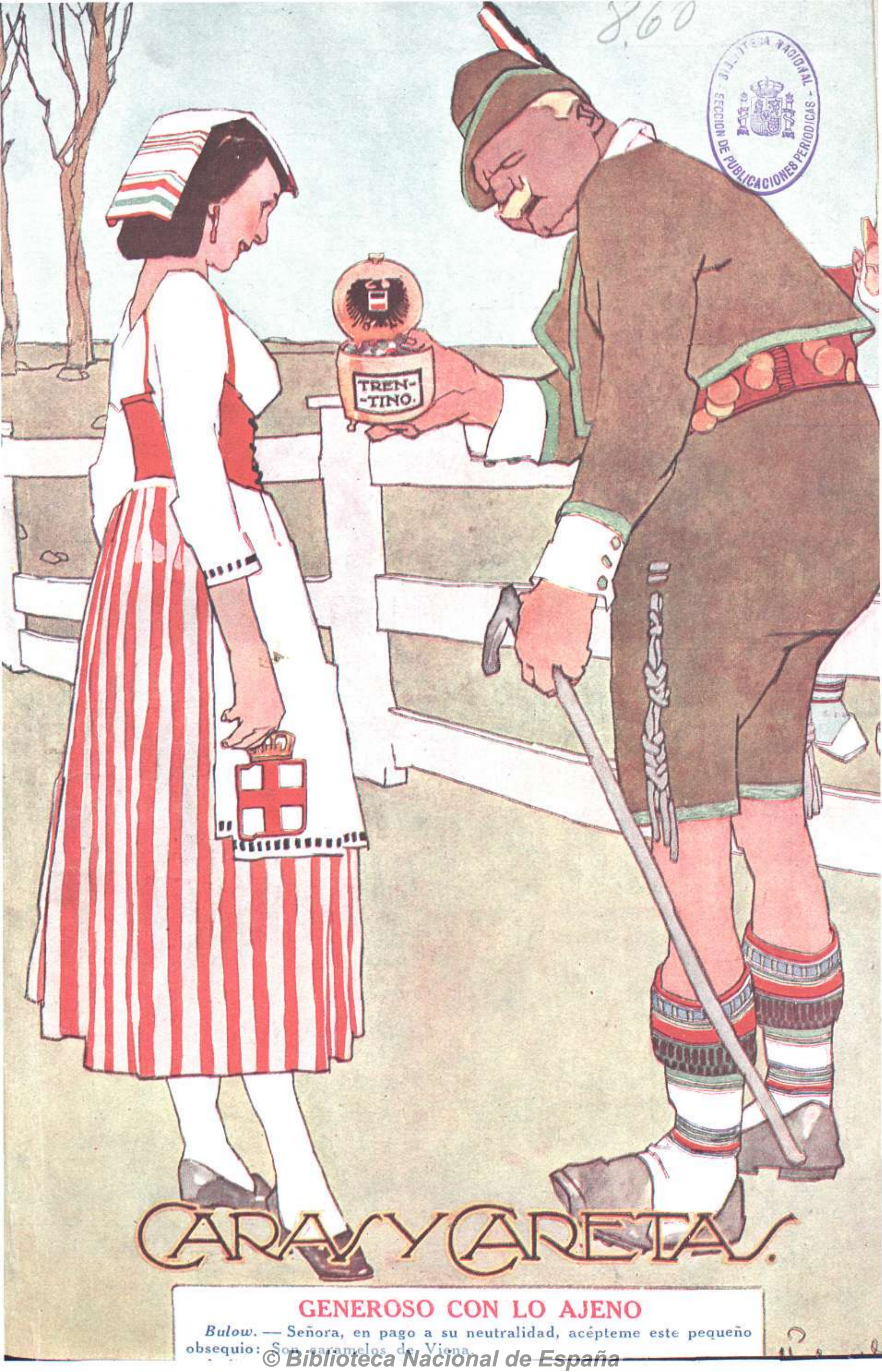


GENEROSO CON LO AJENO

Bulow. — Señora, en pago a su neutralidad, acépteme este pequeño obsequio: Son caramelos de Viena.



10 minutos

La **"Nevralgine Merici"** hace desaparecer el dolor de cabeza más fuerte, la jaqueca más pertinaz, el ataque neurálgico más agudo, en

10 minutos

La **"Nevralgine Merici"** no contiene antipirina.
La **"Nevralgine Merici"** no ataca el corazón ni estraga el estómago.
Señoras! La **"Nevralgine Merici"** calma las dolencias propias de vuestro sexo.
La **"Nevralgine Merici"** **DOMINA** los más crueles sufrimientos en

10 minutos

En la capital, la caja......... ..**$ 1.25** — En la provincia .... **$ 1.30**
PÍDASE EN LAS BUENAS DROGUERIAS Y FARMACIAS.



A base de manita, sen y jarabe de naranja.

El laxante ideal de los niños y personas de estómago delicado

porque reune, como ningún otro, todas las ventajas: acción rápida y eficaz, pureza absoluta, carencia de materias que puedan causar trastornos o ser perjudiciales y especialmente un sabor tan agradable que los niños se deleitan tomándolo.





EN LAS BUENAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

CAMPONOVO & Cía., Representantes - Lavalle, 477 - Bs. Aires

"Italia se despierta"

Cada día se acentúa más la sana orientación a que es guiado el espectáculo cinematográfico. Entre el fárrago de ñoñeces y asuntos terroríficos, que perturban y entontecen, van surgiendo obras, verdaderas obras de alta tesis moral, destinadas a ilustrar la imaginación popular. Otra muestra de esta buena tendencia es la película que con el título «Italia se despierta», ha adquirido la Sociedad General Cinematográfica, y que se estrena hoy viernes en el Empire Theatre, Gaumont Theatre y Cinema Esmeralda.

Trátase de un interesante episodio garibaldino. El despotismo borbónico enciende en el pueblo italiano el ansia santa de la libertad. Los hermanos Bandiera son los más decididos a dar el golpe revolucionario; pero entre los conspiradores hay un traidor, vendido al gobierno, quien no sólo hace fracasar el movimiento sedicioso iniciado en Corfú por los hermanos Bandiera, sino que hace caer a éstos en una emboscada, siendo hechos prisioneros y condenados a muerte. La cruel sentencia se cumple. Ambos mueren con valor heroico, dedicando su último pensamiento y su último grito a Italia libre.



— El asilo es sagrado.

La condesa Matilde de Aspravalle, amada de Emilio Bandiera, prosigue la patriótica propaganda, por lo que es encarnizadamente perseguida, refugiándose en un asilo religioso. El conde Vitaliani, antiguo adorador suyo y retirado en aquella mansión de paz, salva a Matilde, sacrificando por ella su vida. La tropa borbónica hace una descarga sobre el religioso, creyendo que es la condesa que huye disfrazada. El abnegado prócer muere junto a la mujer que tanto amó. Sobre aquel interesante grupo pasa, como fantástica visión, la sombra patriarcal de Garibaldi.

Llena de episodios, inspirada en un bello principio de amor y patria, la película «Italia se despierta», constituye una hermosa página del resurgimiento italiano.

Los hermanos Bandiera.

¿Cómo cree usted que terminará la guerra europea?

En los números sucesivos, "Caras y Caretas" publicará las opiniones del público acerca de esta pregunta. Se ruega abreviar los juicios, a fin de poder dar cabida al mayor número posible, y hacer más interesante esta página.

CAPITAL. — *La guerra europea terminará con el aniquilamiento de los imperios centrales, viniendo la victoria de parte de Inglaterra. Los que contrariamente opinen, desconocen en absoluto el carácter paciente del pueblo inglés. Obsérvese que a los siete meses de lucha, salvo una que otra opinión aislada, nadie piensa seriamente en Inglaterra en el servicio obligatorio, gran recurso por cierto, y mucho menos en el concurso de los japoneses, no por el peligro amarillo que pasa a segundo término ante el peligro de una Alemania victoriosa.*

JUAN MANUEL TORRE.

LA PLATA. — *Dado los caracteres de esta guerra, que se disputa el todo por el todo, creo que las naciones beligerantes se abstendrán de tramitar la paz. Esto se producirá en último extremo cuando se confundan vencidos y vencedores.*

J. A. SANGUINETTI.

TUCUMÁN. — *La paz europea surgirá de una Convención en el Palacio de La Haya, patrocinada por el presidente norteamericano y algunas naciones de Europa. Alemania perderá sólo los territorios coloniales que estén en poder de sus enemigos. Austria perderá la Galitzia. Turquía perderá su supremacía en los Dardanelos. Alemania, Austria y Turquía pagarán indemnizaciones a los aliados.*

ANTONIO VILLALONGA.

MOLDES (F. C. P.) — *La guerra terminará con el aplastamiento de Alemania, porque después de luchar con enemigos más potentes tendrá que luchar con el peor de los enemigos: el Hambre, y entonces en Alemania una revolución es inminente.*

CLAUDIO MAURICI.

CAPITAL. — *Esta guerra terminará con la derrota completa de los aliados, quiere decir que la causa justa alemana vencerá sobre la expansión rusa, sobre la revancha de Francia y sobre la envidia de Inglaterra; y tanto como vive una potencia superior sobre todo, nunca se permitirá que caigan siete naciones sobre una, y ante todo como se han llamado los negros y los amarillos contra los blancos, es entonces una lucha de la cultura contra la barbarie, y por estos motivos tiene que triunfar Alemania que defiende solamente su patria, su libertad y su alta cultura.*

JORGE V. SUÁREZ.

NECOCHEA. — *Yo calculo que la guerra concluirá con la victoria para los aliados, pues cuando a Alemania le falte lo necesario para alimentar al pueblo y al ejército será cuando el hambre y la miseria obligarán a Alemania a firmar de lleno la paz.*

VICENTE ALVAREZ.

CUCHA-CUCHA (F. C. P.) — *La conflagración europea, según mis creencias, terminará antes del mes de agosto, y el militarismo alemán será aplastado, y sus aliados Austria y Turquía quedarán muy reducidos, especialmente esta última que será expulsada de Turquía Europea. Según mis juicios, esta será la terminación de la guerra europea.*

TOMÁS BANNÓN.

CAPITAL. — *La guerra se acabará cuando la ambiciosa Inglaterra sea derrotada por Alemania.*

JULIA LAFUENTE.

VILLA NUEVA (CÓRDOBA). —
1.º Con la derrota de los rusos.
2.º Con la desaparición del dominio inglés.
Este constituye un obstáculo grande y muy peligroso para todo el mundo.
El triunfo de los aliados provocaría una guerra universal.

J. G. PERRONE.

RESISTENCIA. — *Reconozco que el militarismo alemán es fuerte, por esa causa es interés universal que desaparezca y desaparecerá en breve con la victoria de los aliados.*

MANUEL E. GARCÍA.

CAPITAL. — *Es un imposible afirmar cómo terminará la guerra; yo creo que será con el triunfo de Alemania, por ser la nación que pelea por una causa justa, o sea en contra de ese dominio universal que quiere ejercer Inglaterra sobre todas las naciones.*

J. ALVAREZ MENÉNDEZ.

CAPITAL. — *La guerra terminará en el desmembramiento de Alemania y Austria; con la derrota completa del militarismo prusiano, en bien de la humanidad, del progreso y civilización.*

Para los aliados su máxima será «Libertad» y «Justicia». Sonará más glorioso que nunca, «Britannia rules the Waves».

JUAN G. LEAHY.

CARLOS CASARES. — *Con un Delcassé en el gobierno francés y un Kitchener en el inglés, no hay paz posible, lo menos en condiciones aceptables por Alemania. El mismo pueblo influirá en Alemania a terminar las hostilidades, bajo forma de un arreglo, que si bien no será declarada vencida, será dicho arreglo tan funesto para el futuro de Alemania como la más grande derrota.*

M. ZABALUA.

TUCUMÁN. — *La lucha será larga y sangrienta porque, para la ignominia, todos los recursos son lícitos; pero los resortes de la máquina germana cederán de golpe y cuando menos se espere.*

El triunfo está ya por parte de los defensores de Bélgica y Servia, porque luchar contra las ambiciones ruines y bajas es el mayor de los triunfos.

LUCAS M. AZCOAGA.

GENERAL ACHA (PAMPA CENTRAL). — *La guerra actual — la más grande de los siglos — terminará el día en que las naciones beligerantes se hayan convencido de la imposibilidad de vencer una a otra, puesto que son dos adversarios colosales. La fuerza y el triunfo será indeciso. La paz decidirá la contienda, y será para ambos decorosa.*

JUAN CARLOS FERRER.

CAPITAL. — *La actual guerra europea ha de terminarse cuando los aliados se den exacta cuenta del gran poderío alemán; entonces intervendrá la diplomacia, culpable «ella» de tan bárbaro crimen.*

FRANCISCO SERNA.

CAPITAL. — *Países que, como Alemania, han tenido que recurrir a una nueva arma: el terror, pretendiendo intimidar a sus enemigos, no puede conseguir la victoria.*

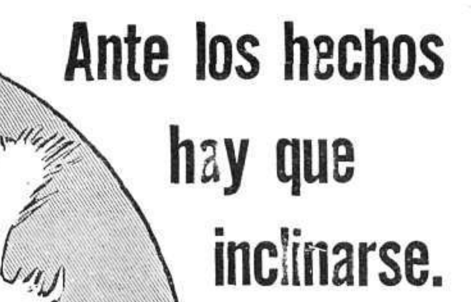
S. CIBRÍ.

ENTRE RÍOS. — *La guerra europea terminará con la desaparición de la despótica Rusia del mapa, y con una paz honrosa por parte de Alemania para con las demás naciones en lucha.*

B. SCHATZ.

JUJUY. — *Opino que la actual guerra terminará con una revolución socialista en Alemania que fundará la república pangermánica. Austria se fraccionará y a su costa se agrandarán los estados balcánicos. Destruído así el militarismo europeo, habrá que pensar en destruir el moscovita.*

A. SAAVEDRA.



El éxito continuado y jamás interrumpido durante muchos años, es prueba bien evidente del valor de un producto y de la eficacia de un tratamiento.

Hay artículos, aun tratándose de medicinas, que tienen su día y después caen, bien porque se ha demostrado su escaso valor o porque han surgido otros productos mejores. En cambio vemos que

IPERBIOTINA

MALESCI

siempre sigue en su puesto desde hace quince años, vendiéndose hoy más que nunca en todas partes del mundo civilizado. Este hecho demuestra palpablemente que su valor curativo está comprobado y que no ha surgido nada que pueda aventajar a este remedio poderoso.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia)

Se vende en todas las Droguerías y Farmacias del mundo.

O. MONACO, Unico Concesionario-Importador en la República Argentina: VIAMONTE, 871 - Buenos Aires

NOTA. — No habiéndose **mínimamente alterado** el precio de la IPERBIOTINA MALESCI, **no debe pagarse** absolutamente precio superior de lo que comúnmente se ha pagado.

Solidaridad humana



En un campo a retaguardia del frente de batalla, los rusos concentran a los prisioneros que toman a los alemanes. Olvidando que son adversarios irreconciliables, vencedores y vencidos juegan y entablan luchas corteses y amigables, como lo demuestra la adjunta fotografía. El soldado ruso es humano y sensible; en el enemigo vencido no ve más que un hombre desgraciado, y procura por todos los medios aliviar su dolor.

ALTA GRACIA

Para salud y placer

Sierras Hotel - Club

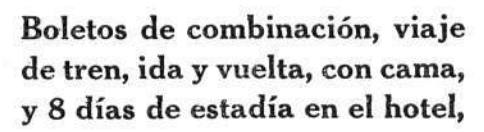
Dotado del más refinado confort moderno

Temperatura ideal. Clima recomendado por todas las eminencias médicas.

Canchas de

"Golf", "Tennis"

y otros sports



Boletos de combinación, viaje de tren, ida y vuelta, con cama, y 8 días de estadía en el hotel,

$ 120.—

Para informes:

F. C. C. Argentino, Bmé. Mitre núm. 299, Expreso Villalonga y Gerente del Sierras-Hotel.

CASINO

Con los mismos recreos de Monte Carlo.

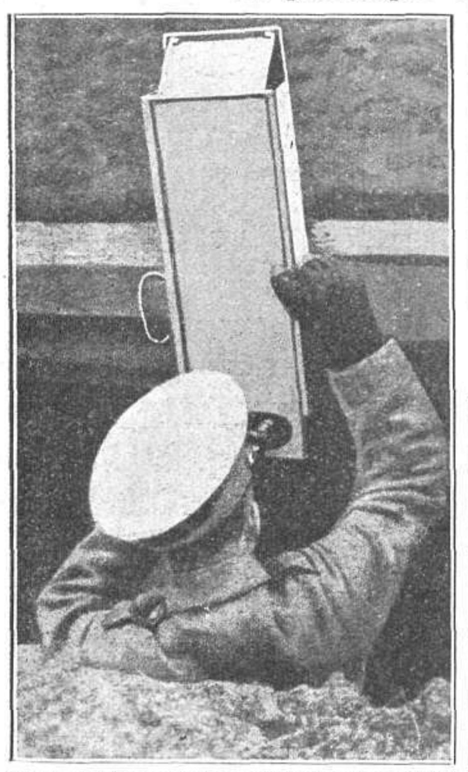
Autorizado por ley de la Provincia de Córdoba.

A una noche de Buenos Aires.



ABIERTO TODO EL AÑO

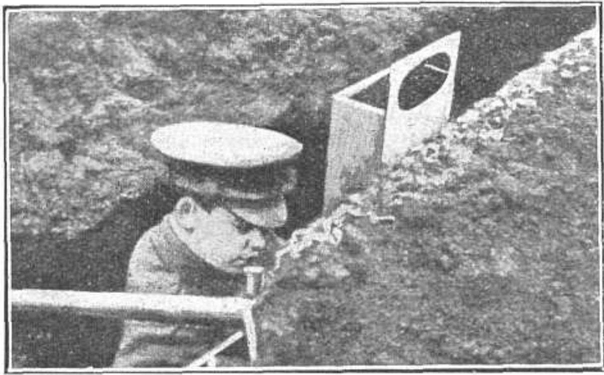
El periscopio en la guerra subterránea



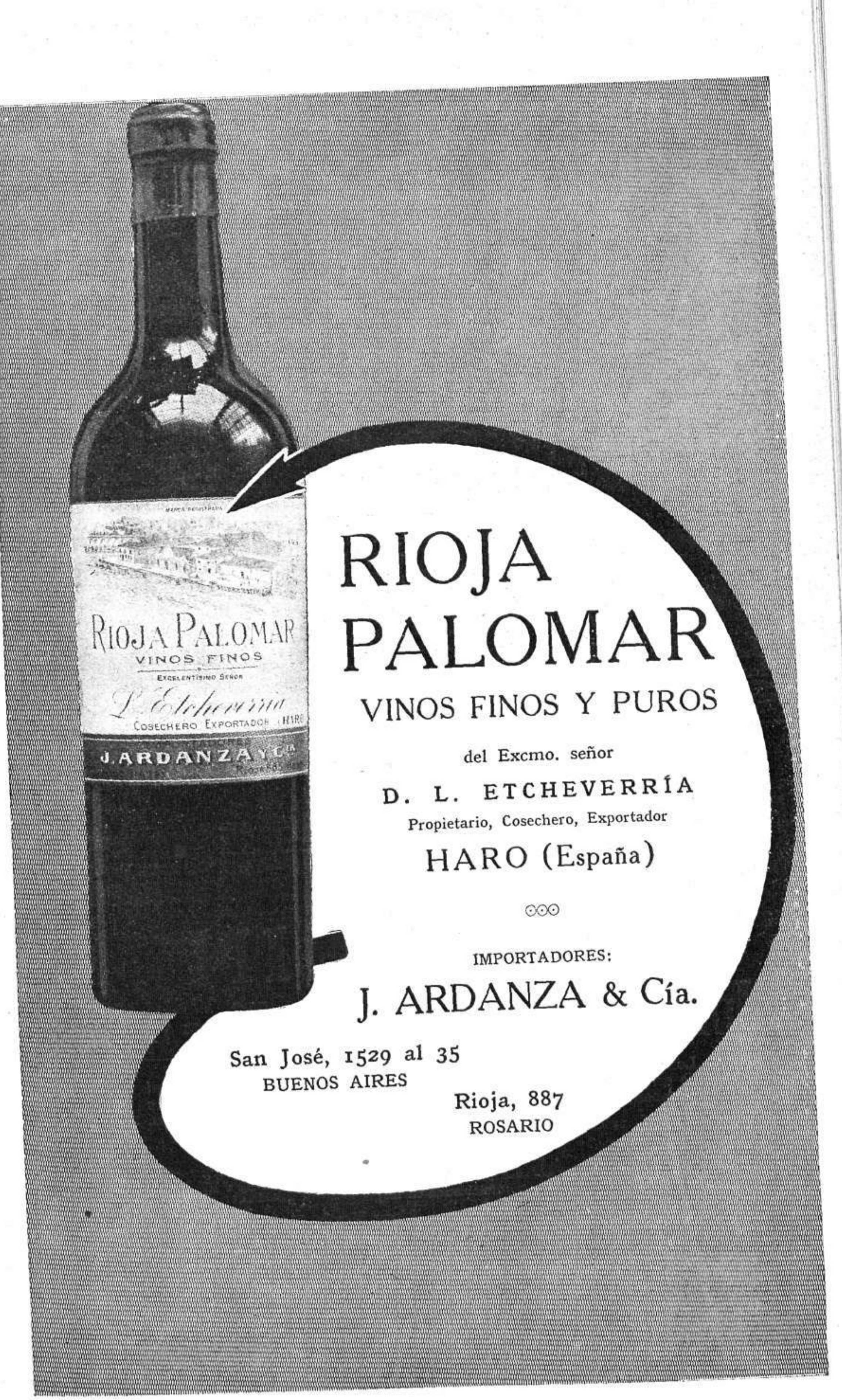
Soldado inglés manejando un periscopio. La nueva aplicación del ingenioso aparato se ha generalizado rápidamente, y los servicios que presta son importantisimos en esta guerra, en que la sorpresa entra tanto en juego.



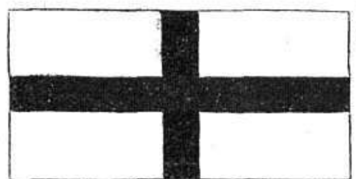
Cómo se refleja la imagen en el espejo del aparato. Fotografía al tamaño que lo ve el observador.



En esta fotografía se ve cómo el soldado, sin exponerse a recibir un balazo, explora perfectamente el campo y las líneas enemigas. Los aparatos sirven para ser aplicados en todas direcciones, explorando en sentido ya vertical ya horizontal.


RIOJA PALOMAR
VINOS FINOS
J. ARDANZA Y Cía
RIOJA
PALOMAR
VINOS FINOS Y PUROS
del Excmo. señor
D. L. ETCHEVERRÍA
Propietario, Cosechero, Exportador
HARO (España)
IMPORTADORES:
J. ARDANZA & Cía.
San José, 1529 al 35
BUENOS AIRES
Rioja, 887
ROSARIO

Historia de la bandera inglesa



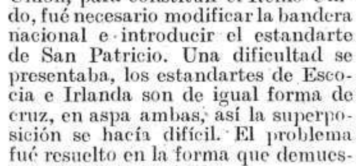
La Cruz de San Jorge.

La Unión Flag, — bandera de la Unión, como dicen los ingleses, — es exclusivamente para el uso de la armada real.

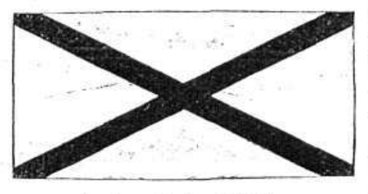
La bandera ha sido confeccionada por la superposición de las cruces de San Andrés, San Jorge y San Patricio. La bandera escocesa, era el estandarte de San Andrés, cruz blanca en aspa, sobre fondo azul. La inglesa, o estandarte de San Jorge, cruz roja sobre fondo azul. La unión de Inglaterra y Escocia dió ocasión a la fusión de las dos banderas, pero hasta el año 1707 no tuvo forma definida la bandera.



La primera bandera, formada por la combinación de las cruces de San Andrés y San Jorge, en el año 1707.



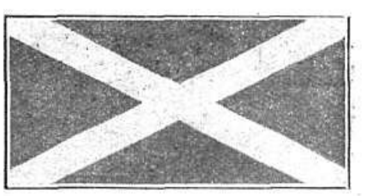
Con el ingreso de Irlanda en la Unión, para constituir el Reino Unido, fué necesario modificar la bandera nacional e introducir el estandarte de San Patricio. Una dificultad se presentaba, los estandartes de Escocia e Irlanda son de igual forma de cruz, en aspa ambas, así la superposición se hacía difícil. El problema fué resuelto en la forma que demuestra el quinto grabado.



La Cruz de San Patricio.

Un error muy común, y que en parte tiene también su razón de ser, es el de llamar a la bandera «Unión Jack». Esto es realmente un absurdo para todo el que conozca las reglas, usos y costumbres de la marina inglesa.

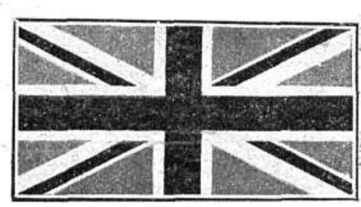
Un «Jack» es la bandera que se iza en la popa de un navío de la real armada, de los buques de guerra; en una palabra: la enseña oficial de la patria.



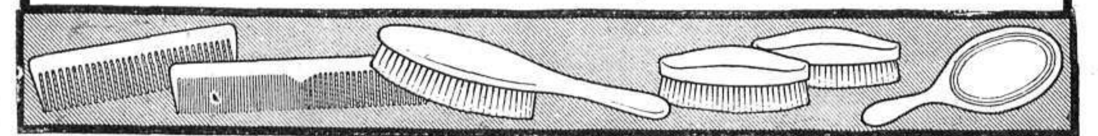
La Cruz de San Andrés.

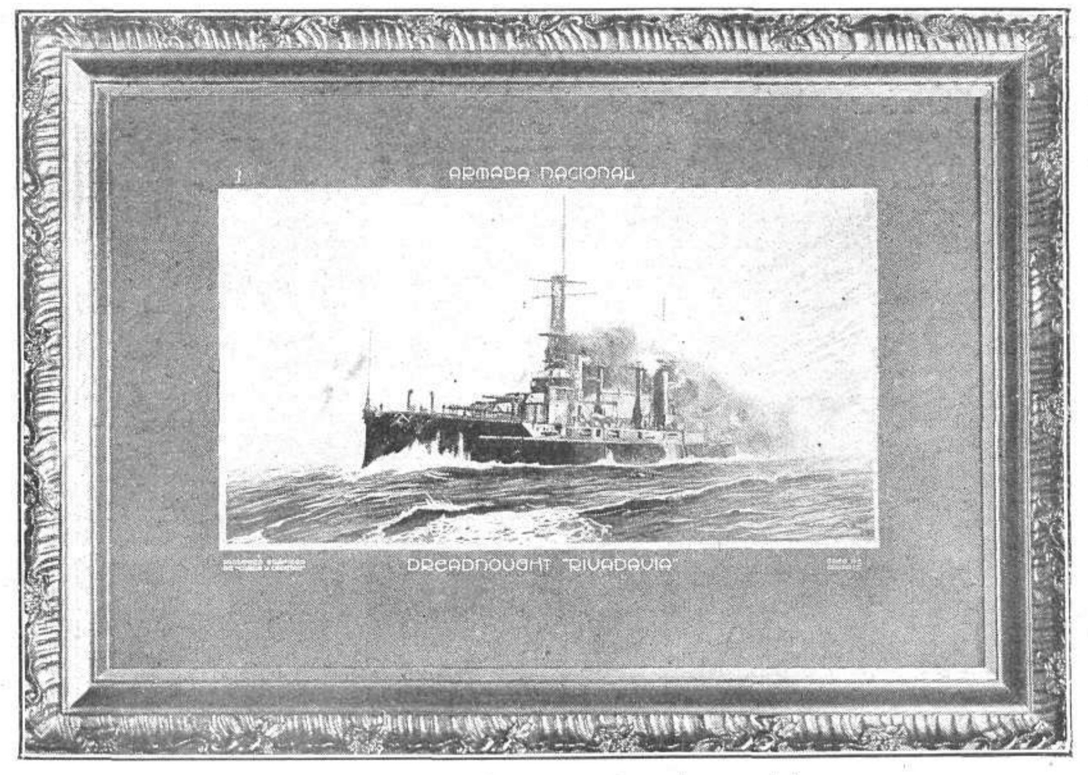
En cuanto al origen de la palabra «Jack», nada se puede saber de cierto; pero muchos suponen que se deriva de una abreviatura o diminutivo del soberano reinante, Santiago II, en la época en que se confeccionó la bandera y se hizo obligatorio el uso de ella en la armada.

La bandera que arbolan los barcos, es: rojo el fondo, y en el ángulo superior, en un cuadro, la combinación de las tres cruces.



La bandera actual del Reino Unido, en la que se combinan las tres cruces.





Una artística lámina en colores del

Dreadnought "Rivadavia"

sobre cartulina del tamaño 56 × 37 centímetros, por

$ 0.80 m/n.

Dirigirse a la

Administración de "CARAS y CARETAS"
Chacabuco, 151 - Buenos Aires

Para el interior de la República, el precio es **UN PESO** moneda nacional, estando incluído en el mismo, el franqueo y gastos de acondicionamiento.

Administración de CARAS Y CARETAS - Buenos Aires
Adjunto la suma de **UN PESO** m/n. para que me remitan una lámina del Dreadnought "Rivadavia", en las condiciones ofrecidas.

Sin marco **$ 1** m/n. libre de gastos de envio

NOMBRE ....

DIRECCION .... (5)

Podemos remitir la lámina en un elegante marco con cristal, por el precio de **CINCO PESOS** m/n., debidamente acondicionada, siendo el flete de la encomienda a cargo del comprador. La varilla del cuadro es de cinco centímetros de ancho, pudiendo elegirse de cualquiera de los colores siguientes: Nogal con oro, oro, oro viejo, blanco con oro, verde con oro y caoba con oro.

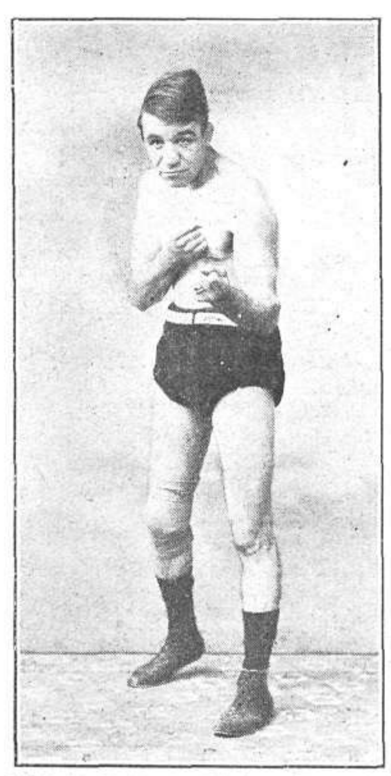
Administración de CARAS Y CARETAS - Buenos Aires.
Adjunto la suma de **CINCO PESOS** m/n. para que me remitan una lámina del Dreadnought "Rivadavia", con marco color ....

Con marco **$ 5** m/n. flete a cargo del comprador

NOMBRE ....

DIRECCION .... (4)

La Semana Santa en el Real de San Carlos. — Asaltos de box. — Grandes torneos de pelota a cesta. — El casino al uso de Monte Carlo.



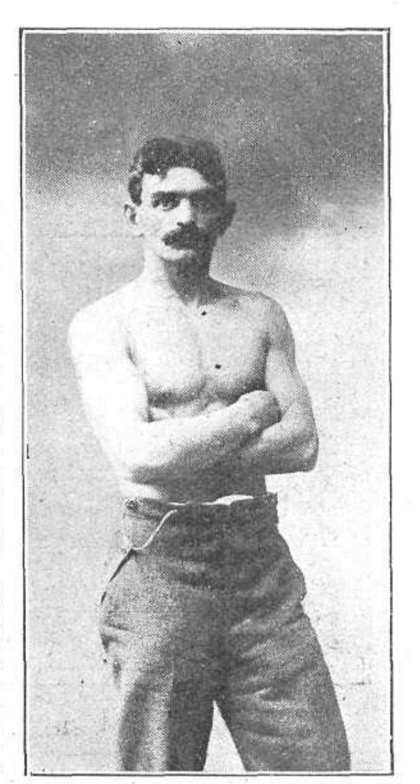
Willie Gould, campeón argentino de box, que luchará contra Lenevé, campeón suizo, hasta el finish, en un asalto a 20 round, con guantes de combate de 4 onzas.

La crónica del Real de San Carlos ofrece hoy a nuestros lectores noticias gratísimas. La Compañía Mihanovich y la empresa del Real, han querido brindar a nuestro público una larga serie de festejos durante la Semana Santa, organizando las excursiones en forma debida para que por la mayor afluencia de excursionistas que vendrán, existan las comodidades y el confort requeridos por un día de paseo y distracción.

El gran éxito que han tenido las excursiones éstas débese, naturalmente, al hermoso paseo que constituye la ida al Real y el costo modestísimo del boleto de excursión que, como saben nuestros lectores, es de seis pesos moneda argentina, comprendido el pasaje de ida y vuelta, la entrada al Frontón, el uso del tranvía a vapor, comida a bordo, etc.

Como numerosas familias han reservado ya sus boletos para las excursiones de Semana Santa, prevenimos que el Grand Hotel del Real, dirigido por el conocido chef Severini, ofrece los siguientes precios especiales para el alojamiento de caballeros y familias, durante la Semana Santa:

Por día, cinco pesos moneda argentina, con desayuno, almuerzo y cena y alojamiento.



Gustavo Lenevé, campeón suizo, que disputará a Gould el campeonato argentino, que detenta. El asalto será dirigido por el ingeniero y conocido sportman don Alberto Macías.

Por cuatro días, con viaje de ida y vuelta, $ 25; y por ocho días, pesos 45. ¿Quién no aprovecha por estos precios un viaje a un paraje tan hermoso y tan sano como el Real, donde transcurrirá la semana en medio de grandes fiestas deportivas y otros atractivos?

Como nuestros lectores lo verán, las salidas de vapores para conducir a los excursionistas es abundante, siendo digno de notar que los vapores señalados en el cuadro que figura en estas páginas son los mejores de la flota Mihanovich.

El vapor «Eolo» ha sido destinado especialmente para los miembros del Jockey Club, Círculo de Armas y Club del Progreso, que deseen ir a presenciar el match de box Gould - Lenevé, del cual nos ocupamos más adelante. Los excursionistasque vayan al Real y se queden en la sala de juegos del Casino, podrán regresar a la 1 a. m., llegando, en los días 1, 2 y 3 de abril a las 4 a. m. a la Dársena Sur, donde estará el coche blanco de gala del Anglo y conducirá a los pasajeros hasta la Plaza de Mayo, San Martín, Corrientes y por ésta hasta el Congreso Nacional.



Ingeniero Alberto Macías, ilustre aviador que dirigirá el asalto.

LAS DIVERSIONES

Son muchas y variadas. Sin contar los atractivos de conjunto, habrá lo siguiente:

Los salones de juego, donde funcionan dos mesas de ruleta y otras de caballitos, estarán abiertos desde las 2 p. m. hasta las 7 p. m. y de 9. p m. a 1 a. m. La entrada al salón de caballitos será gratis y a la ruleta, para los excursionistas de Buenos Aires, un peso argentino y dos pesos oro uruguayo para los habitantes locales y de La Colonia. La banca de la ruleta tendrá un monto de 50,000 pesos.

¿Quién será el feliz afortunado que haga saltar, como en Monte Carlo, la Banca?

LOS SPORTS

Para empezar las fiestas de Semana Santa, se iniciará el domingo 28, a las 3.30 p. m., en la Plaza de Toros, del Real, continuará el emocionante match de box entre Gould y Lenevé, hasta el finish, a 20 rounds y con guantes de combate de 4 onzas. En este asalto Lenevé, campeón suizo, disputará a Gould, campeón argentino, el campeonato que detenta hace años.

La mayoría de nuestros sportman y aficionados a este deporte han retenido sus pasajes para presenciar el asalto. El combate será dirigido por el conocido sportman, ingeniero Alberto Macías, como referée y actuando como times - keepers, los señores A. Livingston y F. Villar Sáenz Peña.

La entrada suplementaria para presenciar el match es de cinco pesos moneda argentina.

LOS TORNEOS DE PELOTA A CESTA

En el amplio y magnífico Frontón del Real, jugaránse el domingo 28, el jueves 1, viernes 2, sábado 3 y domingo 4 de abril, partidos de pelota a cesta y quinielas con sports. Tomarán parte en ellos los hermanos Erdoza, reyes de la pelota, Iraola, Martín, Leceta, Americano, Marquinés, Ugarte, etc., etc.

El número de quinielas será de dos por día. Así, pues, que los amantes de los batacazos quedan sobre aviso, pues es sabido que las quinielas son las indicadas para ello.

El servicio de vapores durante las excursiones de Semana Santa. — El Frontón.

Para evidenciar lo económico y ventajoso de estas excursiones señalamos aquí, a la ligera, lo que se obtiene por la suma de seis pesos moneda argentina:

Primero. — Un viaje de ida y vuelta al Real de San Carlos, por cualquiera de los vapores «Labrador», «Madrid», «Tritón», «Venus», «Roma», etcétera, etc.

Segundo. — Comida a bordo en el viaje de regreso por los vapores que salen a las 7 y 7.30 de la noche del Real.

Tercero. — Viaje en el tranvía a vapor, desde el muelle del Real hasta el Frontón, la Plaza de Toros y el Hotel Casino.

Cuarto. — Entrada al Frontón, donde se juegan interesantísimos partidos de pelota a cesta y quinielas con sports.

Quinto. — Entrada al salón de caballitos; y

Sexto. — La rebaja de entrada de dos pesos oro uruguayo a un peso argentino para la entrada al salón de ruleta.

Además, conciertos musicales por la numerosa y selecta banda que dirige el profesor cav. Giuseppe Mastonardi y bailes familiares en la cubierta y salones de los vapores. En las salas de baile del Hotel Casino del Real se improvisarán tertulias y bailes entre las familias argentinas y las uruguayas que concurran de La Colonia y Montevideo, con lo que se establecerá una reciprocidad cordial de relaciones.

SALIDAS PARA EL REAL DE SAN CARLOS, DURANTE LA SEMANA SANTA

Sábado 27	Domingo 28	Lunes 29	ABRIL	Domingo 4
LABRADOR 6 p. m.	**ROMA** 10 a. m.	Martes 30	Jueves 1.°	**ROMA** 10 a. m.
VENUS (facultativa) Para los Clubs	**EOLO** (facultativa)	Miércoles 31 **LABRADOR** 6 p. m.	Viernes 2	**EOLO** (facultativa)
	TRITON 12 a. m.		Sábado 3 **EOLO** 10 a. m.	**TRITON** 12 a. m.
			LABRADOR 6 p. m.	**LABRADOR** 6 p. m.

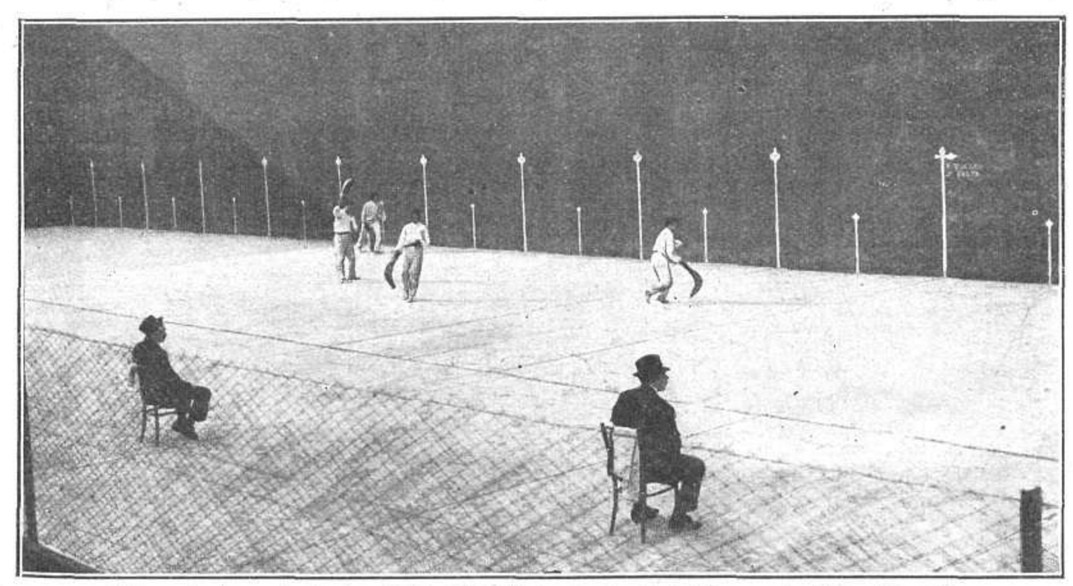
NOTA. — Durante toda la Semana Santa, el vapor «Labrador» saldrá todas las noches de la Dársena Sur, a las 6 p. m., regresando del Real la misma noche, a la 1 de la mañana. Precio del pasaje, ida y vuelta, únicamente por «Labrador», CUATRO PESOS m/n. c/l. En todos los otros vapores, el precio de ida y vuelta, comida y entrada al Frontón y juegos, SEIS PESOS m/n. de c/legal.

MONTEVIDEO

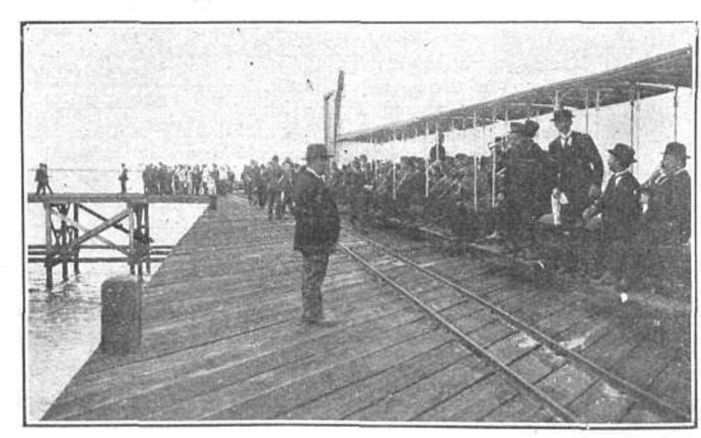
El ferrocarril del Uruguay, ante el éxito obtenido por las excursiones anteriores, ha resuelto poner un tren especial durante los días de Semana Santa, a precios económicos, de Montevideo al Real de San Carlos, haciendo paradas en San José, Rosario, Colonia Suiza y La Colonia.

Los precios señalados por la empresa es de pesos 3.50 o/u., en primera clase, ida y vuelta.

El tren saldrá de Montevideo el sábado 27, a la 1.20 de la tarde, llegando a la Colonia a las 7 p. m.



Erdoza y Leceta, contra Iraola y Martín. Fotografía tomada en uno de los momentos álgidos del partido.



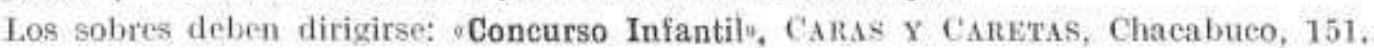
Público en el muelle del Real, tomando el tranvía a vapor, que conduce a los excursionistas al Frontón, Plaza de Toros y Hotel Casino.



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes o libros de estampas.



Los sobres deben dirigirse: «**Concurso Infantil**», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



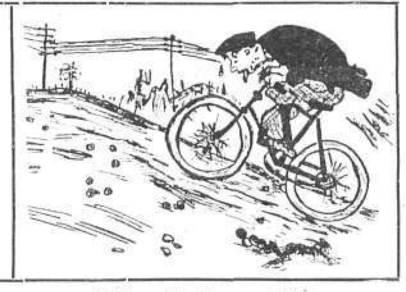
1242 — Preparando el almuerzo.
H. E. REALES.



1243 — Mi hermana Laura.
G. TOMMASI.



1244 — A la escuela.
HAYDÉE B. PÉREZ.



1245 — Un famoso ciclista.
MARÍA E. GUIGUES.



1246 — Una nena buena.
A. C. GARDEY.



1247 — Angela lavando.
E. PERETTI.



1248—Patinando
MARÍA RENART.



1249 — Coche de muñeca.
SOFÍA PORTA.



1250 — Afilando.
E. FERRARI.

NOTABLE HAZAÑA DE UN "FORD"

EN NUESTROS CAMINOS CARRETEROS



Al salir de Buenos Aires.

El 27 de febrero, mientras una lluvia torrencial ocasionaba hasta la interrupción del tráfico en el centro de la ciudad, el señor O. F. Harris, salió de esta capital piloteando un automóvil "FORD", en viaje a General Pico, con escalas en Luján, Duggan, Pergamino, Rosario, San Marcos, Córdoba, Río Cuarto, Río Quinto y Huinca Renancó, según se indica en el presente plano, y llegando a General Pico el domingo, 7 de marzo, a las dos de la tarde.

CORDOBA
SAN MARCOS
ROSARIO
RIO CUARTO
RIO QUINTO
PERGAMINO
DUGGAN
LUJAN
BUENOS AIRES
LA PLATA
HUINCA RENANCO
GRAL PICO

El "Ford", al llegar a Córdoba

El deplorable estado de los caminos en la mayor parte del trayecto, no fué obstáculo para que el viajero salvara con facilidad las distancias, atravesando lagunas, pantanos y carreteras, destruídas por los carros a bueyes e intransitables para toda clase de vehículos a caballos.

En las diversas etapas de este recorrido, el señor Harris pudo comprobar el perfecto estado de su "FORD", cuyo motor y carrocería no sufrieron en la dura prueba avería alguna.

A la disposición de los propietarios de automóviles "FORD" y de cuantos se interesen por conocer las características especiales de nuestros coches, tenemos en nuestra casa los telegramas y comunicaciones que del señor Harris recibimos de los puntos en que se detuvo durante la travesía, documentos que hacen fé sobre los méritos del "FORD" y justifican plenamente lo que este afamado automóvil es y **vale,** en resistencia y solidez.

FORD MOTOR Co.
LAVALLE, 1702
Buenos Aires

—

Agente general en el Uruguay:
JUAN SHAW
RINCON, 414 - Montevideo

Visítenos Vd. o pídanos Catálogo, que le remitiremos gratis, y se hará un entusiasta "FORDISTA"



COMITE PATRIOTICO BRITANICO. — Fiesta realizada por el comité a beneficio de las familias de reservistas ingleses. Cuadro «Las naciones aliadas».



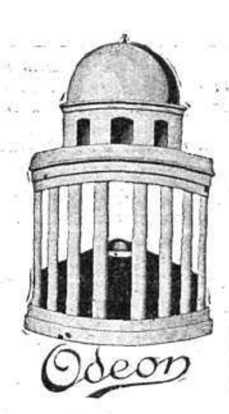
EL PAN INTEGRAL. — Venta del pan integral en el Club 9 de Noviembre. — (×) el presidente del mismo, señor Torriani, dirigiendo la venta.



BODAS DE PLATA. — Tertulia ofrecida a sus relaciones por los esposos Luis Mancini y Corina Marasco, festejando el 25.° aniversario de su enlace.



DEPENDIENTES DE FARMACIA —Socios del «Centro Unión Dependientes de Farmacia», que concurrieron al paseo campestre realizado por la sociedad



Los últimos grandes éxitos de los discos

ODEON

Orquesta: ROBERTO FIRPO

Los nuevos discos del **Repertorio Criollo**, son indiscutiblemente los más notables que hasta hoy se han ofrecido al público, constituyendo una selección hermosísima de los mejores tangos, valses y estilos, cuya exclusividad ha sido obtenida por los discos ODEON.

Discos dobles ODEON, de 25 centímetros, $ 2.50

500	**De pura cepa**, tango	R. Firpo
	De madrugada, tango	R. Firpo
501	**Sentimiento criollo**, tango	R. Firpo
	Indiecita, tango	R. Firpo
502	**Noche de farra**, tango	R. Firpo
	Marejada, tango	R. Firpo
503	**Argañaraz**, tango	R. Firpo
	Curda completa, tango	R. Firpo
504	**Tallada**, tango	R. Firpo
	Indio, sacale el pelo, tango	R. Firpo
505	**El Gallito**, tango	R. Firpo
	El Azulejo, tango (Orquesta Pecora)	R. Firpo
506	**De mi flor**, tango	R. Firpo
	Barógrafo, tango	R. Firpo
507	**Alma de Bohemio**, tango	R. Firpo
	Max Linder, tango	R. Firpo
520	**Noche de frío**, vals	R. Firpo
	Estilo Centenario, estilo	R. Firpo
521	**En el Desierto**, vals	R. Firpo
	Estilo a Newbery	R. Firpo
522	**Noche calurosa**, vals	R. Firpo
	Recordando el pasado, vals	R. Firpo

Solos de Piano, por ROBERTO FIRPO ejecutados únicamente para los discos ODEON

900	**Argañaraz**, tango	R. Firpo
	Aranzetti, vals. Solo de mandonión	E. Arolas
901	**Recordando el pasado**, vals. Solo de piano, por el autor	R. Firpo
	Noche de frío, vals. Solo de piano, por el autor	R. Firpo
902	**Marejada**, tango. Solo de piano, por el autor	R. Firpo
	Gallito, tango. Solo de piano, por el autor	R. Firpo
903	**Noche de farra**, tango. Solo de piano, por el autor	R. Firpo
	Indiecita, tango. Solo de piano, por el autor	R. Firpo
904	**De pura cepa**, tango	R. Firpo
	Sentimiento criollo, tango	R. Firpo

SOLICITEN EL GRAN CATÁLOGO, GRATIS

"Casa Lepage" de MAX GLÜCKSMANN

CALLAO, 45 al 99 esq. Bmé. MITRE - Buenos Aires

Sucursales: Avenida de Mayo, 638 - Casas en Rosario, Montevideo y Santiago de Chile

APARATOS, UTILES Y ACCESORIOS PARA LA

FOTOGRAFIA

El gran Catálogo general para 1915, se remite gratis y porte pago, a todo el que lo solicite

"Casa Lepage" de MAX GLÜCKSMANN

CALLAO 45 al 99 esq. B. MITRE - BUENOS AIRES

Sucursales: AVENIDA DE MAYO, 638 — Casa en ROSARIO: Córdoba, 1048

CONCURSO DE POSTALES

Caras y Caretas ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. *No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.*



— ¡Oh, no beba nunca alcohol! Vea, yo dí alcohol a un perrito mío y se murió.

— ¡Eh, señora!, es que el alcohol no se ha hecho para perros. — J. C. P.

Un tipo acusado de borrachera y escándalo compareció ante un juez, que le hizo esta pregunta:

— ¿Ha sufrido usted antes otra condena?

— ¡Ya lo creo!—contestó. — He sido casado. — H. E.

La señora. — Encarnación, no me conviene que reciba usted tantas visitas. En un día viene a verla más gente que a mí en una semana.

La mucama. — No se admire de eso, señora; si usted probase ser una persona más agradable, vería cómo tenía tantas visitas como yo.

PABLO.

En una perfumería:

— ¿Tienen ustedes algún líquido para la calvicie?

— Sí, señor; tenemos uno infalible, maravilloso. Cada frasco le costará a usted veinte pesos, y cuando tenga doce, el fabricante le regalará a usted una peluca.—A. G.

Totó, al regresar de la escuela, muestra su cuaderno de deberes a su mamá, que ve en él una cantidad de manchas de tinta.

— No es por culpa mía, mamá; figúrate que tengo por compañero de banco a un negrito y hoy le salió sangre de la nariz mientras yo escribía. — GUY.

La sirvienta de un solterón se presenta en la comisaría.

— Vengo a dar parte de que hace cuatro días ha desaparecido mi patrón. Y como varias veces me ha dicho que el mejor día se pegaba un tiro...

— ¿Puede usted darme alguna seña particular de él?...

— Sí, señor; le gustan mucho las espinacas. — SIR.



El cortacigarros de los atorrantes. — A. T.

Un notario y un médico de un pueblito, conversan a la noche en un café.

El notario. — Hemos perdido a nuestro pobre Rufinac.

El médico. — Sí.

El notario. — Yo sabía que era usted el que lo asistía, porque antes de llamarlo a usted me mandó buscar para hacer su testamento.—B. F.

— ¿Quién es este niño?

— Es un camarada, su papá es general.

— ¡Oh! ¡Oh!... ¡Sabe usted, amiguito, que es magnífico a su edad ser hijo de un general!... — M. A.

— Caballero, deme veinte centavos, que no he comido hoy.

— Ni yo tampoco.

— Bueno; pues deme usted cuarenta y comeremos juntos.—E. L.

Parlamentarismo:

— Señores, en presencia de la frecuencia de los suicidios que disminuyen la población, propongo a la Cámara una ley severa que castigue a los culpables. — R. B.

— Mozo, he pedido agua y trae usted vino.

— Para el caso es igual, caballero; nuestros clientes encuentran siempre en el vino toda el agua que necesitan. — L. E.

— ¿Pero es posible que usted prefiera las pipas de barro a las de madera?

— ¡Oh! sí... porque cuando la pipa de barro se cae, uno no tiene necesidad de recogerla...

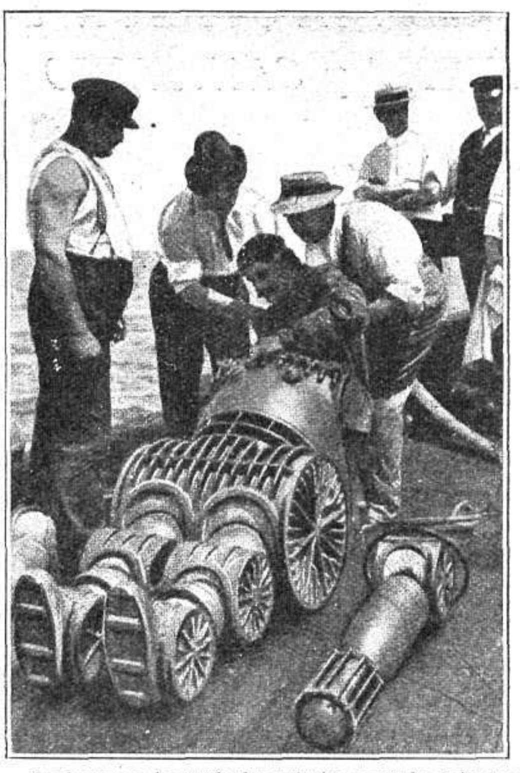
LOLA.

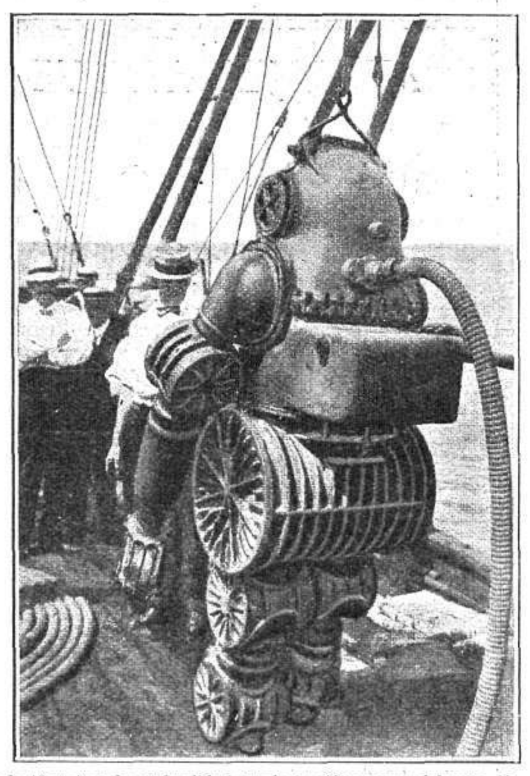


— Lo he sorprendido en flagrante, robándome.

— Disculpe. Era una simple distracción. Como llevo un pantalón parecido al suyo, me equivoqué. — F. A. M.

Una nueva escafandra





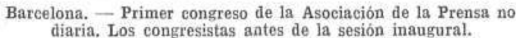
Los buzos, con las escafandras actuales, no pueden bajar a más de 40 metros de profundidad, por la presión enorme del agua. Un americano, Mr. C. E. Macduffe, ha inventado esta nueva armadura de aluminio y acero, cuyo peso es de 210 kilos, y de tal solidez, que permite descender a más de 65 metros bajo el nivel del mar. Las dos fotografías adjuntas, dan una idea clara del curioso aparato y su manejo.

LAS VERDADES CIENTÍFICAS...

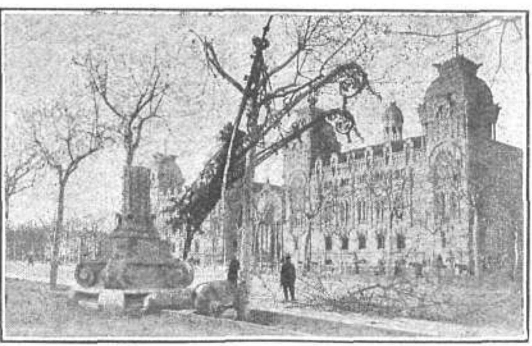
...Se imponen siempre. Es un axioma evidente el hecho de que la salud del organismo se debe en parte esencial al buen funcionamiento del aparato digestivo.

Desde hace más de sesenta años, es también una verdad atestiguada por la ciencia y consagrada por el público consumidor, que el Fernet-Branca es una bebida insustituible para estimular el apetito y preparar una buena digestión.

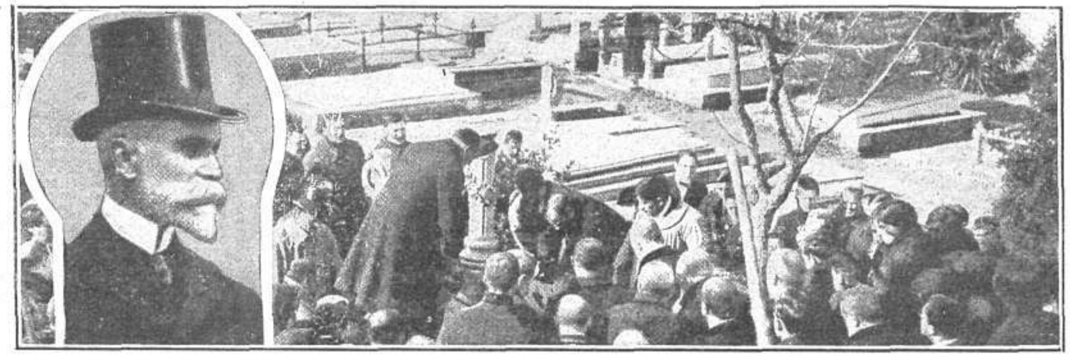




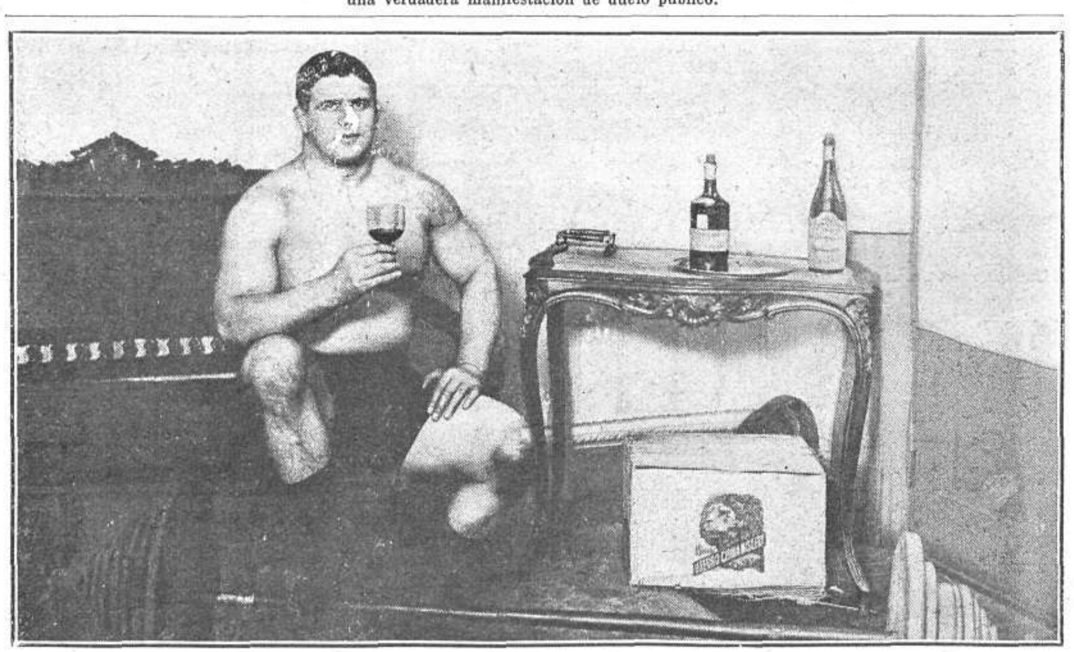
Barcelona. — Primer congreso de la Asociación de la Prensa no diaria. Los congresistas antes de la sesión inaugural.



Barcelona. — Columna de luz eléctrica, derrumbada por el ciclón que tantos estragos causó en la ciudad condal.



El ilustre sabio Giner de los Rios, fundador de la Institución Libre de Enseñanza, ha fallecido en Madrid. El sepelio del filósofo ha sido una verdadera manifestación de duelo público.





Los últimos días de la GRAN LIQUIDACION de Confecciones para hombre, a precios excepcionales.

TRAJES completos, de saco derecho, confeccionados de casimir fantasía, gran variedad de gustos y modelos, $ 55.—, 49.—, 44.—, 39.—, 31.— y .... $ **24.50**

TRAJES completos, confeccionados de casimir fantasía, modelo de saco cruzado, artículo de gran moda, $ 47.—, 42.— y .... $ **34.—**

TRAJES completos, confeccionados de casimir negro extra, modelos elegantes y de confección esmerada, $ 55.—, 49.—, 44.—, 39.— y .... $ **31.—**

TRAJES completos, confeccionados de casimir azul marino especial, modelos de gran chic, con finos forros, $ 60.—, 55.—, 48.—, 42.— y .... $ **35.—**

TRAJES completos, de saco derecho, confeccionados en casimir negro, especial para luto, modelos de última moda, pesos 60.—, 55.—, 48.— y

$ 42.—

TRAJES completos, confeccionados de seda cruda, artículo de mucha elegancia y muy práctico, confección esmerada, modelo de saco cruzado, $ 56.—; modelo de saco derecho.............. $ **53.—**

SACO Y PANTALON, confeccionados de franela en colores fantasía, inmensa variedad de gustos y modelos de última moda; de saco derecho, $ 28.—, 25.—, 21.50, 18.50 y............... $ **15.—**

Los mismos, en modelo de saco cruzado, pesos 23.—, 19.50 y

$ 18.50

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES. LONDRES. PARIS.

GATH & CHAVES L^{TD}

CASA CENTRAL: Cangallo y Florida



Día del niño artesano.—Una de las comisiones de damas que recorrió las calles, reuniendo los donativos a favor del niño artesano.



Las comisiones, concurriendo al acto de la entrega a la comisión central, de los fondos recolectados.



DEMOSTRACION. — Grupo de amigas de la señorita Kety Segade, que ofrecieron un té a ésta, despidiéndola de la vida de soltera.



VIDA POLITICA. — Aspecto que presentaba la sala de la Sociedad Francesa, durante la conmemoración recordatoria de Tres Arboles, por los nacionalistas.

BOCCANEGRA

El más noble y más puro de los aceites de oliva.



ECLIPSA TODO RIVAL

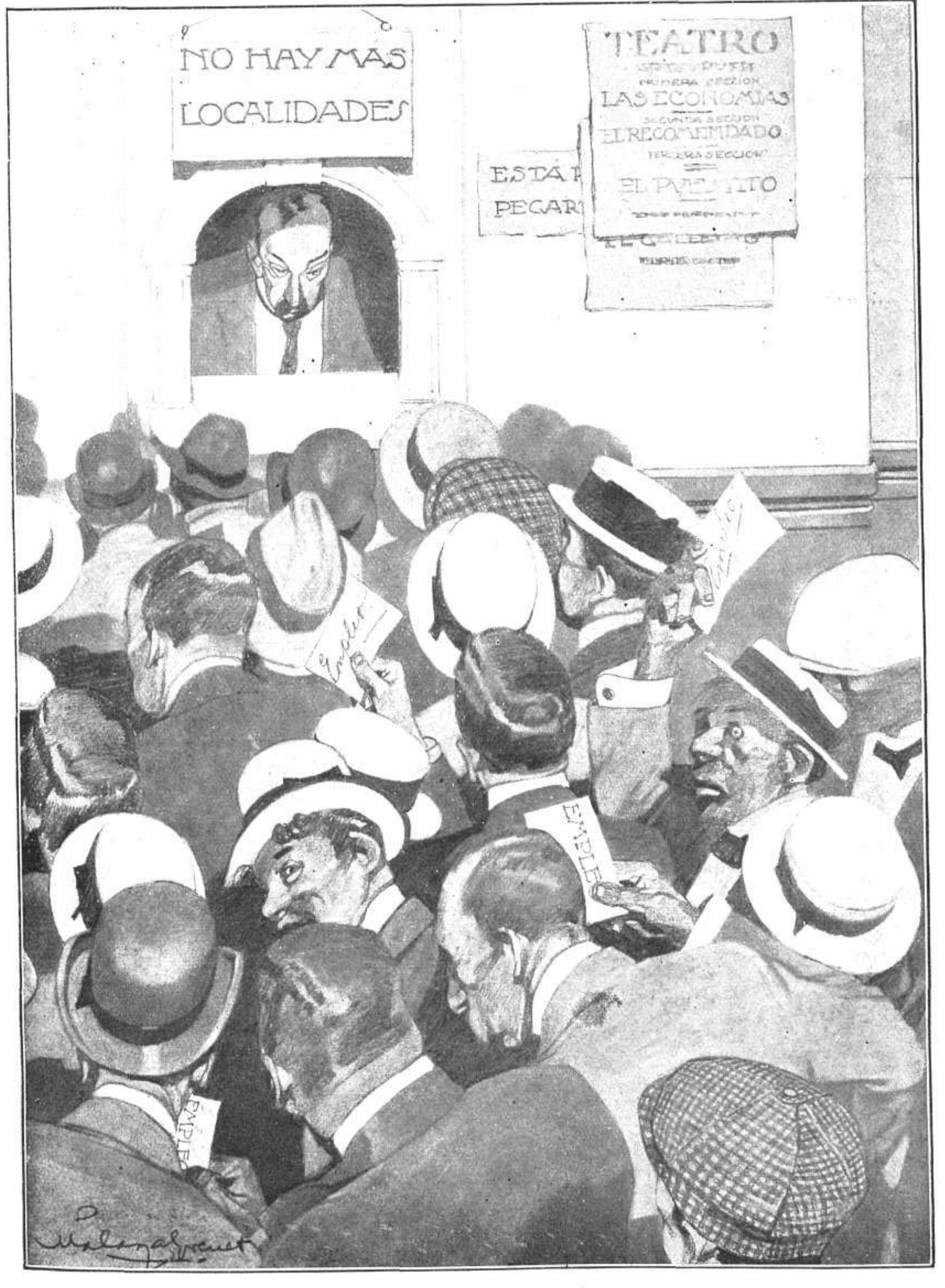
OLIO D'OLIVA
VERO DI LUCCA
Excelsior
Specialità del
Marchese
Boccanegra
Lucca
Italia
Produzione esclusivamente propria della
Ditta Tomaso Moro e Figli
di Genova

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA — JOSE S. ALVAREZ, Fundador

Año XVIII — BUENOS AIRES, 27 DE MARZO DE 1915 — N.º 860

Teatro del Presupuesto



El éxito de la temporada

Dib. de Málaga Grenet.

Visiones de guerra

Para CARAS Y CARETAS.

Las sombras épicas

Las sombras son eminentemente sugestivas. Ropajes del misterio, huérfanas del color y del detalle, vagan y flotan haciendo adivinable lo invisible. El aire negro de la noche resuelve en densas manchas inconsútiles el volumen de las cosas, y esfumadas o nítidas desfilan las siluetas espectrales... Capricho de opios eficaces, visión fantasista, ilusión de óptica o realidad substantiva, son iguales bajo el imperio de la sombra. La sombra es huella, es confirmación de lo que existe y madre de la luz. El pensamiento puede bordar en ella los más inverosímiles antojos y las deformidades más estupendas. La sombra es siempre maleable y obediente; y al acogernos a ella, da largo campo a la inventiva cerebral. Su esencia negativa es necesaria en las artes del color y en la fiesta del alba. Es fondo y base. En sus desdoblamientos infinitos palpita el fuego de los astros, y duerme el iris milagroso, con sus siete matices.

En marcha

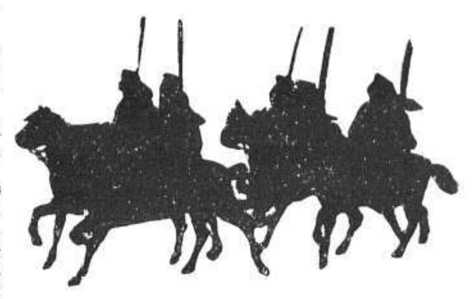


Cañón 75.

Busquemos, pues, la sombra para hallar un nuevo aspecto a la gran tragedia de la Europa. La sombra agrava lo espantoso. Todo en ella es sorpresa. Lo insólito le pertenece.

¿Imagináis lo que colabora la sombra en la vigilia martirizante de los que piensan en sus muertos o en sus vivos que, arma al brazo, están allá — *là-bas* — en las líneas de batalla? ¿Sabéis de qué están llenos los desvelos de la ancianita, de la madre, la hermana, la esposa, la novia, de los que se marcharon a la guerra? Porque detrás de las pieles costosas, de los finos encajes y sederías o de los simples trapos de la miseria, tiene que haber momentos de corazón — a despecho del materialismo desesperante de la vida europea. ¿De qué están llenas estas noches de amenaza y de angustia en los hogares de los idos? De visiones, de sombras.

La idea de la guerra obsede con tal fuerza en la noche, cuando la ciudad sin luz parece que descansa, cuando al pie de cada lecho caen los diarios de la tarde, con sus noticias censuradas y releídas, que es difícil reposar. Las visiones más trágicas pueblan los pensamientos, y apenas si los tañidos de las horas invocan la paz en el silencio frío.



Lanceros

¿Qué ven las almas tristes de las mujeres familiares, de los ancianos inactivos y de los niños a cuya consciencia ha llegado el horror? Pesadillas tenaces, sombras que pasan por el kaleidoscopio del cerebro en épico desfile.

Todo y todos están en guerra aquí. Y como ya es larga, el tiempo ha formado, por decirlo así, una mentalidad guerrera, aunque nadie se acostumbre a este dolor social y personal.

Por tanto, las visiones de combate interesan los cerebros y oprimen los corazones durante estas noches largas de invierno.

¿Quién no ha soñado con violentas cargas a la bayoneta, improvisadas, súbitas? Los soldados, en pelotón erizado de aceros, han saltado fuera del atrincheramiento. Es una masa negra que avanza a la muerte envuelta en sombras. Se oyen gritos feroces e interjecciones rudas. De pronto llega el choque. Los enemigos gritan también e insultan crudamente. Las bayonetas se entrecruzan con sonora violencia; y entre aquel torbellino infernal se oyen, netas y agudas, las notas de los clarines — como cantos de orgullosos gallos...



A la bayoneta.

Los que avanzan tropiezan con los muertos. Los heridos se quejan; y, de la retaguardia, la artillería arroja sus granadas para abrir el paso de la infantería. Algunos reflectores han funcionado; pero la sombra cubre la pelea.

O la marcha en formación compacta, en que los hombres entran a la batalla como una larga columna ejercitándose. Los lanceros van a la cabeza, y los coraceros han iniciado ya la lid. Las caballerías, enardecidas, galopan a ciegas. Los sables van desnudos y temibles. ¡Adelante! ¡Adelante! Muchas voces lo ordenan, y los núcleos de caballeros e infantes se van a confundir aun más, mientras avanzan, hasta revolverse locamente en orgías de sangre.

Las corazas centellean al brillo ocasional de los reflectores. Las crines de los cascos tremolan, se agitan como látigos. Las nobles bestias resoplan, brincan, piafan. En los pedriscos chispean las herraduras; y las bocas de los fusiles sacan sus lenguas largas. Las ametralladoras *diluvian* sus cinturones rápidos, en mortífera pirotecnia; y los hombres caen, caen sin cesar, en tierra, por decenas, por cientos, por miles, sin que las voces temerarias dejen de ordenar: ¡Adelante! ¡Adelante!

¿Quiénes han muerto allí? Dentro de dos o tres meses publicarán las listas de esos héroes.

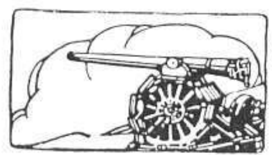
Entretanto, las buenas abuelitas y madres seguirán viendo, en pesadillas o desvelos, sombras, sombras épicas, que pasan...

CARRASQUILLA-MALLARINO.

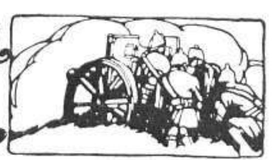
París, febrero, 1915. *Dib. de Ombre.*



A la carga!



Crónica de la Guerra



De nuestros corresponsales



Desde el principio de la guerra, el príncipe de Gales, heredero de la corona de Inglaterra, se incorporó al estado mayor del general French, en la campaña de Francia, dando el ejemplo a la aristocracia británica, que ha respondido al llamado, ya que no hay casa noble que no tenga algún representante en las filas. Nuestro grabado presenta al príncipe acompañado de generales franceses, en una aldea de Alsacia.

Tropas inglesas, combatiendo en trincheras improvisadas.

Un batallón inglés, desplegado, en una ondulación del terreno en Flandes, y disimulándose detrás de un bosque para emprender un ataque contra trincheras alemanas.



Una sección de artillería austriaca, en uno de los desfiladeros helados de los Cárpatos.



El archiduque Federico de Austria, general en jefe del ejército, acompañado de su hija, que pertenece a la Cruz Roja.

El general Conrado von Hoetzendorf, jefe del estado mayor del ejército austro-húngaro, que dirige las operaciones de guerra contra la Rusia.



Artillería de Austria en la Galitzia, marchando a tomar colocación en el frente. — Según los corresponsales, de todas las armas la que ha demostrado hasta ahora en la campaña mayor organización y eficacia, ha sido la artillería.



Soldados franceses, con todo su equipo, volviendo a una aldea, a descansar después del combate.



El obispo de Malinas, monseñor Mercier, apercibido por la autoridad alemana en Bélgica, por la pastoral en que decía:

«No os pido que renunciéis, notadlo bien, a ninguna de vuestras esperanzas patrióticas.

«Por el contrario, considero como una obligación de mi cargo pastoral, definiros vuestros deberes de conciencia frente al poder que ha invadido vuestro suelo y que ocupa «momentáneamente» su mayor parte.

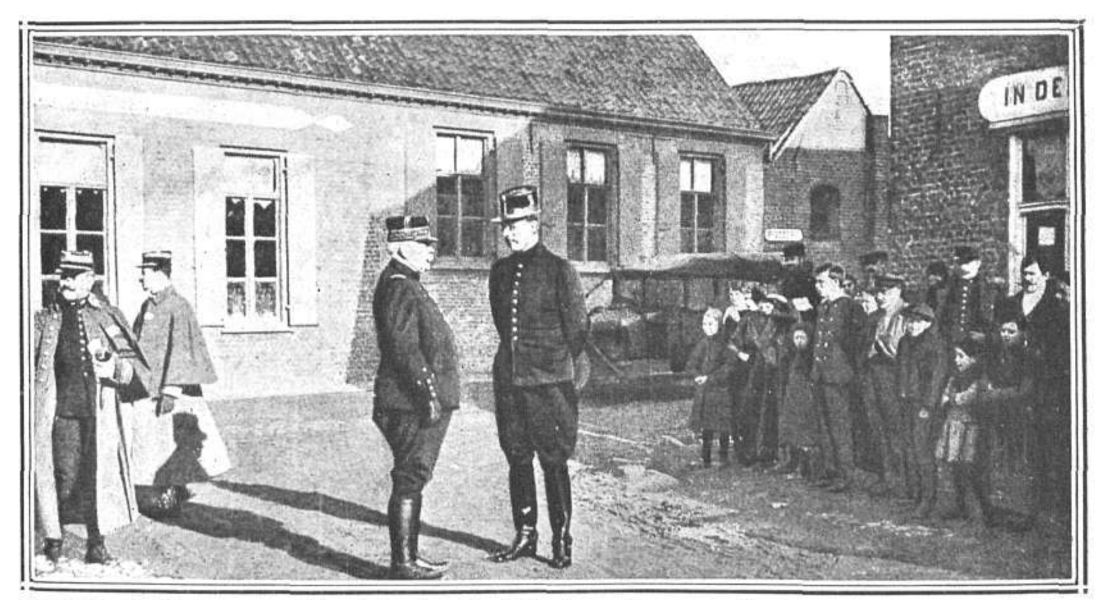
«Ese poder no es una autoridad legítima.

«Y, en consecuencia, en lo íntimo de vuestra alma no le debéis ni estimación, ni adhesión, ni obediencia.

«El único poder legítimo en Bélgica es el que pertenece a nuestro rey, a su gobierno, a los representantes de la nación. Sólo él es *para nosotros* la autoridad. Sólo él tiene derecho al afecto de nuestros corazones, a nuestra sumisión.»



Una pieza de artillería pesada francesa, haciendo fuego.— Arriba se ve el humo de una granada alemana, que acaba de explotar.



En una aldea de Bélgica, el generalísimo de Francia, Joffre, hablando con el heroico rey Alberto, que personalmente lo condecoró con la Cruz de Leopoldo. El rey Alberto, desde la invasión de su pueblo, combate al frente de sus tropas, sin que se haya disminuído su energía y su fe.

La guerra desde París

Tipperary. — Los nuevos uniformes. — ¿Vienen o no vienen?

«It's a long, long way to Tipperary
It's a long way to go.»

Que váis al teatro, que os metéis en un café, que entráis a un cine o a cualquier parte donde haya música o un señor que silbe, pues no oiréis otra cosa que *Tipperary*, la canción de guerra de los soldados ingleses.

Yo ya la conocía de haberla oído cantar a los soldados británicos en el norte de Francia, y siempre me había intrigado lo de *Tipperary*.

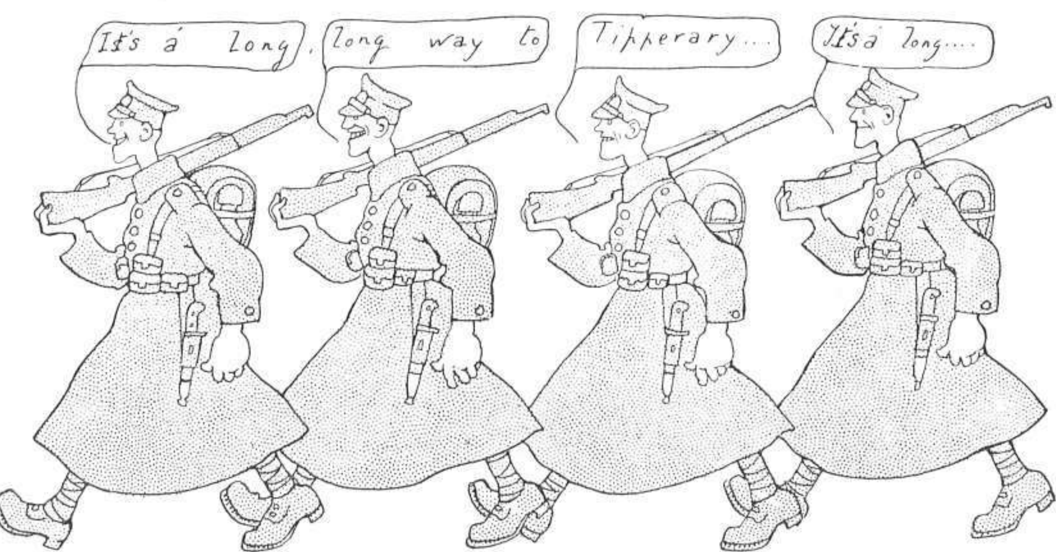
¿Qué es *Tipperary?* Un simpático oficial inglés de la *Horse Guards*, tuvo a bien satisfacer mi curiosidad:

«En Inglaterra es raro el regimiento que no posee su canción favorita; pero el ejército inglés no tenía una que fuese común a todos los regimientos. Solamente los escoceses tienen sus cantos de guerra, inspirados en tonadillas populares en las montañas de Escocia; pero esos cantos eran desconocidos por los soldados de Irlanda y de la Gran Bretaña.

«Cuando salieron de Londres para el continente los primeros regimientos que venían a la guerra, un músico, muy popular en la capital de Inglaterra, compuso para ellos la tan hoy popular canción *«It's a long, long way to Tipperary»*, y ahora voy a explicarle el por qué de este título.

«Los soldados ingleses le dan el nombre de *Tipperary*

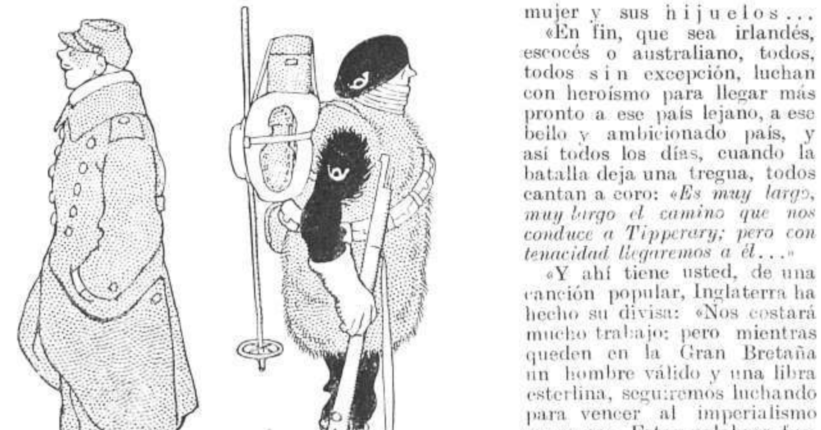




al país de la dicha, al país de ensueño, un país imaginario, donde todo es felicidad y bienestar.

«Cada soldado inglés le describirá *Tipperary* a su manera, según el gusto y ambiciones de cada uno. Así, si le pregunta usted a un londinense dónde es *Tipperary*, le dirá que en Londres, pues su sueño dorado es de verse, cuando la guerra termine, paseando por el *Hyde Park*, del brazo de la novia, cubierto el pecho de medallas y rodeado de pacíficos ciudadanos que escuchan con admiración sus relatos de guerra.

«Para el escocés, su *Tipperary* es aquel pequeño pueblo de Escocia, rodeado de montañas, su casita toda blanca, donde le espera impaciente su mujer y sus hijuelos...



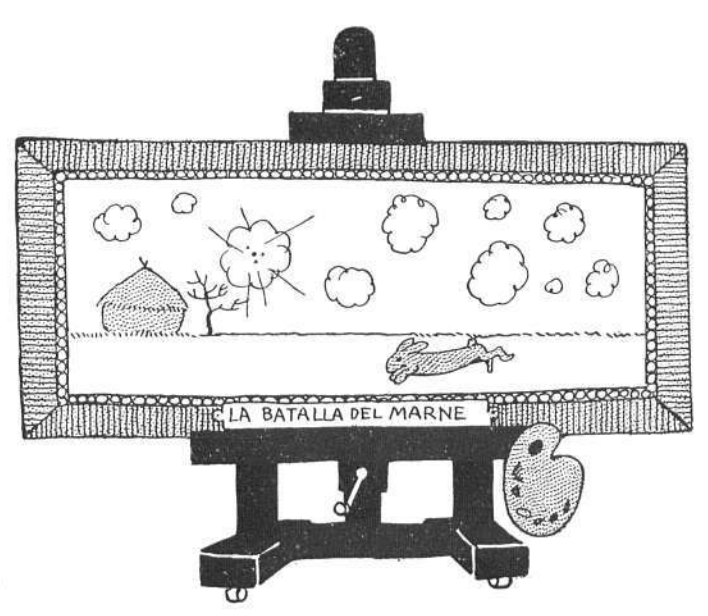
«En fin, que sea irlandés, escocés o australiano, todos, todos sin excepción, luchan con heroísmo para llegar más pronto a ese país lejano, a ese bello y ambicionado país, y así todos los días, cuando la batalla deja una tregua, todos cantan a coro: *«Es muy largo, muy largo el camino que nos conduce a Tipperary; pero con tenacidad llegaremos a él...»*

«Y ahí tiene usted, de una canción popular, Inglaterra ha hecho su divisa: «Nos costará mucho trabajo; pero mientras queden en la Gran Bretaña un hombre válido y una libra esterlina, seguiremos luchando para vencer al imperialismo germano». Estas palabras fueron, no hace mucho, pronunciadas en el Parlamento de Londres por uno de nuestros más

grandes políticos...»

Decididamente los pintores de guerra, aquellos grandes pintores de batallas, como Morot o como Messounier, hoy día se morirían de hambre.

Imaginaros, pues, la gran batalla del Marne representada en un cuadro. Pues nada; una llanura con unos cuantos árboles, el aire, los obuses estallando y en primer término un pobre conejo que huye asustado de tanto ruido. Pero en cambio los soldados no se verán por ninguna parte. Aquellos vistosos y relucientes uniformes napoleónicos, ya no volveremos a verlos más que en los teatros de opereta.



Hace poco, más o menos tres años, el Ministro de la Guerra de Francia intentó cambiar los clásicos uniformes del soldado francés, y creó un uniforme, bastante feo por cierto, al que se le llamó *reseda* por su color verde *grisáceo*.

Los artistas y el público parisienses lo criticaron bastante, y los soldados se encontraban un poco cohibidos cuando salían a la calle vestidos de *reseda*, pues el público se reía de ellos. ¡Era tan ridículo el tal uniforme!

En vista de esto, el Ministro de la Guerra decidió hacer una *enquete*, entre los grandes pintores franceses, para saber cómo debía ser el uniforme nuevo. La mayoría de esos pintores opinó que debía conservarse el antiguo y pintoresco uniforme azul y rojo; y así se hizo.

Hoy, con la experiencia de unos cuantos meses de guerra, las cosas han cambiado y los uniformes también, y se ha demostrado que el uniforme azul y rojo, si bien era muy pintoresco, también era muy visible para el enemigo.

Los nuevos reclutas de este año lucen ya el nuevo uniforme, muy práctico, parece ser, pero tan feo o más que el antiguo *reseda*. Están hechos de una tela muy gruesa e impermeable, y son de un color azul tirando a gris, de un azul *tout a fait* nuevo, y que a pesar, según dicen, que son fabricados en España, a este arte han dado el nombre de *bleu de France*.

Durante mi viaje por los campos de batalla, he visto muchos soldados ingleses, muchos soldados franceses y muchos soldados prisioneros alemanes, y he podido constatar una cosa, y es que no ví ni uniformes kaki, ni azules y rojo, ni verdosos, todos ellos ingleses, franceses y alemanes parecían vestidos del mismo color, color de barro...

¡Imaginaros en qué estado se encontrarán los uniformes, después de varios meses de lucha bajo la lluvia y metidos los soldados en el barro hasta la cintura!

¿Vienen o no vienen los zeppelines? Por lo visto, esta vez van a venir de veras. Los periódicos parisienses han publicado las medidas que hay que tomar en caso de un ataque aéreo. En cuanto un zeppelín esté a la vista, saldrán los bomberos a la calle y a toque de clarín avisarán al público que tome toda serie de precauciones. Las principales que habrá de tomar serán: primero, apagar todas las luces, y, segundo, refugiarse en las cuevas de las casas. Yo no creo que vengan los zeppelines; pero si vienen, no será un servidor el que baje a la cueva, pues a los zeppelines, como no los he visto nunca, no les temo, ¡pero a las ratas!...

A ningún industrial se le ha ocurrido poner a la venta el paraguas blindado para protejerse de las bombas y flechas que del cielo vengan. Yo creo que ganaría mucha plata. Por lo menos yo me compraría uno, pues a pesar que ya he dicho que no temo a los zeppelines, me imagino que debe ser un poquito desagradable recibir un proyectil de cincuenta kilogramos sobre la tapadera del cráneo. ¡Debe ser muy triste!...

Federico Ribas.

París, febrero de 1915.

Dib. del autor.

Testigos de la guerra

Comienzan a llegar cartas y fotografías hechas al pie de las trincheras desde las cuales se disputa el fin de un drama formidable. En todas vienen las expresiones del afecto realzadas por la nostalgia. Si el soldado se refiere a la guerra, a la batalla que están librando los ejércitos más numerosos del mundo, sólo sabe deciros lo que ya ha transmitido el telégrafo.

« Peleamos con artimañas de topos. Avanzando bajo tierra y muy pocas veces abandonamos nuestros escondites para lanzarnos a la lucha cuerpo a cuerpo».

Cuando se concluya la contienda, será curioso hacer una colección con estos pedacitos de postal en que el amigo o el pariente se ha hecho sacar con uniforme de campaña para que le vean, y le admiren como héroe... Y junto con estos presentes, que sino huelen a pólvora nos hacen pensar en las penurias del campamento, vienen los hombres que la guerra ya no necesita porque han dejado en ella algo de sus fuerzas, cuando no todas. Hombres que se alejaron de nosotros rebosando entusiasmo y decisión, regresan con el espíritu acongojado, y el cuerpo o la cara mutilados... ¡pero con vida siquiera! — dicen muy resignados.

Un conocido periodista francés, André Melchissédec, que vivía en Buenos Aires trabajando en su profesión, partió para las líneas de fuego, dejando aquí amigos e intereses. Tomó parte en la gran batalla del Aisne, y cuando se estaba por decidir la lucha, un *schrapnel* que estalló a pocas varas de su trinchera, le llevó el ojo derecho, y además le produjo diez y siete heridas menores. A partir de allí, el suboficial quedó fuera de las líneas: había dado gran tributo de sangre y de dolor a la causa de su patria. Curado ya, regresa a Buenos Aires, porque no puede combatir...

El periodista francés André Melchissédec, vuelto del campo de batalla, donde fué herido.

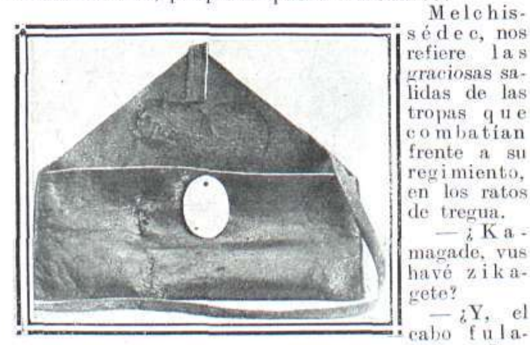
Melchissédec, nos refiere las graciosas salidas de las tropas que combatían frente a su regimiento, en los ratos de tregua.

— ¿Kamagade, vus havé zikagete?

— ¿Y, el cabo fulano?... ¿Quedó muerto?

— Diálogos de los alemanes, que a menos de veinte metros, haciendo bocina con ambas manos, hablaban con sus adversarios; jóvenes como ellos, hombres al fin, muchas veces amigos...

¿Y el generalísimo — le interrogamos a Melchissédec.



Cartera de un oficial, recogida por Melchissédec, en el Aisne. — Chapa individual del soldado.

— ¡Ah!... Joffre es la esperanza. El papá de las tropas... Francia lo sabe y espera. Los soldados también aguardan convencidos de que el generalísimo irá a donde quiera, cuando él así lo necesite...

Hablando así, recuerda el veterano la prisión de su padre, que está en Gante bajo el poder de los alemanes.

Al penetrar las tropas en Ostende, Melchissédec (padre), conservaba sobre la solapa de la levita su insignia de la Legión de Honor. Un oficial prusiano le dijo: «Esa insignia me molesta: guárdela usted».

« ¡Soy francés ante todo, y no la saco — exclamó el viejo!». Y fué a parar al cuartel, prisionero de guerra. También se pelea sin cañones y, sin estar en una retirada, se cae prisionero... Azares de esta guerra jamás conocida.

Un saludo cariñoso nos manda desde el cuartel general francés, el soldado Moritz, que aquí era dibujante retocador en nuestros talleres gráficos, y se incorporó a las primeras expediciones de reservistas. Como habla el alemán correctamente es intérprete y para él no resultan demasiado cruentas las fatigas de la lucha. Allá hay argentinos entusiastas por la causa de Francia, que mueren todos los días en el terreno de combate.



Alberto Droenlein, electricista de CARAS Y CARETAS, que se encontraba con licencia en Europa cuando estalló la guerra, y fué incorporado a un regimiento de ingenieros alemán, desde donde nos ha enviado este retrato.



Raimundo Moritz, dibujante retocador en los talleres de nuestro semanario, que también está en la guerra, y nos envió su retrato desde el campamento, en Francia, donde ejerce funciones de intérprete.

Otro operario, Droenlein, que era nuestro electricista y que estaba de paso por Alsacia gozando de unos meses de licencia cuando estalló la guerra, fué tomado por el reclutamiento de Alemania.

Nos escribe desde las líneas de batalla en que por razones de su oficio, está algo preservado de los peligros, pues ejerce de electricista en el cuerpo de reparaciones de los ingenieros. Cuando Droenlein estaba entre nosotros se mostraba decidido pacifista. La guerra le ha puesto uniforme de la guardia, y gorra prusiana...

De todas maneras, el odio de los reyes no impera en esas multitudes que fraternizan cuando el tiroteo les deja tregua para pensar que son hombres...

Raimundo Bustamante.



EL HOGAR EN LAS TRINCHERAS

Habían llegado a conmoverme hondamente las narraciones de aquel muchachote de los ojos verdes. Desde su llegada a Buenos Aires, — y durante el tiempo que permaneciera disfrutando del asueto de convalecencia, en virtud de su acción meritoria en las tropas francesas, donde conquistara las anchas heridas que le condecoraban con sus abultados costurones, — nuestra amistad fué consolidándose, cuasi insensiblemente, con el trato cotidiano, en largas horas de sinceridad y de afecto. Con frases sencillas y acento tranquilo, que sólo ascendía en tal o cual situación emotiva, el muchachote de los ojos verdes supo sacudir mi espíritu con el relato de sus observaciones, recogidas en la vida sobresaltada de las trincheras y los campamentos, familiarizándome, a fuerza de evocaciones, con todos los peligros y los azares de la guerra moderna. En su compañía, he asistido, a la distancia, a muchos episodios de novela y a muchas bellezas de poema. Juntos, hemos peregrinado por las callejas devastadas de la Bélgica heroica, y juntos, hemos hecho largos caminos a través de las campiñas de la Francia, regadas con la sangre de sus mártires... Ambos, hemos llorado interiormente el crimen de los obuses y de las ametralladoras y de los zeppelines y de los aeroplanos, sin detenernos a averiguar el origen de los unos y la patria de los otros, exaltados por una total bondad de comunismo, respetando todas las banderas, sin monopolizar reverencias por ninguna, pero agitándose nuestras ánimas por igual para el victorioso como para el caído!

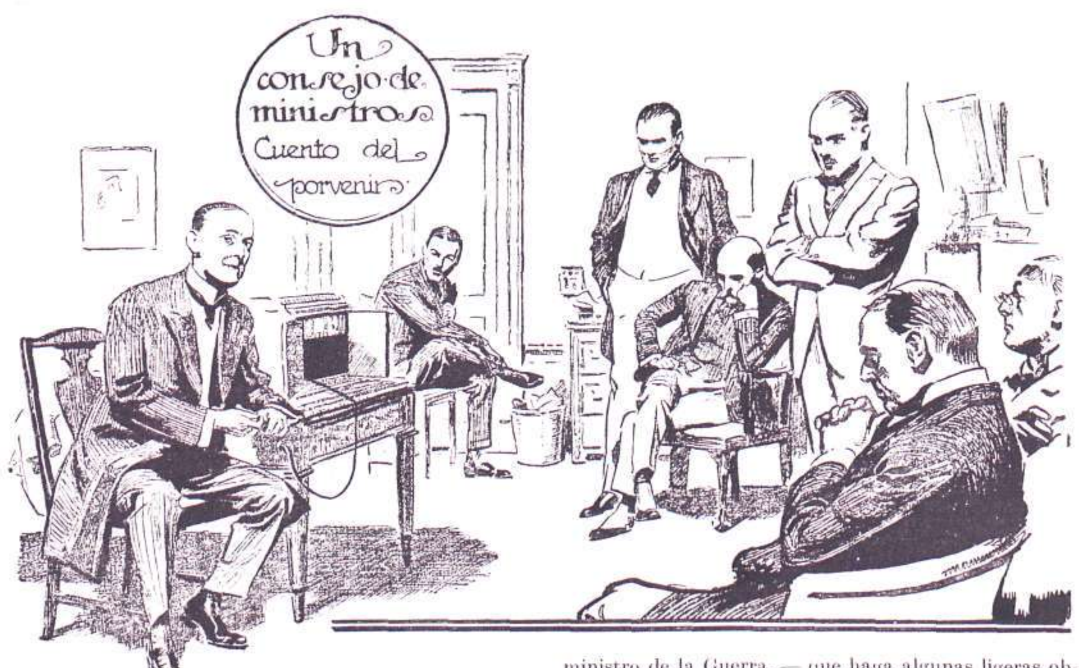
Ahora que aquel fuerte camarada de emociones, de nuevo en su ejército, continuará adjudicándose la conquista de nuevos y dolorosos trofeos de bravura, no parece sino que hubiera retenido del sueño agitado de una noche estos paisajes interiores, que a fuerza de mirarlos imaginativamente se me antojan verídicos, corporales, así como al mirar un punto luminoso, persiste su claridad en la retina, mucho después de haberle apartado la mirada... Con idéntica obsesión viven en mí las escenas de la guerra testimoniadas por el soldado ausente. Y a veces, me doy a pensar si he leído esto, o si lo he visto en las páginas de color de algún álbum...

Sobre toda la sensación del combate de las fusilerías y el duelo de los cañones, mi amigo colocaba el momento más doloroso para él del recogimiento nocturno en las trincheras, cuando el tronar de las máquinas de guerra suena más espantosamente, como si la hora sutilizara los centros receptores del sistema nervioso, tal vez porque todos hemos recogido en la infancia de bocas seniles los cuentos maravillosos que en la noche poblaron de pavor supersticioso nuestras almitas en larva... Quizá por eso la voz infernal de los cañones tenía para mi amigo horrible progresión en la hora de los recuerdos...

Imaginad el cuadro: el momento poblado de misterio y de muerte bajo el ala sombría de la noche. Un agudo viento de invierno arrastra hacia las trincheras el aliento de los campos, mezclando al olor de los cuerpos yacentes, la respiración de los árboles, y de las plantas, y de las flores rociadas de pólvora... El eco amplifica el desconcierto guerrero, que se abre a todos los vientos como un tableteo de tormenta eléctrica... De vez en vez, un herido que solloza... Un árbol que gime desgajado... Una solfatara y un estruendo simultáneos, que hacen crepitar las trincheras como a un colazo de ola furibunda la armazón de un navío... Y colocad ahora las figuras. Completad este óleo imaginativo con una tertulia de camaradas de uniforme o de causa al amparo de los fosos, en una familiar tenida de peregrinos del infortunio, en que alternan el inglés, rígido; el francés pensativo por el calorcito de nido del hogar lejano; la silueta de un zuavo; y dadles movimiento, ponedles acción, para que éste beba, aquel coma, el otro se deleite en una música bárbara y el de más allá se abisme en el hondo pozo, obscuro y frío de las saudades... Colocad esas figuras bajo el ala sombría de la noche y... pensad en la guerra... En la angustiosa soledad colectiva de los esposos, de los padres, de los hijos, de los hermanos entregados en brazos del ocaso, sin más refugio que la esperanza, sin más apoyo que la providencia... Pensad en la guerra... Cerrad los ojos y mirad hacia dentro el cuadro reconstruído... Y fijáos en ese hombre que, de pie, sereno y triste, alza en silencio, hacia Dios, su espíritu amargurado, como un cáliz pleno de acíbar, ante el serenísimo testimonio de los astros neutrales...

CARLOS SCHAEFER GALLO.

Dib. de Ribas.



Aquel consejo de ministros se dedicó por entero a discutir el urgente problema de la colonización. Era preciso poblar y cultivar tierras del litoral, absolutamente desiertas y tan grandes como un pequeño reino europeo. Tenía la palabra el ministro de Fomento y Colonización, quien, con cierto *humour* inglés, peculiar, resumía así sus diversas argumentaciones:

«— El colono francés, a no dudarlo, es un gran factor de progreso. Funda almacenes admirables, donde las señoras encuentran todos esos trapos deliciosos que les proporcionan beatitudes paradisíacas, sin perjuicio de que los maridos rabiemos después, cuando nos traen la cuenta... Pero este colono tiene una desventaja: no enraiza en el país; sueña toda su vida con retirarse a un rinconcito de Francia y poseer allí una casa con jardín y huerta. Su ideal es cuidar hortalizas y comer bien, a la sombra de un árbol.

«En cuanto al yanqui. — siguió diciendo — suele considerar a los criollos como raza inferior. Es un pueblo primitivo, megalómano, arrogantemente pueril, como recién llegado a la fortuna... Por lo que respecta a los colonos ingleses, constituyen siempre una aristocracia meticulosa dentro de los países que les dan hospitalidad. Son, además, temibles, muy temibles; ya conocemos las garras de su leopardo... De los españoles no he de hablar, por ser gente de casa y no colonos en realidad; tienen nuestros defectos y nuestras cualidades. En mi sentir — concluyó — el colono por excelencia es el alemán.

«En primer lugar, el alemán se adapta maravillosamente a todos los climas. Lo único que exige es cerveza. Si no la hay, establece una fábrica en el país y santas pascuas. Aprende el castellano muy pronto, reservándose únicamente el privilegio de hacer de cada *d* una *t* y de cada *b* una *p*. Se casa con una criolla, sin andarse con escrúpulos en asuntos de reputación, repitiendo filosóficamente en alemán aquel sabio proverbio español: «Lo que no fué en tu año no fué en tu daño», y contentándose con la lealtad ulterior. Es un marido bonachón. Quiere a sus hijos con indulgencia plácida, y una vez que los ha enviado a educarse a Hamburgo o a Berlín, y que han vuelto con tres o cuatro cuchilladas en la cara, los asocia a su comercio y les permite que adquieran la ciudadanía del país en que han nacido. Repito, pues, que, en mi sentir, el colono por excelencia es el alemán.»

«— Permítame usted, mi querido colega, — replicó el ministro de la Guerra, — que haga algunas ligeras observaciones a sus ideas, de las que disiento un poco.

«Todas las cualidades que ha enumerado usted son exactas. El teutón resultaría el colono ideal. Pero... supongamos que en los acres de terreno colonizados se funda una ciudad. El alemán, con previsión admirable, hará de esa ciudad una plaza fuerte potentísima, con defensas maravillosamente recatadas, para el caso de que S. M. Real e Imperial y los mil quinientos generales de que se compone su estado mayor, decidan conquistar nuestro país. Se constituirá allí la más escondida, pero más efectiva base de operaciones, para que un futuro y posible ejército alemán marche sobre nuestra metrópoli. Si la colonia aquella tuviera costas, como las tendría en este caso, se disimularán con habilidad nunca vista estaciones navales, depósitos de carbón; habrá almacenes subterráneos de todos géneros y en ellos depósitos especiales de obuses, granadas, etc. En las eminencias estratégicas se construirán, perfectísimamente ocultas, plataformas de cemento, de una solidez insuperable, en las cuales, sin un milímetro de discrepancia, habrá huecos y ranuras para que entren las monumentales cureñas de los morteros de... 58 (que será el calibre de entonces...) A lo largo de la costa, en tinglados que aparentemente se destinarán a depósitos de maderas, se habrán tomado las necesarias disposiciones a fin de que se guarezcan zeppelines y aeroplanos suficientes para bombardear nuestras ciudades... En el vasto cementerio de la colonia, en tumbas espaciosas, llenas de supuestos cadáveres tudescos (pues oportunamente habrán ido muriéndose de mentirijillas los colonos necesarios), habrá acopios, perfectamente embalados, de mausers y cartuchería.

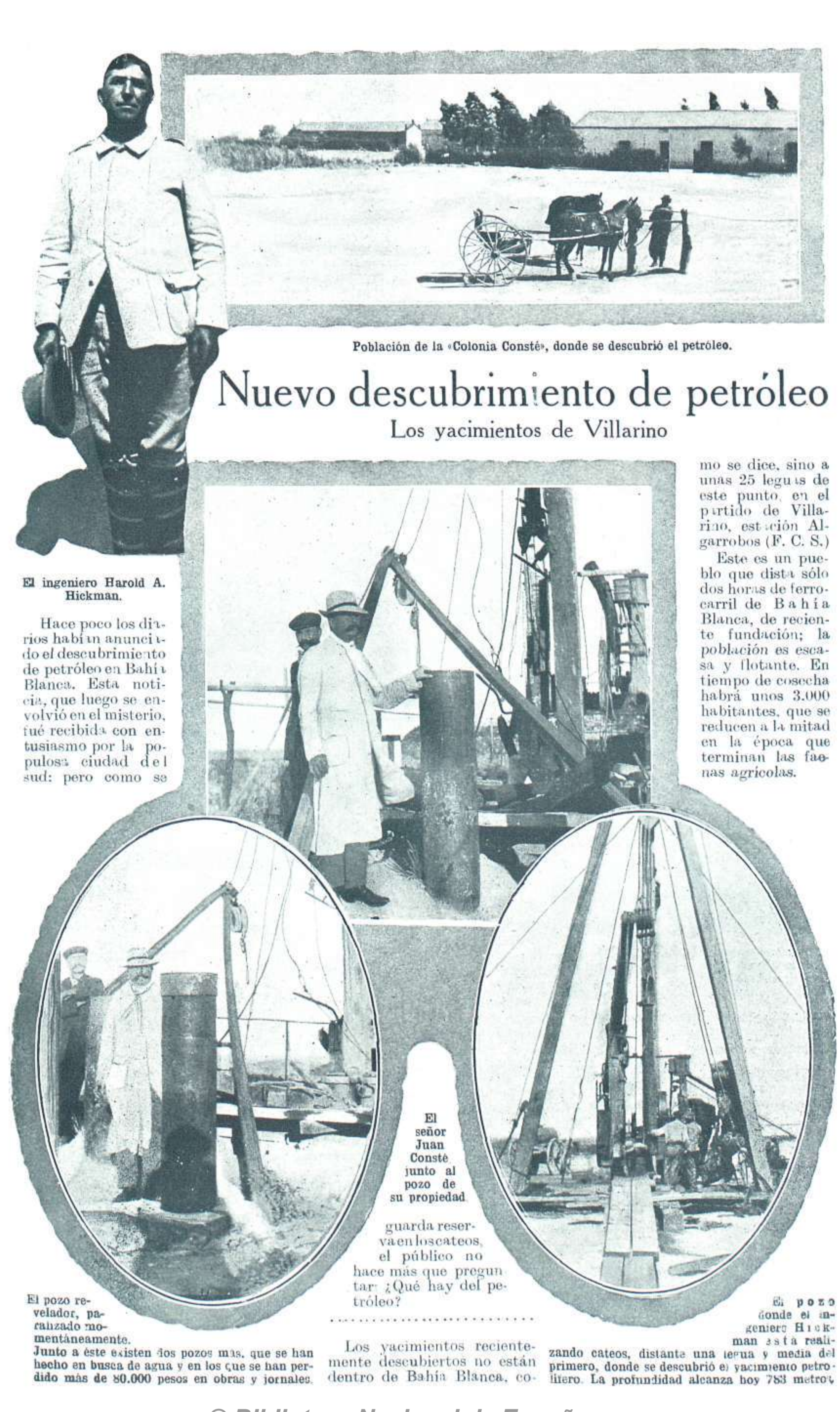
«Cada colono alemán tendrá naturalmente su puesto en el futuro ejército de ocupación; cada jefe de comercio o industria será oficial; en cada escritorio se guardarán millares de planos y mapas de nuestro país, levantados a hurtadillas por geodestas habilísimos.

«Y un día — concluyó sonriendo el ministro de la guerra — nuestra república, sin haber disparado apenas un tiro, será colonia germánica y hasta nuestras más humildes murgas tocarán el «Deutschland über alles»...

No dice la crónica si replicó el ministro de Fomento y Colonización; pero se sabe que los famosos acres de tierra fueron cedidos a colonos españoles...

AMADO NERVO.

Dib. de Marín.



Población de la «Colonia Consté», donde se descubrió el petróleo.

Nuevo descubrimiento de petróleo

Los yacimientos de Villarino

El ingeniero Harold A. Hickman.

Hace poco los diarios habían anunciado el descubrimiento de petróleo en Bahía Blanca. Esta noticia, que luego se envolvió en el misterio, fué recibida con entusiasmo por la populosa ciudad del sud; pero como se guarda reserva en los cateos, el público no hace más que preguntar: ¿Qué hay del petróleo?

....

Los yacimientos recientemente descubiertos no están dentro de Bahía Blanca, como se dice, sino a unas 25 leguas de este punto, en el partido de Villarino, estación Algarrobos (F. C. S.)

Este es un pueblo que dista sólo dos horas de ferrocarril de Bahía Blanca, de reciente fundación; la *población* es escasa y flotante. En tiempo de cosecha habrá unos 3.000 habitantes, que se reducen a la mitad en la época que terminan las faenas *agrícolas*.

El señor Juan Consté junto al pozo de su propiedad.

El pozo revelador, paralizado momentáneamente. Junto a éste existen dos pozos más, que se han hecho en busca de agua y en los que se han perdido más de 80.000 pesos en obras y jornales.

El pozo donde el ingeniero Hickman está realizando cateos, distante una legua y media del primero, donde se descubrió el yacimiento petrolífero. La profundidad alcanza hoy 783 metros.

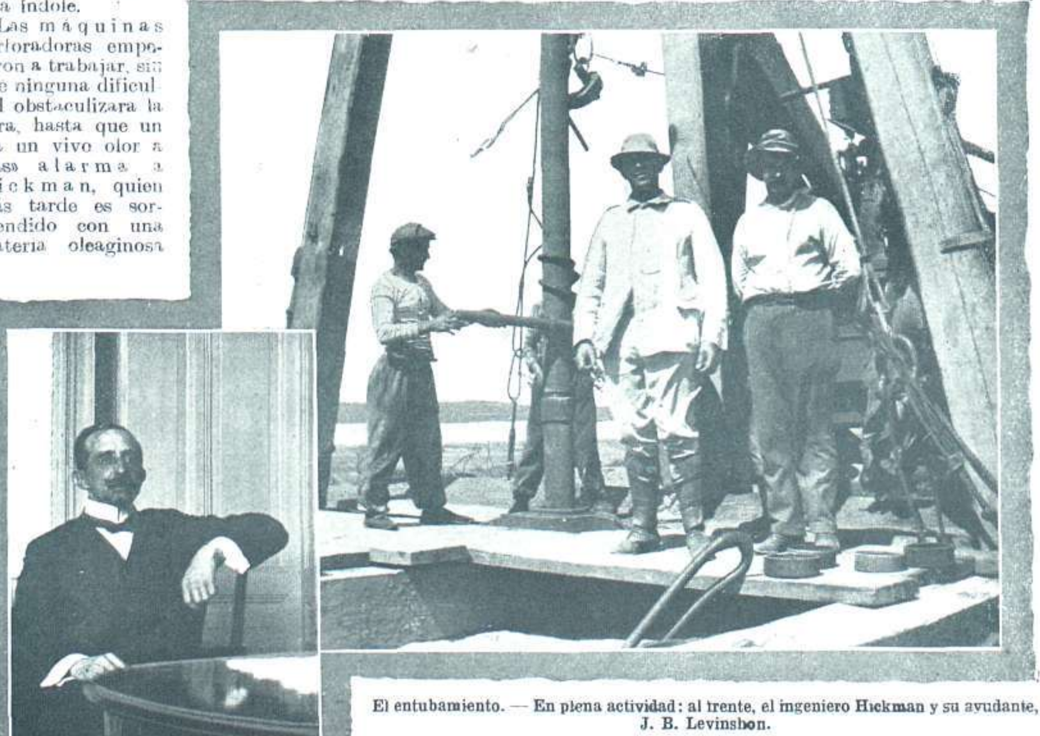
Los principales propietarios de los campos son los señores diputado Alfredo del Gage y Juan Cousté, intendente de Villarino, mayor poblador y a quien se debe el progreso de este pueblo.

Cómo se descubrió el petróleo.

La gran extensión de campo cultivado que tiene el señor Juan Cousté y hermano, obligan a éstos a proporcionarse continuamente un pequeño riego, dado que cada año el área sembrada progresa en algunos cientos de hectáreas.

Este año los treinta molinos a viento que tiene la colonia no llegaban siquiera a llenar las necesidades de las dos terceras partes del campo cultivado, obligando a sus dueños a hacer nuevos pozos en busca de agua; y al efecto dada la dificultad en hallarla, contrataron al ingeniero norteamericano Harold A. Hickman, especialista de reconocida autoridad y reputación en trabajos de esta índole.

Las máquinas perforadoras empezaron a trabajar, sin que ninguna dificultad obstaculizara la obra, hasta que un día un vivo olor a «gas» alarma a Hickman, quien más tarde es sorprendido con una materia oleaginosa y espesa, de un color tabaco, que el experimentado ingeniero reconoció, con suma alegría, que se trataba de petróleo.



El comisionado municipal de Bahía Blanca, diputado Alfredo del Gaie, uno de los principales propietarios de Algarrobos y Nicolás Levalle, donde se han hecho estos descubrimientos.

El entubamiento. — En plena actividad: al frente, el ingeniero Hickman y su ayudante, J. B. Levinshon.

Se guarda misterio.

El ingeniero Harold A. Hickman, pone el producto dentro de un frasco, y, guardando el más absoluto silencio, abandona los trabajos y se lanza a solicitar el derecho de cateos, amparado en el Código de Minas.

El señor Juan Cousté hacía los más variados comentarios alrededor de este abandono repentino de los trabajos de Hickman, estando lejos de sospechar que en su hermoso campo, donde no se ve más que trigo y cielo, tuviera para colmo de sus riquezas, debajo de las raíces de los granos, una fuente de libras esterlinas.

Un pleito.

Supo al fin cuál había sido la causa de la desaparición de Hickman y de los trámites que éste corría silenciosamente. El gobierno de la provincia de Buenos Aires había dado al descubridor los permisos de cateos en los campos de Cousté; pero los señores Cousté inician un pleito, que ganan, obteniendo ellos los permisos de cateos en las siete leguas de campo de su propiedad.



Nuevos pozos.

Harold Hickman obtiene luego nuevos permisos de cateos, consiguiendo uno en los campos linderos al del señor Cousté, y abre un pozo a una legua y media aproximadamente del que diera indicios de la existencia del bello mineral.

Ahí está Hickman trabajando asiduamente, empeñosamente, hasta llegar a donde vive su ideal. Tiene perforado y entubado 783 metros, y sigue y seguirá porque ha hallado ya sobre el agua el aceite ansiado.

El descubridor.

El ingeniero Harold A. Hickman es hombre que evidencia tener unos 48 años, pero dice contar cerca de 60. Es de una constitución fuerte; tiene la agilidad de un muchacho. Hombre experimentado en estos trabajos, sabe que hallará lo que busca. Ha trabajado en los yacimientos petrolíferos de Norte América y México, y critica con fundamento los pozos de petróleo del Chubut, por la forma en que se construyen.

Calidad del petróleo.

Si la cantidad del petróleo resulta como la calidad, serán esos pozos fuente de inmensas riquezas; dice Hickman que no habrá petróleo como el de Algarrobos, si se tiene en cuenta que tiene un 20 de kerosene, un 15 de nafta y un 65 por ciento entre parafina y otras materias de aplicación industrial.

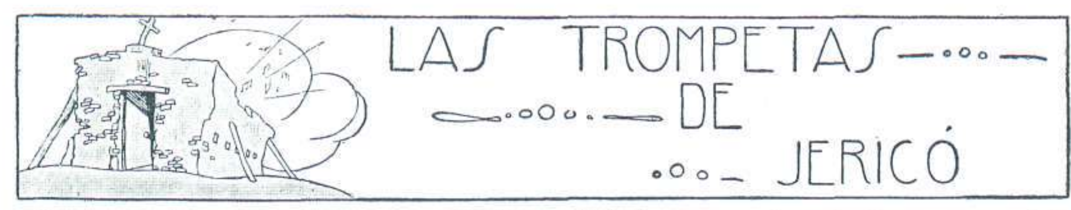
El progreso de Bahía y Villarino.

Si la existencia del producto es abundante y de carácter permanente, el enorme progreso que tal descubrimiento traería, no sólo a Villarino, sino también a Bahía Blanca, en donde se haría el mercado, lo que daría un impulso fuertísimo al gran puerto de Ingeniero Withe, sería colosal. Existe un proyecto del ingeniero Hickman por el cual por medio de unos caños subterráneos se llevaría directamente el petróleo de Algarrobos a Ingeniero Withe.

Las nuevas muestras, analizadas la semana pasada, acusan un hermoso producto, y dada la actividad desplegada y los trabajos que hará por su parte el señor Cousté, que tiene ya como 100.000 pesos de caños clavados en la tierra, no será difícil que dentro de breve tiempo se pueda decir: este petróleo que quemamos es de Algarrobos...

ALBERTO BAGHINO.

Algarrobos, febrero, 1915.



El órgano es idealmente el alma, la voz, la filosofía mística, sentimental y poética de la iglesia. La voz del órgano, bajo las bóvedas armoniosas y semitonadas por la luz del templo, habla más al espíritu que todas las liturgias, epístolas y evangelios que puedan citarse en la lexicografía cristiana.

Me habían hablado, con grandes elogios, de un hermoso órgano fabricado por un humilde padre franciscano, para el coro de la iglesia de la Merced, en Corrientes; de manera que, al pasar por allí formando parte de la comisión nombrada por el gobierno oriental (1) para devolver los trofeos de la guerra del Paraguay a aquel pueblo patriota y valiente, una de mis primeras visitas a la que arrastré también a mis compañeros, fué dedicada a la citada iglesia.

Era ésta, en aquel tiempo, una vieja construcción ubicada en un ángulo de la plaza principal, sin arquitectura, aplanada, vetusta, virgen de reboque, y, por consecuencia, más con el aspecto de una ruina vulgar que de un templo alzado a la Divinidad.

Anexo a la iglesia estaba el convento; un cuadrilátero de cuartujos edificados en un solo piso, bajo el ancho alero de un gran corredor.

En el centro de este gran patio, una noria, hortalizas, unos cuantos árboles raquíticos y descuidados, y nada más.

Allí habitaban una docena de frailes franciscanos, con la excelente condición de mantener un colegio de primeras letras y de no ser gravosos en nada a aquella sociedad, a la que, por el contrario, prestaban buenos y solícitos servicios.

La iglesia, por dentro, sorprendía porque estaba en completo antagonismo con su aspecto exterior. Sin ser una construcción soberbia y lujosa, tenía en su humilde simplicidad un aire fresco, alegre y gracioso.

Las paredes blancas estaban adornadas por algunos cuadros; el tabernáculo relucía en el fondo con sus dorados candelabros y flores, y en las capillas laterales se veían algunos altares cuidadosamente arreglados, en los que se ostentaban lienzos o esculturas bastante discretas. Nuestra presencia en la plaza había despertado la curiosidad de los buenos frailes, así es que, cuando entramos al templo, ya nos esperaba uno de ellos para hacernos los honores de la casa.

Era éste un hijo de la tierra, joven aún, de fisonomía franca, alegre y simpática.

Nos recibió cariñosamente, y con esa satisfacción casi infantil en las almas buenas y sencillas, que han circunscripto a su vocación religiosa el horizonte de sus ambiciones, y al templo en que alzan día y noche sus cánticos y sus plegarias, el objeto de todos sus cariños y de todas sus alegrías.

Para aquel buen fraile no podía haber mayor satisfacción que mostrar su iglesia.

Sí; había una que tal vez llegaba al *summum* de la vanidad que podía albergar bajo su tosco y burdo sayal; hacer oir su magnífico órgano, obra paciente e ingeniosa, como he dicho antes, de un hermano de la orden.

Complacimos sin esfuerzo a nuestro amable cicerone, ponderando las bellezas del templo, y como estábamos advertidos ya sobre lo del órgano, bien pronto dirigí los ojos al coro, diciendo:

— Padre, la iglesia de la Merced es digna, de seguro, de visitarse; pero confieso a usted un pecado de curiosidad. Hemos oído hablar, hace tiempo, de una joya inestimable que posee este templo: el famoso órgano reputado como el mejor en Sud América.

— ¡Cómo! — exclamó el franciscano, poniéndose colorado de satisfacción, mientras por sus labios vagaba una sonrisa beatífica,— ¿habrán ustedes oído hablar de nuestro órgano como el mejor?...

— ¡Ya lo creo! — interrumpimos en coro.

Era esta una mentira inocente, calculada con la intención de causar una dicha, así es que no tuvimos inconveniente en soltarla, redonda y sonora, bajo las sagradas bóvedas.

—Vea usted, — contestó el padre con humildad, aunque siempre sonriente, — nosotros creíamos que no se hablara nada de nuestra pobre casa.

— Pues lo que es del órgano — insistí yo—se sabe que es construído por un padre del mismo convento, que empleó no sé cuantos años para concluirlo... ¿Podríamos oirlo, padre?

— ¡Seguramente! Con el permiso de ustedes — y el buen fraile, volviéndose hacia el coro, dió dos palmadas.

Del mismo modo que la carta de Rosina *gia era scritta*, así estaba todo preparado.

Como por encanto, se levantó una especie de transparente que figuraba la gloria, con angelitos tocando cornetas, arpas y salterios, y aparecieron ante nuestros ojos las flautas relucientes del órgano, cubriendo todo el fondo del coro.

Al mismo tiempo, oímos el ruido acompasado de los fuelles, formidables pulmones de aquel mecanismo musical.

Apareció, allá, en la penumbra, una figura de fraile, alta, fornida, con el capuchón calado, la cual vino a sentarse, con los hábitos arremangados, frente al teclado y dándonos la espalda.

Momentos después, pasó por sobre nuestras cabezas algo como un vendaval. El órgano rugía con los mil gritos de sus infinitas flautas metálicas, haciendo retemblar las bóvedas y crujir las vidrieras del templo.

Nos miramos asombrados, mientras que nuestro cicerone paseaba la mirada más soberbia que se hubiera escapado de sus ojos, acostumbrados a la mansedumbre, por sobre nuestros semblantes verdaderamente conmovidos.

El organista ejecutaba, allá, en lo alto, una gimnasia rara con sus manos y sus pies. Con sin igual destreza, y mientras atendía con estos últimos a las notas fundamentales de sus cavernosos bajos, acudía con sus ma-

(1) Esta comisión era compuesta por el General Máximo Tajes, el Dr. Carlos de Castro, el Dr. Lindoro Forteza, don Clodomiro de Arteaga y el que estas líneas escribe.

nos a sostener la melodía, o a poner o quitar los registros.

La verdad es que el órgano se debe oir mirando hacia el altar. La desaforada pantomima del ejecutante hacía concurrencia a las excelencias musicales del instrumento, arrebatando por completo a sus profundas y grandiosas armonías, el prestigio místico y solemne que deben siempre acompañarlas.

Nos volvimos hacia el tabernáculo. Entonces empezó a levantarse en nuestro espíritu la sagrada emoción que inspira, hasta en el alma de los más incrédulos, la voz majestuosa del órgano, cuando en amplios y graves acordes se derrama desde lo alto por todos los ámbitos del templo. La poderosa cascada de sonidos se había transformado en una melodía flébil y melancólica, que parecía un quejido lejano, sobreponiéndose a los murmullos del viento, la hojarasca y las ondas. Del tono menor que llevaba en los acentos flautados de los tiples, saltó de pronto a un alegre acorde en mayor, vibrante y agudo, que hacía el efecto de un rayo de sol rasgando un cielo nebuloso. Graciosos arpegios modulados en el registro celeste, bordaron el tema principal; luego le sucedió una delicada gradación de semitonos, a cada uno de los cuales se disminuía más y más la intensidad de los sonidos, hasta que al fin estos murieron en una nota larga, trémula, suspirante, como un vapor que se escapa, asciende, se desvanece y se confunde en el azul inmenso de los cielos.

El fraile oraba a nuestro lado. Nosotros habíamos inclinado unos la cabeza y otros teníamos la vista fija en lo alto del altar, en donde una imagen del Crucificado abría los brazos al inclinar su frente coronada de espinas, en el último estertor de la agonía.

El éxtasis continuaba, aún extinto el sonido del mágico instrumento, cuando de repente vino a sacarnos de él una humorística salida del organista.

Un ruido feroz de platillos, bombo, tantanes, chinescos y triángulos, acompañando al clamoreo estridente de unas fementidas imitaciones de trombones y cornetines, nos arrancó súbitamente de nuestro éxtasis religioso.

No sé si por haber distinguido entre nuestro grupo las presillas bordadas de un general, o por mostrar todas las excelencias del filarmónico instrumento, el organista acababa de poner los registros de la fanfarra a su complicada máquina, y nos regalaba con la más ruidosa, antimusical y desarrapada de las marchas militares, que haya desatinado jamás órgano viviente.

El efecto fué rápido, violento, inmediato. El misticismo suscitado por la escena anterior, acababa de volar de nuestras almas.

Nos dimos vuelta, entre sorprendidos y pesarosos, hacia el coro. Lo que vimos allí, acabó con el último vestigio de nuestro recogimiento religioso.

El fraile organista, para dar mayor libertad a sus movimientos como ejecutante de música marcial, se había arremangado hasta la cintura sus hábitos, y agitando vertiginosamente las piernas, manos y cabeza, pues hasta con los dientes tiraba de una cuerda que ponía en movimiento el mazo del bombo, ejecutaba una extraña zarabanda que lo hacía semejar a uno de esos títeres de cartón con que juegan los niños.

Los fuelles crujían de una manera desesperada; los tubos del órgano parecía como que iban a reventar; los chinescos, los tímpanos, los timbales y panderetas, formaban una bacanal ensordecedora de extraños y destemplados sonidos, como si cien comparsas carnavalescas, juntas, se hubieran metido de rondón al templo, ejecutando sus marchas vulgares y ruidosas.

— Esta es la marcha que se toca cuando se concluye la misa mayor — nos dijo cándidamente el franciscano creyendo, sin duda, añadir mayores méritos a la cencerrada aquella.

Yo no pude contenerme, y riendo de buena gana, en cuya alegre manifestación me siguieron mis compañeros y hasta el mismo simpático fraile, exclamé:

— Y será, padre, tal vez, la que se tocó cuando el derrumbamiento de las murallas de Jericó.

— ¿Encuentra usted?...

— ¡*Sísmica, padre!* ¡*Sísmica!*...

Se nos quedó mirando entre serio y sonriente, pues, seguramente, no comprendió el alcance de aquella palabra geológica.

Estrechamos efusiva y cariñosamente la mano del sencillo sacerdote, y expresándole nuestra gratitud por su amable acogida y los buenos recuerdos que llevábamos de su linda iglesia y de su órgano magnífico, nos dirigimos hacia la calle, bajo una feroz recrudescencia de la ruidosa marcha, que en esos momentos había llegado al paroxismo de sus estruendosas sonoridades, desbordada verdaramente en un mágara de redobles, chinchines y trompetas. Al salir, notamos en uno de los últimos pilares de la nave una alcancía sobre la cual se leía:

PARA REFACCIONAR LA BÓVEDA DEL TEMPLO

Depositamos de todo corazón una ofrenda en aquella caja, humilde y discreta fórmula material de la verdadera limosna cristiana. En la calle, uno de mis compañeros hizo esta reflexión:

— Mientras se toque la marcha esa en el órgano, los buenos padres de San Francisco van a tener que mantener en actividad constante su alcancía.

NICOLÁS GRANADA.



Dib. de Centurión.

TIPOS MENDOCINOS

EL PAYADOR BUSTOS B.



Pascual Bustos B., payador, versificador y tipógrafo

Al trabajo.

Don Pascual, haciendo oir a su señora madre sus habilidades musicales.

Parece que en Mendoza la profesión de poeta popular no es de grandes rendimientos, pues el señor Pascual Bustos, sino fuera porque en los momentos de ocio ejerce de tipógrafo, hace tiempo que hubiera puesto el R. I. P. a su vida.

A este crítico - poeta, como él firma sus composiciones, la suerte le ha aporreado más de una vez, lo que le dió tema para lanzar al público mendocino un folleto en estilos criollos, para cantar con guitarra, con el título de: «Verdades de calibre ochenta».

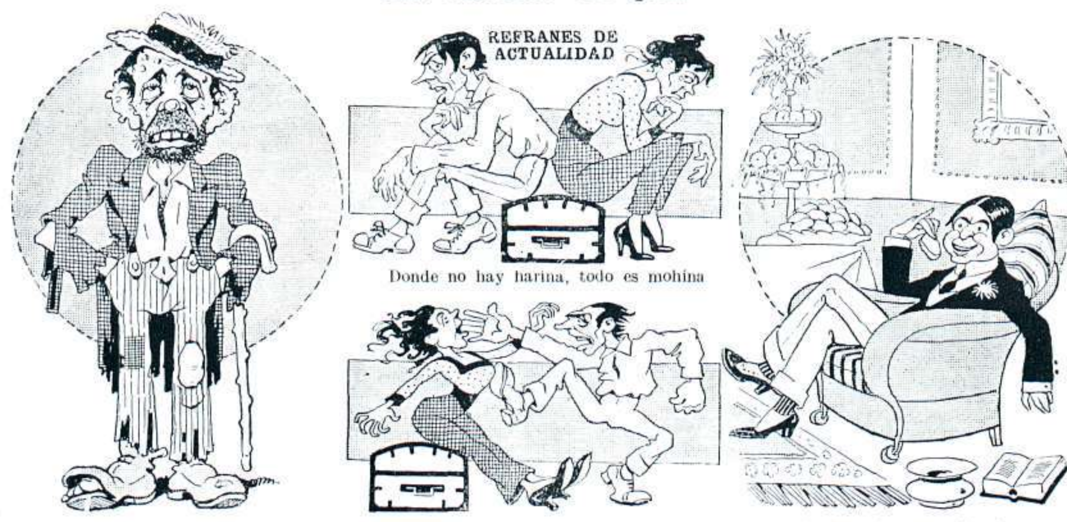
Tales verdades le trajeron horrorosas consecuencias, y pusieron en peligro su cabellera decadente.

Hagamos historia: Allí, por aquellos tiempos en que gobernaba el señor Civit la provincia, Bustos lanzó varias «verdades» en verso al gobierno, y como pasaban de calibre, el jefe de investigaciones, señor Landa, tuvo el gusto de hacérselas comer en compañía de una lata de sardinas. Desde entonces sus versos se resienten de espontaneidad, y ha logrado domar a las consonantes para no verse complicado en asuntos de estado, como *Silvio Pellico*, y tener que escribir «Mis prisones», en estilos criollos.

Hoy el joven Bustos dedica sus ocios al bandoneón y a las musas.

Arturo Mendoza (H.)

La carestía del pan



Donde no hay harina, todo es mohina

Don Pancracio, comerciante en granos, que, a causa de la subida de los cereales, ha bajado a ser un comerciante en cueros.

Y a falta de pan, buenas son tortas.

¡Y a mí qué me importa; si no hay pan, comeré masitas;



El pan negro.

El pan dulce.

El dios Pan, venido tan a menos, que se ha quedado sólo en pancito.



Uno de los empleados que, a falta de pan, le dieron galleta.



La diosa Ceres. Ceres era una señora trigueña, que trataba en cereales y tenía un boliche para la venta del pan en Nueva Pompeya.

El templo de Ceres convertido en Congreso Panamericano, donde van a tratar de la suba y baja del pan.

PAN

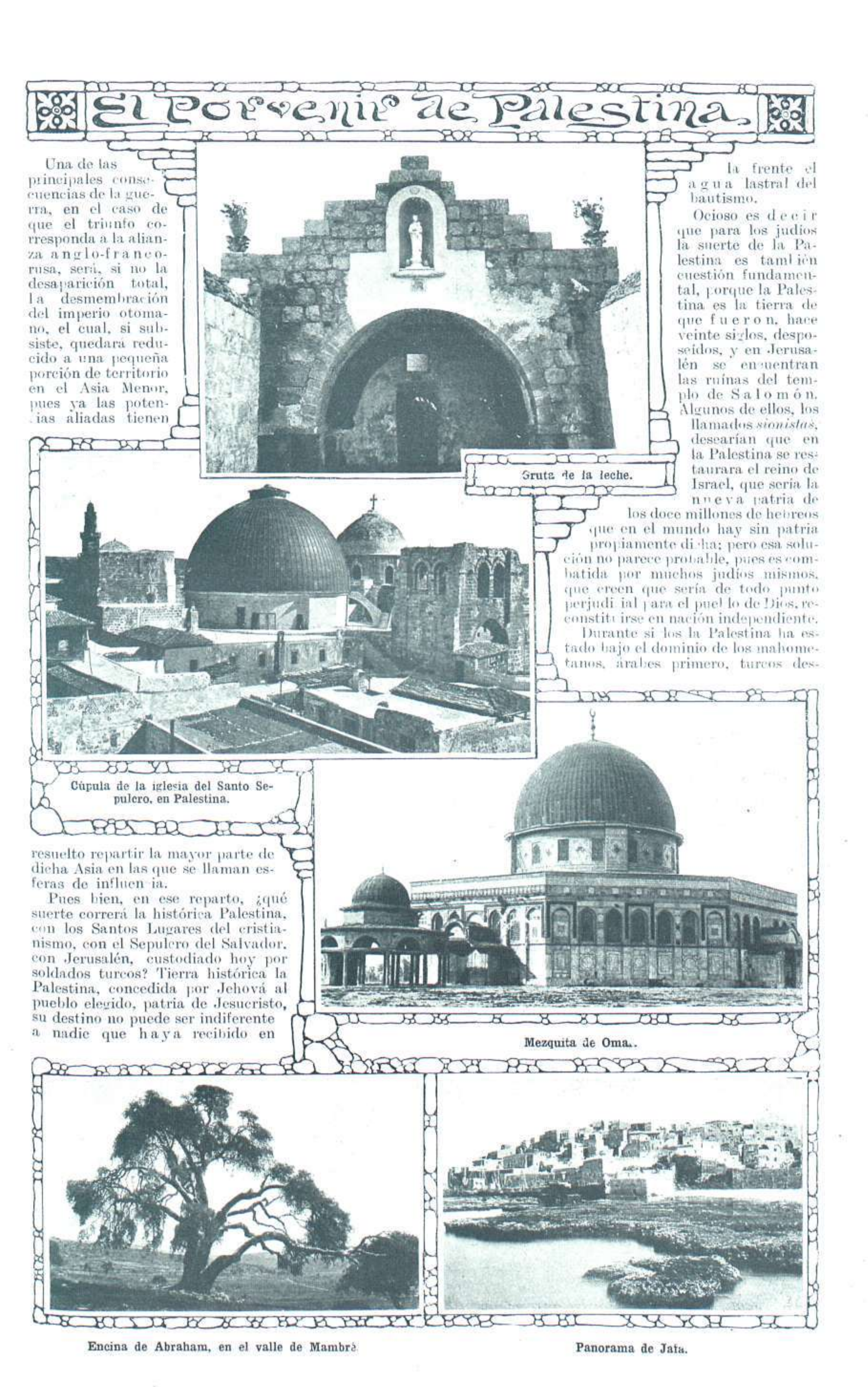
SIGLO XX-EDAD DEL ACERO

EN LOS MUSEOS DEL PORVENIR

Espigas que con sus granos convertidos en polvo, formaban una conglomeración, masa o cemento, y lo cocían como el ladrillo, con lo cual se alimentaba la gente cuando lo tenía (Siglo XX. D. de J. C.)

Dib. de Redondo.

El Porvenir de Palestina



Una de las principales consecuencias de la guerra, en el caso de que el triunfo corresponda a la alianza anglo-franco-rusa, será, si no la desaparición total, la desmembración del imperio otomano, el cual, si subsiste, quedará reducido a una pequeña porción de territorio en el Asia Menor, pues ya las potencias aliadas tienen resuelto repartir la mayor parte de dicha Asia en las que se llaman esferas de influencia.

Pues bien, en ese reparto, ¿qué suerte correrá la histórica Palestina, con los Santos Lugares del cristianismo, con el Sepulcro del Salvador, con Jerusalén, custodiado hoy por soldados turcos? Tierra histórica la Palestina, concedida por Jehová al pueblo elegido, patria de Jesucristo, su destino no puede ser indiferente a nadie que haya recibido en la frente el agua lastral del bautismo.

Ocioso es decir que para los judíos la suerte de la Palestina es también cuestión fundamental, porque la Palestina es la tierra de que fueron, hace veinte siglos, desposeídos, y en Jerusalén se encuentran las ruínas del templo de Salomón. Algunos de ellos, los llamados *sionistas*, desearían que en la Palestina se restaurara el reino de Israel, que sería la nueva patria de los doce millones de hebreos que en el mundo hay sin patria propiamente dicha; pero esa solución no parece probable, pues es combatida por muchos judíos mismos, que creen que sería de todo punto perjudicial para el pueblo de Dios, reconstituirse en nación independiente.

Durante siglos la Palestina ha estado bajo el dominio de los mahometanos, árabes primero, turcos des-

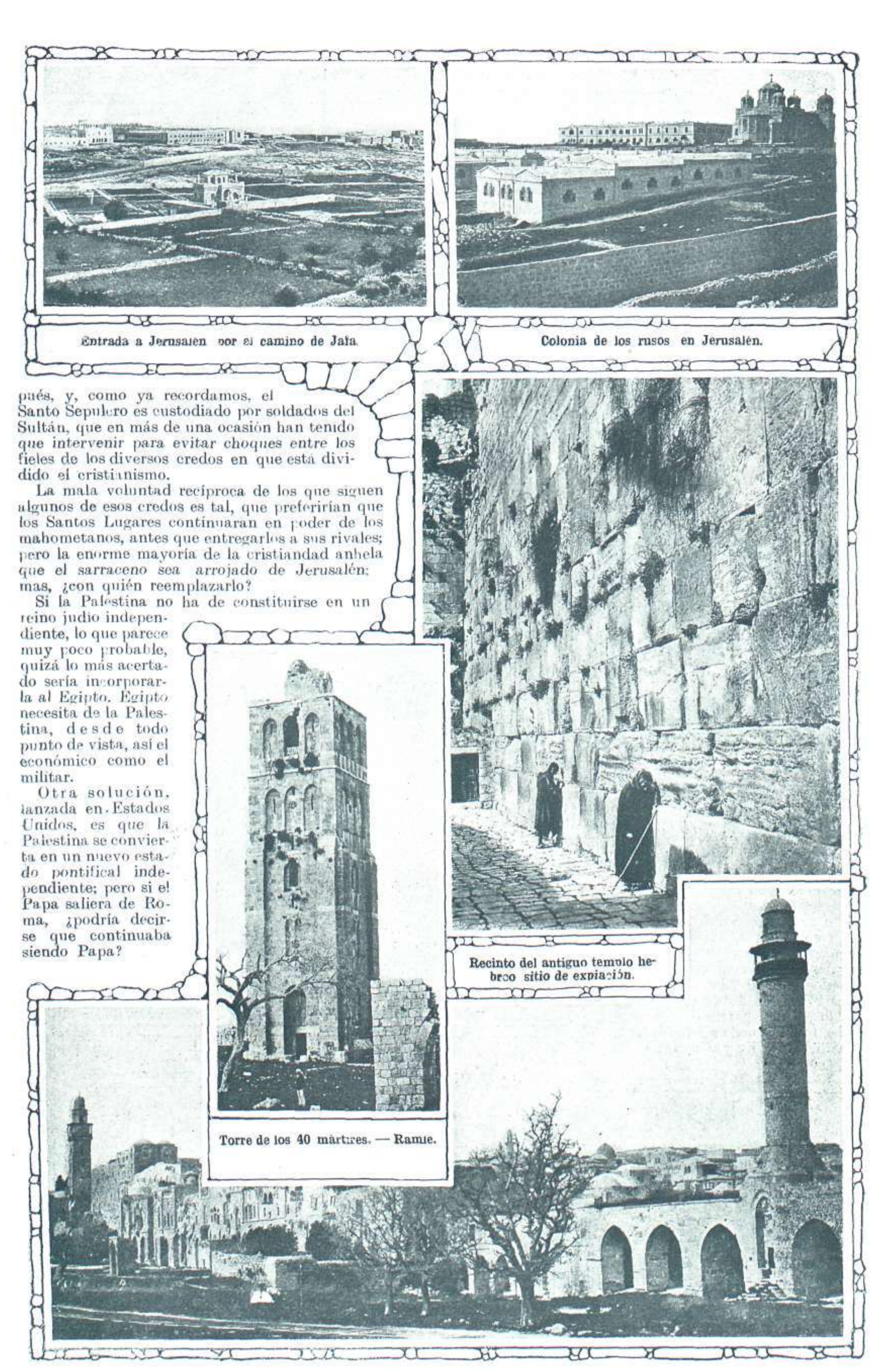
Gruta de la leche.

Cúpula de la iglesia del Santo Sepulcro, en Palestina.

Mezquita de Omar.

Encina de Abraham, en el valle de Mambré.

Panorama de Jafa.



Entrada a Jerusalén por el camino de Jafa.

Colonia de los rusos en Jerusalén.

pués, y, como ya recordamos, el Santo Sepulcro es custodiado por soldados del Sultán, que en más de una ocasión han tenido que intervenir para evitar choques entre los fieles de los diversos credos en que está dividido el cristianismo.

La mala voluntad recíproca de los que siguen algunos de esos credos es tal, que preferirían que los Santos Lugares continuaran en poder de los mahometanos, antes que entregarlos a sus rivales; pero la enorme mayoría de la cristiandad anhela que el sarraceno sea arrojado de Jerusalén; mas, ¿con quién reemplazarlo?

Si la Palestina no ha de constituirse en un reino judío independiente, lo que parece muy poco probable, quizá lo más acertado sería incorporarla al Egipto. Egipto necesita de la Palestina, desde todo punto de vista, así el económico como el militar.

Otra solución, lanzada en Estados Unidos, es que la Palestina se convierta en un nuevo estado pontifical independiente; pero si el Papa saliera de Roma, ¿podría decirse que continuaba siendo Papa?

Recinto del antiguo templo hebreo sitio de expiación.

Torre de los 40 mártires. — Ramle.

Una calle de Jerusalén.



En la Pascua

¡Cuánto frío sienten los pobres en la carne y en el alma, estos días de derroches y jolgorios en que las clases ricas y opulentas saludan y celebran la pascua legendaria! ¡Cuánto frío y qué odio y qué horror por la vida, por los caprichos de la suerte, que goza en la injusticia y se nutre de lágrimas! ¡Qué amarga desolación la de la familia menesterosa que en el suburbio sin entrañas se muere de tisis y de hambre, en tanto que en la mansión del rey del queso o la manteca, de la cómica afortunada o de la cocota experta, todo abunda, todo afluye, todo sobra, hasta el fastidio y la hartura!

Una que otra sociedad, oficialmente caritativa, hace su propaganda ostentosa pidiendo auxilio para los descamisados. Vibran en las calles las campanas de la «armada de salvación» y llaman a una piedad vanidosa al transeunte que acaso deja un cobre cuando hay mucha gente que le vea... Y en los diarios se anuncian miles de canastas surtidas, para hogares miserables, y se publican los clichés de gallinas muertas y de mendigas en éxtasis de gratitud... Todo vistoso, llamativo, petulante, sin ternura, sin verdad. Es una caridad mecánica, de moda en este mes; una generosidad decorativa y teatral que se burla más bien de los desgraciados, con brutal ironía, con ironía sangrienta: una caridad de rosas envenenadas... ¡Oh, el espíritu de largueza! Esta suerte de Mefistófeles sardónico y grotesco que adula, sonríe, lame y saca la lengua al dar la vuelta. Ruín comedia anual con que las clases ricas se burlan de los desheredados, en tanto que la humanidad cristiana celebra el más sublime, el más tierno, el más generoso, el más divino de los acontecimientos: la epifanía de Jesús, el dulce, el humilde, el misericordioso, el hijo de Dios.

Las calles son *niágaras*, los trenes, los tranvías. Los almacenes de veinte pisos no dan abasto. Las *«grocerías» son verdaderos* remolinos donde la gente aprieta, se tritura, se frota, en una mezcolanza de *sudores* y *alientos* nauseabundos.

Y el día es plomizo, nublado: va a llover — o como hubiera dicho el amargado Lelián, manoseándose su pata infecta: «va a llorar...» — ¿Es el alma de la miseria, el alma de los tristes, de los desterrados de la alegría, de los que sienten sus corazones mordidos por esa cosa fatídica y airada, superior a ellos mismos. Es el alma de esos la que se dilata en el ambiente de la sonora Nueva York, en vísperas de holganza convencional?

Mas he aquí que nunca falta un rasgo consolador, un algo que diga de los buenos corazones, sinceros y compasivos. Y ha sido una mujer — ellas que son tan egoístas y tan lejanas del dolor ajeno; — una mujer la que ha tenido un gesto oportuno; una mujer que, acaso, ha meditado como nosotros en estas horas, sabiendo que va a llorar el día la gran tristeza de las almas desamparadas que estrangula el hambre.

La señora Edward N. Breitung, bella y joven esposa de un banquero, al recibir de su marido el regalo pascual, ha declarado su pesar de que no fuera dinero repartible entre los infelices, y parece que devolverá a la joyería el collar de perlas de cincuenta mil pesos, a fin de poner en práctica sus caritativos deseos.

— Las personas ricas amontonan sórdidamente joyas y más joyas; pero no piensan nunca en las cantidades de dinero que así se paralizan con detrimento de los necesitados — ha dicho la señora.

Si como sufragista es detestable una mujer, como socialista es adorable.

CARRASQUILLA-MALLARINO.

Nueva York, 1914.

Dib. de Alonso.



LA MAMITA

Todas las tardes hacía su aparición, en el bajo de la Recoleta, una niñera, acompañando a dos lindas criaturas: un niño de cuatro años y una niña de cinco.

Como yo concurría con frecuencia a ese paseo, porque soy viejo y me gusta tomar el sol, pude observar que la mamá nunca acompañaba a tan gentiles criaturas; extrañado del caso, quise enterarme, y, para ganarme la voluntad de los niños, les compré globitos.

¡Qué contentos se pusieron! El nene, sin darme las gracias siquiera, echó a correr por el césped con su globo, y se sintió más orgulloso que Mongolfiere al descubrirlos; la niña, muy zalamera, me dijo, graciosamente:

— Le voy a contar a papá que un viejito bueno nos ha comprado globos.

— ¿Para qué, nenita?

— Para que te quiera y sea tu amigo.

Y, sin decir más, me dió un beso y se puso a corretear en compañía de otras niñas.

— Cuidadito con caerse, — le dijo cariñosamente la niñera.

— ¡No, mamita, no!

— ¡Mamita! — dije todo asombrado a la niñera.

— No, señor; no son mis hijos. Los pobrecitos no tienen madre...

— ¿Murió?

— Como si se hubiera muerto...

Miré extrañado a la muchacha; hubo una pausa embarazosa, y dije:

—¡Con razón los veía venir al paseo sin la mamá!...

Eché una mirada adonde los niños jugueteaban, y los vi parados ante un corro de niñas que cantaban con sus argentinas voces:

«Yo me quisiera casar con un mocito barbero»

El nene quería meterse en el corro; pero la niña, juiciosamente, y con aires de persona mayor, le hizo a un lado.

— Deben ser muy buenos, señorita.

— Como no, señor; — me contestó la niñera. — ¡Buenísimos! Si no fuera por ellos, el papá ya se hubiera muerto de pena.

— ¿Y por qué le llaman mamá a usted?

— Porque soy buena con ellos. Como no tienen mamá se conforman con una mamita.

El corazón se me encogió de pena; adivinaba en la historia de esos dos niños inocentes, el drama pavoroso de un hogar destruido, y como hablando conmigo dije, en alta voz: — ¡Qué mujeres! ¡Qué madres!

— En casa está prohibido hablar de ella; pero los niños siempre la recuerdan.

— ¿Y el papá, sufrirá con ello, seguramente?

— El papá es tan bueno que todavía les engaña diciéndoles que vendrá, que fué a comprarles juguetes. Oh, pero a la nenita no se le engaña. ¡Ya sabe, ya! De seguro que cuando lleguemos a casa le cuenta a su papá que usted les compró globitos...

Sin querer, los ojos se me llenaron de lágrimas. Aquello me recordaba el capitulo más doloroso de mi vida. El día aquel en que llegando a mi casa supe la traición de la que yo creí fiel compañera.

Los niños se acercaron, y la nenita, con un mohín coqueto, dijo al verme llorar:

— No llores, abuelito. Nosotros te vamos a querer mucho. ¿No es cierto, Coquito?

— ¡Chi! — contestó el niño, y orgullosamente subiéndose a mis rodillas, me dijo: — Yo soy hombre, no lloro nunca.

— Y yo tampoco, Coquito.

— Vos, sí; vos llorás cuando no te dan dulce.

Y los dos niños, al sentirse acariciados por mi, se sintieron regalones, y me contaron que su papá trabajaba para ellos, que le querian mucho, y que un dia de fiesta iban a ir a buscar a la mamá en automóvil.

El nenito se había hecho tan comunicativo, que no dejaba hablar a su hermanita, y para evitarlo le ponia su manecita en la boca.

— ¡Dejáme hablar, Coquito!

— Yo no digo mentiras, — dijo el niño de pronto. — Papá no quiere que los niños mientan.

— ¿Y mamá? — le pregunté yo con malicia.

—Mamá se ha ido.

— Pero papá dice que volverá, — se apresuró a contestar la niña.

— Vamos, nenes; dejen de molestar al señor, — dijo la niñera.

— Bueno, mamita, bueno, — y respetuosamente los niños se despidieron con un beso.

Mamita tomó en brazos al nene y agarró de la mano a la niña. El chiquilín, al irse, me hacia saludos con la mano.

— Hasta mañana, abuelito.

— Adiós, — me dijo la nena.

Y quedé solo en el banco, pensando en la triste historia de una vida. mientras el corro de niñas seguia cantando.

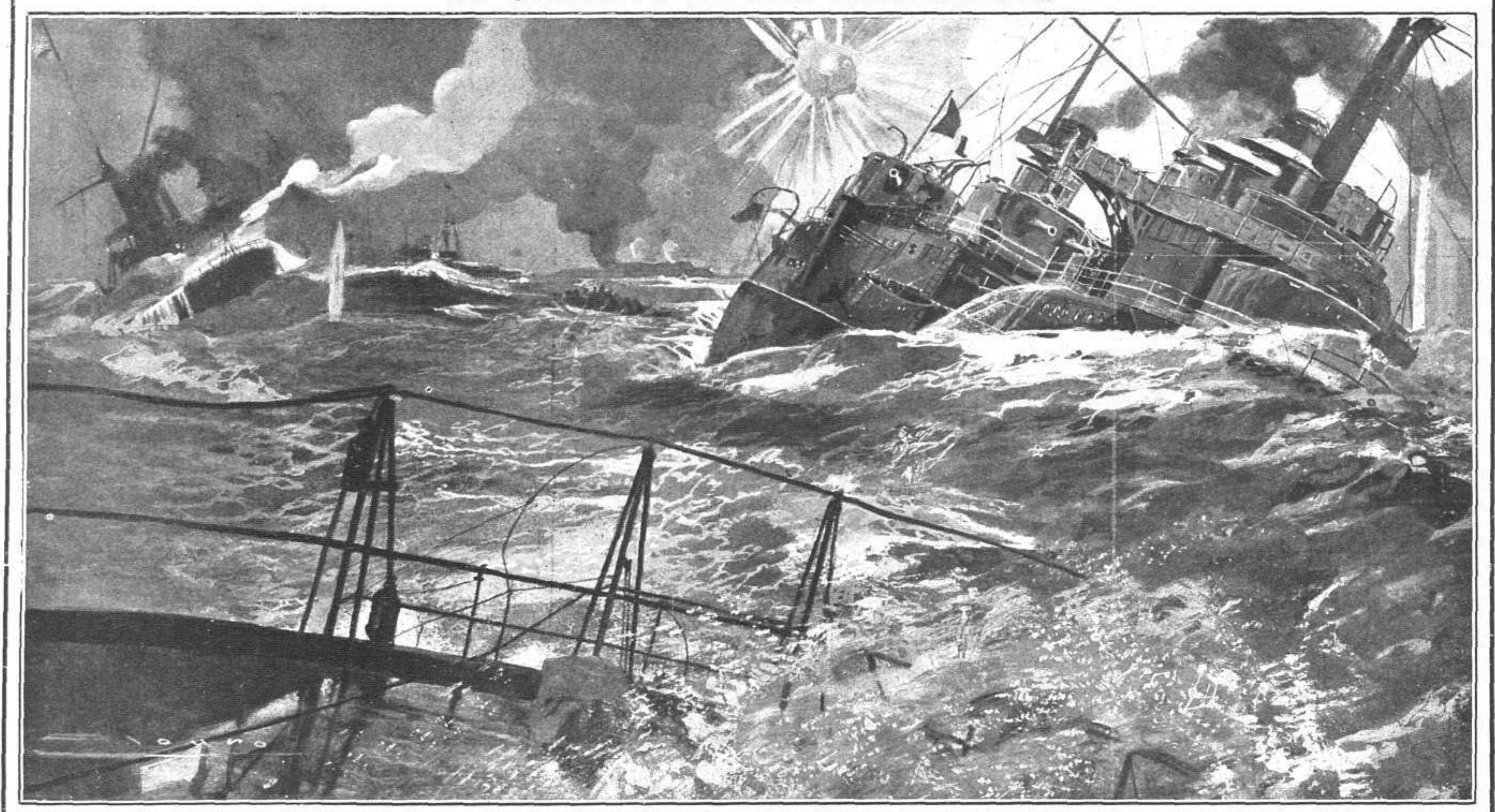
«Yo me quisiera casar!...

JAVIER DE CASTRO.

Málaga Grenet.

Dib. de Málaga Grenet.

EL COMBATE DE LOS DARDANELOS



En el curso de las operaciones contra los Dardanelos, realizadas el 18 del corriente, las fuerzas navales de los aliados tuvieron que soportar un fuego muy intenso. Los acorazados franceses e ingleses bombardearon violentamente los fuertes de Kilid Bahr, Chanak Kale, Svandere, Dardanos y Pont Kephez, en la vuelta más cerrada del estrecho. El acorazado «Bouvet» se hundió a consecuencia de la explosión de una mina. El «Gaulois» quedó temporalmente fuera de combate, debido a las averías que le ocasionó el fuego del enemigo. La flota inglesa perdió el acorazado «Irresistible» y el «Ocean». Al recibir la noticia del hundimiento del «Bouvet», el ministerio de marina de Francia telegrafió al «Henri IV», que se encuentra en la costa siria, para que ocupara el puesto de aquél. Los ingleses han reemplazado los dos buques perdidos con los acorazados «Queen» e «Implacable», del mismo tipo y poder.

Dib. de Alonso.

Bodas de plata del Ejército de Salvación en la República Argentina


William Booth, general fundador.


W. Branmell Boot, actual general.

Los salvacionistas de la República Argentina han conmemorado, el 18 de este mes, el vigésimo quinto aniversario de la iniciación de la obra en el territorio de la nación.

Larga historia tiene esa acción que se desarrolla en todas las regiones de la tierra, sin tener más punto de partida que la caridad del Cristo, y sin otro punto de fin que el bien de la humanidad, sean los necesitados quienes sean, vengan los peregrinos de donde quiera que vengan.

En el mes de diciembre de mil ochocientos ochenta y nueve, llegaron a Buenos Aires el coronel Thurmann y su esposa, para implantar aquí la primer escuela del estoicismo que los salvacionistas enseñan cuando pasan imperturbables y altivos a través de la indiferente muchedumbre, incapaz de detener sus ojos en las buenas obras.



Edificio que ocupa el cuartel general, en Londres.

territorial en las Repúblicas del Plata. En la actualidad es teniente coronel a cargo de la obra en las repúblicas del Perú y Chile. Desde el año 1895 a 1901, había ejercido la jefatura el actual coronel Pearce, que es hoy secretario internacional, a cargo de los asuntos de la institución en todo el territorio de la América del Sur.

Cuéntanse numerosas anécdotas que pintan el celo y el fervor que para la obra salvacionista tuvo este jefe, al que reemplazó, en 1901, el coronel Maidment, malograda personalidad que pereció en el hundimiento del trasatlántico «Empress of Ireland», el año pasado. Sucesivamente vinieron a la dirección del campamento los coroneles Cosandey y Mapp, en carácter de comisionados del cuartel general, desempeñando un papel muy importante para el espandimiento de la obra y aprovechamiento de su


Teniente coronel Bonnet, primer oficial directivo del primer cuerpo, en Buenos Aires: 1905/09.


Coronel Pearce, actual secretario internacional de asuntos sudamericanos: fué jefe 1895/1901.



Coronel Maidmeut, que dirigió la obra entre 1901 y 1905. Fallecido en el naufragio del «Ireland» el año próximo pasado.


Comisionado Cosandey, jefe de la territorial salvacionista, en Buenos Aires, de 1909 a 1911.



Comisionado Mapp, que vino como jefe en diciembre 1912 a mayo de 1914, entregando el cargo a Mir Palmer.

vasta propaganda social.

Thurmann, fogueado en los campos de batalla contra la testarudez humana, bien sabía que el combate requeriría inmensos esfuerzos, y así fué cómo desde el primer instante su obra quedó afianzada, gracias a su actitud enérgica y a su actividad. Trajo a su lado a dos capitanes, Calvert y Bonnett, hábiles y sagaces propagandistas que cooperaron decisivamente a la realización de los propósitos con que Thurmann había salido del cuartel general de Londres.

Más tarde, al capitán Bonnett le tocó actuar como oficial directivo del primer cuerpo, y entre mil novecientos cinco a mil novecientos nueve, fué jefe


Teniente coronel Palmer y señora, jefes actuales de la obra, desde el año próximo pasado.

Muchos que hemos sonreído cuando comenzábamos a ver por esas calles alguna miss luciendo el sombrero con el distintivo salvacionista, luego hemos tenido que inclinarnos ante la realidad de una cosa que por todos sus lados es intangible. Y que tiene, sobre todas las instituciones de filantropía, la ventaja de hacer el bien según el puro precepto cristiano, sin averiguar quién eres, para qué lo quieres, y qué ideas tienes. Lo necesitas, lo pides, y te se da. Por eso es tan inmenso el prestigio y la fuerza de este ejército de hombres y mujeres que han hecho renunciamiento de las vanidades humanas


Capitana H. S. de Steven, oficiala argentina más antigua en la institución en donde actúa hace 24 años.

Capitana Rosarios, argentina, afiliada en Noruega hace 24 años, y que presta servicios aquí desde 1910.


Alfereza Coe, también de nacionalidad argentina, y que es una oficiala distinguida.


El alférez señor Ostera, argentino, que presta importantes servicios a la causa.



Capitana Michel. Capitana Alarcón. Ayudante López. Teniente Acedo. Tte. Fernández. Tenienta Gardiol. Alférez Aru.

Oficiales de nacionalidad argentina.

THE
War Cry
An official Gazette of the Salvation Army in South America

No. 1. Buenos Aires, Saturday, January 25th. 1890 Price 10 Cents

«El Grito de Guerra», primer órgano de propaganda publicado en Buenos Aires por el Ejército de Salvación.

para asociarse en un ideal de paz y de amor.

En la República Argentina tienen los salvacionistas muy extendida su obra en los numerosos cuarteles de provincias, en pueblos y ciudades. Desde 1889 tienen prensa propia para reflejar su incesante programa, pese a toda dificultad, salvando todos los obstáculos, echando de lado todas las sonrisas. Los vemos en los boulevares, en los cafés, en los mostradores, en todas partes donde haya gente, repartir su hojita. Modesto periodiquito que sintetiza un credo de ternura y de



Los nuevos cadetes egresados para oficiales, este año.



Recuerdo del último Congreso Salvacionista sudamericano.

ecuanimidad para todas las cosas de la vida. Sus páginas pueden ser comparadas en sutileza a esa diminuta sonrisa de las tenientas cuando algún malhumorado rehusa tomarles el periódico. Es lo mismo. Ahí no se concluye el mundo. Más allá habrá centenares de miles que lo tomarán, y, poco a poco, el diminuto portavoz del evangelio salvacionista, irá tal drando el bloque de los prejuicios sociales.

Al celebrar sus bodas de plata, los salvacionistas han tenido un rasgo que por no parecerse a lo que usan otros, creo que es sublime. Han dado comida especial y abrigos a todos los miserables, y les han hecho vivir un día inesperado, lleno de abundancia, de regocijo y de esa dulce ilusión que habrá distraído tantas tristezas.

Ellas, los jefes y oficiales se han conformado con dar gracias a Dios y alegrarse con la felicidad ajena...

Los que reconocen la fuerza educadora de esta institución, saben descubrirse ante esos rasgos de amor.

SANTIAGO FUSTER CASTRESOY.



Una boda en el Ejército de Salvación, durante el congreso terrritorial, con asistencia de todos los delegados.

Enlaces



Señorita María E. Rossi Márquez. — Señor Pedro Wiurnos.



Señorita Alicia Van Herck. — Señor Luis E. Masciocchi.



Señorita Teresa Boe. — Señor Juan E. Ausmendi.



Señorita María L. Baena. — Señor Gonzalo Coll.



Señorita Angèlica D. López. — Señor Kay A. Larsen.





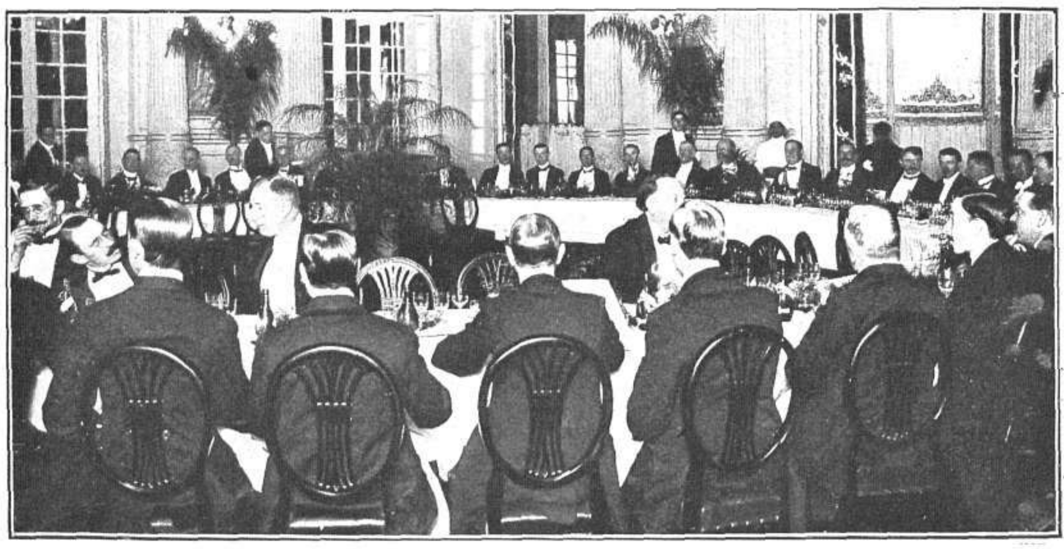
Señorita Rafaela Amalfara. — Señor José Pardoa.

Fiestas irlandesas de San Patricio



El almuerzo de los caballeros irlandeses, en la casa parroquial de la Santa Cruz, después de los cultos en conmemoración de San Patricio.

Damas pertenecientes a la colectividad irlandesa, en Buenos Aires, en el banquete que se sirvió el día del patrón de Irlanda, en el Keating Institute.

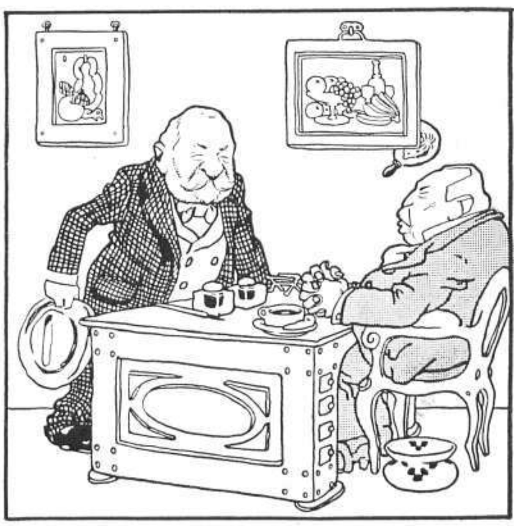


En la noche del Santo Patrono, los residentes irlandeses que forman la sociedad «Irich», reunidos en un gran banquete.

Emisión menor



— ¡Parece que prepara usted el sable, doctor Carbó!
Carbó. — En estos tiempos tan guerreros, hay que estar prevenido para todo.



Senador García. — Presidente, me aseguran que Cullen piensa dejar el ministerio, y por si fuera cierto, vengo a ofrecerme para el puesto. Ya sabe que, solamente yo, puedo importar profesores por treinta pesos oro.



— Esta momia está por caer de un momento a otro.
— Como que este no es el lugar que le corresponde, debían llevarla al museo.

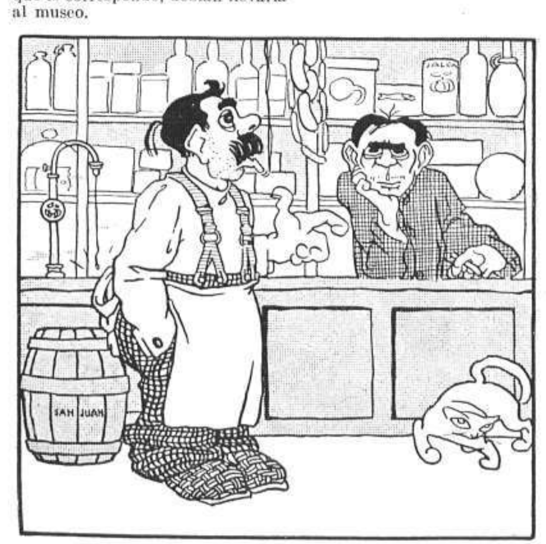


Instantánea del Concejo Deliberante, después del desastre.



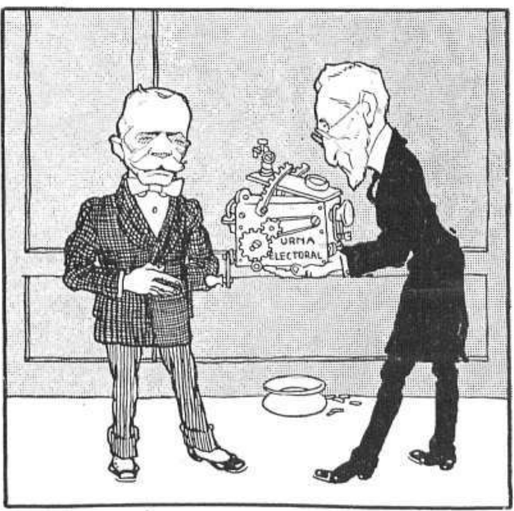
LLUVIA DE ORO

— Sí, llover llueve mucho; pero no sé dónde va a parar la lluvia, porque no beneficia a nadie.



— Estoy preocupado. Si la guerra sigue, van a escasear mucho las conservas.
— Las conservas es muy posible; pero por las latas no hay cuidado. En el Congreso las dan gratis.

Dib. de Polimani.



Ortiz. — Como recuerdo, quiero que lleve a La Rioja este juguete de moda, porque seguramente llamará mucho la atención.
Vera Barros. — Muchas gracias, doctor; allí las tenemos más perfectas, porque quedan y salen las boletas que uno quiere.

De actualidad



Doctor Luis A. Acosta, nombrado fiscal del crimen.

Doctor J. C. Durán, presidente de la Corte de Justicia Sanjuanina.



Señor Samuel Hale Pearson.

Señor Ricardo Aldao.

Delegados al congreso de economistas americanos, en Wáshington, en mayo próximo.

En la Asistencia Pública



Inauguración de los cursos de primeros auxilios, dictados a los alumnos de la Facultad de Medicina, en el local de la Asistencia Pública, por el doctor Bard.

El almuerzo al Poder Ejecutivo, a bordo del "Rivadavia"

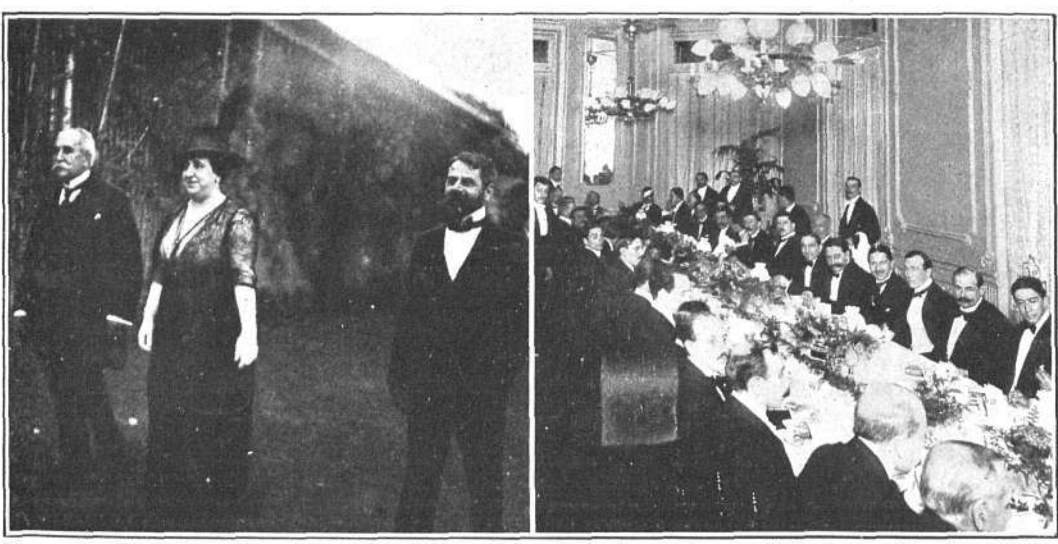


El presidente, doctor Plaza, subiendo al acorazado.

De izquierda a derecha: doctores Bermejo, Moyano, Cullen, Iriondo, Ortiz, presidente Plaza, general Allaria, doctores Carbó y Murature, y contralmirante Sáenz Valiente, después del almuerzo.

Pro Hospital San Fernando

Banquete al doctor Jofre



El vicegobernador de la provincia, doctor Peralta Alvear, y don Samuel Hale Pearson y señora, recorriendo los jardines de la residencia de dichos señores, durante al garden party que se realizó el domingo, a beneficio del hospital de San Fernando.

Camaradas y amigos que ofrecieron un suntuoso banquete al conocido jurisconsulto doctor Tomás Jofre, quien acaba de producir el nuevo Código de Procedimiento Penal de la Provincia de Buenos Aires con marcado éxito.

El nuevo director de la Asistencia Pública



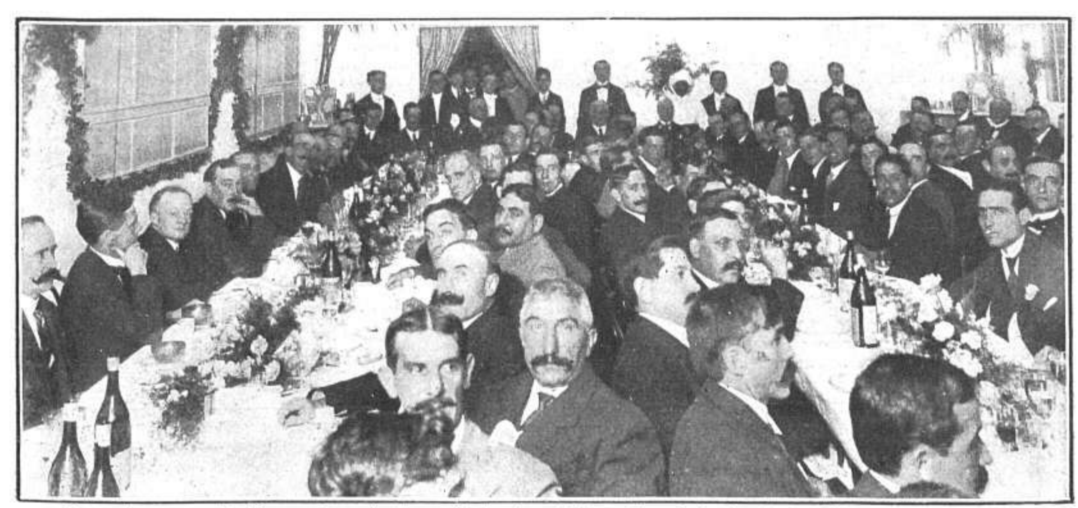
El doctor Eduardo Obejero (×) con el intendente municipal, doctor Gramajo, y el personal de la Asistencia Pública, en el momento de hacerse cargo aquél de la dirección de dicha repartición. — En los círculos: a la derecha del lector, el doctor Felipe J. Basavilbaso, nombrado secretario de la Administración Sanitaria. A la izquierda, el doctor Ricardo Sarmiento Laspiur, secretario de la Asistencia Pública.

En nuestra casa



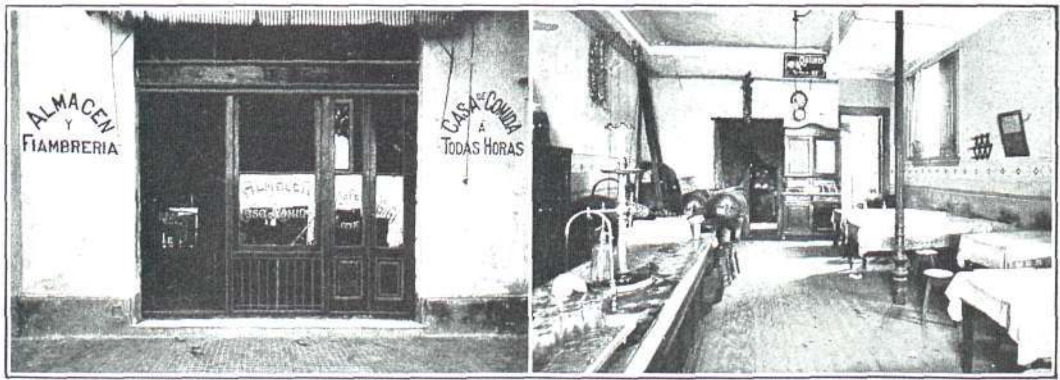
Asamblea anual de CARAS Y CARETAS, que tuvo lugar el 17 del corriente en nuestra casa, para dar lectura de la memoria y balance general de 1914.

Demostración al señor Benito Villanueva



Banquete con que «La Blanca» obsequió al conocido hombre público y hacendado, don Benito Villanueva, recientemente.

La banda de narcotizadores



Fonda del Paseo de Julio, 1868, en que se cometió el crimen que ha dado margen a la policía para descubrir una secta de narcotizadores, en esta capital.

Mesa (×) donde bebieron los narcotizadores con Francisco Cales, a quien dieron una fuerte dosis de narcótico en el vino, produciéndole la muerte a los pocos momentos.



La víctima, Francisco Cales.

Adelantamos algunas notas gráficas de este asunto, que aun no está bien aclarado, y en cuyo descubrimiento se empeña la comisaría de investigaciones desde el viernes próximo pasado, en que tuvo intervención en la muerte del súbdito austriaco F. Cales, fallecido a consecuencia del narcótico. La víctima fué llevada a la fonda del señor Severino Alvarez, Paseo de Julio, 1868, por algunos compatriotas que le invitaron a beber. Allí le propinaron un narcótico, con el propósito de robarle. La droga, suministrada en exageración, mató a Cales. Los narcotizadores trataron de ocultarlo, cuando el señor Alvarez, que sospechó, llamaba a la policía.

En el primer momento de confusión huyeron todos, menos Cristóbal Abranovich, quien quedó preso, secuestrándose frasquitos con narcótico. Luego fueron detenidos otros austriacos, en cuyas ropas se halló la misma substancia. Hasta ahora se prosiguen las averiguaciones para aclarar el hecho.



Cristóbal Abranovich, detenido por sospechoso.



Corredor que comunica la fonda con otra casa (×) lugar donde los narcotizadores ocultaron a Cales, y donde el fondero los detuvo.

Súbditos austriacos que se prestaron a la reconstrucción de la forma en que Cales estuvo bebiendo con los narcotizadores. — De pie, el dueño de la fonda, a cuya actitud enérgica se debe la detención de Abranovich.

Necrología



Señor Camilo L. de Gomara Luzones.



Señor Vito Calisé.



Señor R. F. Pérez Teuly.



Señora Petronila Orán de Juan.



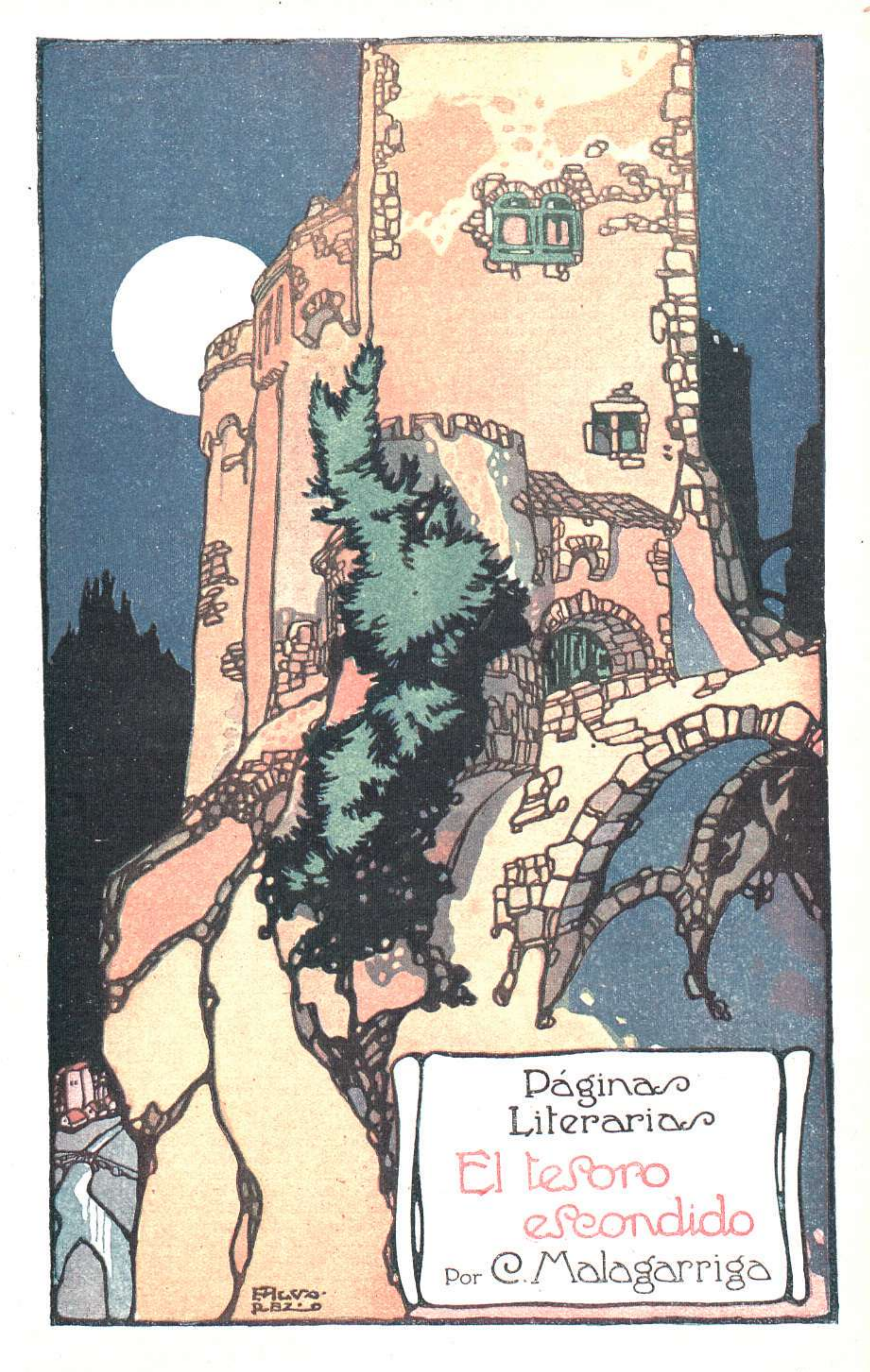
Señor Antonio Divito.



Señor Antonio Cabral.

BIBLIOGRAFÍA Hemos recibido: «El Album de la Guerra», elegantemente impreso, con caricaturas de Fader y Pelele, y las tan comentadas de Rojas. La dirección de «Crítica» ha realizado una obra de verdadero mérito artístico.

«Levantate y anda», por el P. Adriano Suárez, O. P., Editor M. Alvarez. Cádiz.


Páginas
Literarias
El tesoro
escondido
Por C. Malagarriga

El tesoro escondido



A la caída de la tarde y cuando la tormenta de agua y nieve apresuró el término de nuestra partida de caza, supimos que el camino a la ciudad estaba intransitable y que era forzoso resignarnos a pernoctar en el inmenso y triste caserón que nuestro amigo Luis llamaba «el castillo de sus antepasados». Conocíamos vagamente la historia de que había sido teatro el que fuera en otro tiempo soberbio palacio, y así no fué sin cierto temor que traspasamos sus umbrales. En el comedor, ancho y limpio, adornado con antiguos muebles, transcurrieron las primeras horas de la noche.

— Esta es la casa — nos dijo de sobremesa Luis — donde pasó los últimos veinticinco años de su vida mi tío Felipe, del cual seguramente habréis oído hablar repetidas veces, y aquí mismo ocurrió la catástrofe que amargó su existencia. Le he conocido ya viejo; yo era muy niño cuando murió a consecuencia del descubrimiento que hizo, solución inesperada al tremendo enigma de su vida, pero conservo muy viva la impresión de aquel señor de otra época, vestido siempre con rigurosa elegancia, *como si esperase alguna visita importante;* mi madre, que era mucho menor que él, me traía desde la ciudad a esta casa con frecuencia, aspirando a que yo fuera el sobrino preferido de su hermano Felipe. Lo cierto es que mi tío apenas se fijaba en mí y que una larga serie de muertes y de ausencias es lo que me ha hecho propietario de esta finca que mi madre había aspirado a ver figurar al lado de mi nombre en el testamento de su hermano: éste murió sin testar, en las circunstancias que voy a referir.

A los treinta años, Felipe, que había sido el más atrevido y disoluto de los mozos que hacían temblar a los padres y a los maridos de la vecina ciudad de B..., se enamoró de una joven de su clase y condiciones, cuya mano le fué prontamente concedida. Era mi tía Natalia — la que debió haber sido mi tía — un ángel de bondad y de ternura, cuyas facciones delicadas y puras se animaban de un modo extraño por el encanto de una boca fresca y roja, cuyo recuerdo vivaz es el único que perdura entre los que la conocieron. Retrato no queda de ella ninguno, pues el que trazara el famoso pintor de la corte, R..., de paso en la ciudad, y solicitado al efecto por mi tío Felipe pocas semanas antes de sus infaustas bodas, fué destruído después de éstas por mi mismo tío, que sin duda hallaba la imagen, por otra parte maravillosa, inferior a la que guardaba en su memoria.

Efectuóse el matrimonio en esta misma casa, remozada por mi tío y alhajada para nido de su felicidad. De la ciudad vino la novia con su familia y las principales que por la nuestra habían sido invitadas a la ceremonia y a las fiestas con que se iba a celebrar.

Hay viejos que recuerdan todavía el aire de felicidad que irradiaba su apasionado semblante al salir de la capilla de esta casa. Era una aparición celeste la de aquella *niña de blanco vestida*, sin más joya ni adorno que las soberbias *arracadas* o pendientes de plata y piedras preciosas, joya de familia que había dado Felipe a su esposa con otros muchos regalos con que quería mostrarle su gratitud por el amor que le tenía la gentil Natalia.

El banquete fué espléndido, y estaba muy adelantada la tarde cuando los convidados se levantaron de la mesa. Según costumbre tradicional y casi infantil de nuestros pagos, se entregaron los invitados, y con ellos los novios, a los más inocentes juegos dentro de estas espaciosas salas y amplios patios, mientras en lo que entonces era parque y ahora es matorral abandonado, los campesinos de las inmediaciones, que todos más o menos dependían del dueño de esta casa, se entregaban a diversiones más ruidosas, aunque no más animadas que las de aquéllos. De éstos alguno propuso jugar «al escondite».

Aceptaron con agrado todos y en particular mi tío Felipe, a quien ya tardaba encontrarse a solas con su adorada mujer. Esta, entre rubores y malicias, prometió que se iba a esconder tan seguramente que no la encontraría nadie. — *¿Ni yo, tesoro mío?* — *Ni usted, señor marido,* — contestó Natalia, mirándole con amor y entreabriendo con su sonrisa la encendida grana de su boca.

Repartiéronse por la casa todos los que jugaban, y Felipe, dejando a un lado todo fingimiento, se puso a buscar su *tesoro*.

No fué afortunado; la gentil desposada se había ocultado en un sitio tan escondido que nadie daba con ella. Al fin Felipe se dió por vencido, y así lo proclamó en voz alta. Salieron todos, riéndose del atrevido y malaventurado galán, y a voces invitaron a Natalia a salir para acompañarles en sus burlas.

Natalia no respondía. Las personas graves que habían permanecido en este mismo salón, enteradas del caso, insistieron en que se la llamara y se le dijera que había sido la vencedora y que, como ella había prometido, su esposo no había sabido encontrarla.

Natalia tampoco apareció. Los sirvientes que acababan de entrar con luces, pues había caído la noche, hubieron de enterarse de lo que ocurría, y como mejores conocedores de todos los cuartos y rincones de la casa, se pusieron decididamente a la busca de la escondida.

Felipe, entretanto, con una sonrisa forzada y declarando exquisita la broma, organizó toda una pesquisa severa y minuciosa a través de la casa: nada quedó por ver ni mueble alguno quedó sin remover. Los armarios más pesados fueron apartados de las paredes donde estaban como clavados hacía docenas de años, y las voluminosas cómodas fueron también apartadas y escudriñadas; aun las arcas viejas que estaban apiladas en los desvanes, arcas pesadísimas llenas de hierro viejo y de ropas almacenadas y apretadas de luengos años, fueron bajadas de sus estantes y vueltas a subir, ya impacientados los buscadores con el mal resultado de su esfuerzo. Ni un pozo, ni un sótano, ni una azotea, ni tejado quedaron sin ser vistos, medidos y observados hasta en los menores recovecos.

Natalia no pareció. La noticia había llegado hasta los animados grupos del parque, que cesaron en sus juegos y se agolparon frente a la casa, esperando. Dentro del palacio la confusión se trocaba en tumulto y éste en consternación.

A las nueve de la noche, Felipe, lívido, desencajado, salió con una antorcha en la mano a recorrer los alrededores. Y dicen los que lo vieron que era tremebundo el espectáculo que ofrecía la sierra vecina en que brillaban centenares de puntos luminosos; eran las antorchas y los faroles de los campesinos que rabiosamente husmeaban todo el bosque, subían a los peñascos, bajaban a los barrancos, lo escudriñaban todo, azuzados por la presencia lastimera de Felipe, que con el rico traje

de desposado, destrozado por las piedras a que se agarraba y los árboles a que se subía, daba de vez en cuando, con voz extraña, el grito, que semejaba un lamento, de ¡Natalia!

Amanecía cuando volvió a esta casa, desesperado, pero con una desesperación tranquila, que en adelante constituyó su modo de ser: *era un desesperado que esperaba.*

¿Qué? Por de pronto los pocos invitados que habían pasado la noche en la casa, llenos de espanto, huyeron muy de mañana: la familia de Natalia, una vieja tía y dos primas, se fueron por la tarde. Quedó en todos la irremediable convicción de que la novia se había perdido para siempre.

Mi tío no se movió de este casa ni bajó más a la ciudad.

A los veinte años de estar aquí encerrado, le conocí yo, que era un muchacho de cinco o seis: antes mi madre no se había atrevido a traerme, en lo que hizo mal, pues la locura de Felipe, si loco estaba, no podía ser más tranquila y llevadera.

Había dado en la manía de tener esta casa preparada como si esperase la vuelta de su mujer: no se tocó nada del nido soñado; si algo se rompía o se caía de puro viejo, se reponía prontamente: todos los cuartos y salones de la casa resplandecían como si también esperasen a la que hubo de ser dueña de tanta maravilla.

Felipe, siempre vestido de rigurosa etiqueta, con la moda severa de su juventud, andaba ceremoniosamente de una pieza a la otra, sin hablar con los criados que se cruzaban en su camino y con los cuales, por lo demás, no cambiaba en todo el año más palabras que las precisas para el servicio de la casa.

Ya no buscaba: se había cansado de buscar.

Pero no de esperar, y esperando le llegaba la noche compasiva y esperando le hallaba el alba cruel. No salía a los patios, ni visitaba las piezas altas: su vida tenía por límites estas habitaciones bajas.

Pero los años pasaban y las habitaciones de arriba, abandonadas, exigían pronta reparación. Felipe no consentía en que entraran albañiles en su casa.

Mi madre vino conmigo desde la ciudad para disuadirle de su empeño que perjudicaba los planes que ella alimentaba respecto de mí.

Lo recuerdo bien: no tenía yo más que once años; pero lo que vi aquella noche quedó incrustado en mi memoria de un modo indestructible. Estábamos en el saloncito que hay junto a este comedor y cerca de la chimenea en que ardía un buen fuego, pues, como hoy ha sucedido, el tiempo se había descompuesto y empezaba a nevar.

Mi tío estaba silencioso; yo, acurrucado en las faldas de mi madre, mirábale con ojos asombrados aquellos suyos que relucían más que las brasas ardientes de la chimenea, como reflejando el incendio que lentamente le consumía.

Me iba yo durmiendo, cuando de pronto un gran estrépito como de muro que se derrumba resonó sobre nuestras cabezas.

En el piso que forma este techo se oyeron pasos precipitados, sin duda de los sirvientes que se habían ya acostado y se despertaban azorados.

Yo miré a mi tío; los ojos relucíanle de un modo extraño y *como riéndose*. Se levantó ágil y dispuesto. ¿Era que llegaba *la que esperaba?*

Asomáronse a la puerta dos o tres caras soñolientas. El ruido había sido en el piso más alto y parecía proceder de los desvanes. Estaba aquella pobre gente muy asustada.

Felipe tomó uno de los pesados candelabros de oro que adornaban la chimenea y sin decir palabra echó a andar.

Subimos todos la ancha señorial escalera que conduce a los pisos superiores; no se detuvo en el primero mi tío, sino que subió y subió; aquella ascensión pudo recordar a alguno de los servidores la pesquisa por la sierra de veinticinco años atrás, pero era su paso de ahora seguramente otro. No titubeaba ni se detenía, sino que resueltamente marchaba en dirección a un objeto conocido o previsto. Al llegar al segundo piso, sin vacilar, tomó por un estrecho y largo corredor, en alto la mano con el candelabro, no sé si para mostrarnos el camino o para alumbrar bien lo que esperaba ver.

En pos de él, mi madre conmigo y cinco o seis personas, los criados de la casa y los que nos habían acompañado desde la ciudad.

Felipe llegó al fin del corredor; había una puerta cerrada; pidió la llave y nadie contestó; entonces él, apoyándose con todo su cuerpo en la puerta que no pedía otra cosa, la violentó.

Entramos tras de él.

Era una pieza muy grande, sin más comunicación con el exterior que la puerta que acababa mi tío de romper.

Hacía allí dentro mucho frío; un frío particular, *como de tumba*. Pero el aire no estaba pesado y la agitación de las llamas de nuestras luces que alumbraban plenamente el cuarto, indicaba la presencia de algunas rendijas en las paredes o en el techo.

Nos dimos todos, al entrar, cuenta de la causa del estrépito que nos había alarmado: unos grandes baúles viejos se habían venido abajo con los estantes que los sostenían a regular altura. Los grandes clavos de hierro que sujetaban los estantes habían cedido al peso, con sendos trozos de pared.

Pero todos estos detalles los notamos luego. Lo que vimos de pronto fué esto:

Uno de los baúles se había quedado como recostado sobre otros dos, se había abierto violentamente con la caída y exhibía la espantosa visión.

Un esqueleto que mostraba sus desencuadernados huesos por los andrajos de un traje que algún día hubo de ser de raso blanco. Lo espantoso es que no sé por qué milagro de la putrefacción, algo había resistido junto a lo que un día habían sido magníficas orejas, y *allí relucían triunfantes las arracadas de plata y pedrería.*

Era la escondida que se encontraba al fin...

Mi tío murió a la mañana siguiente y a su cadáver se dió piadosa sepultura con los restos de su *esperada*. Por cierto que, niño aún, me sorprendió la expresión de beatitud y contento que mostraba la cara de mi tío Felipe; más tarde, hombre, he comprendido que el desdichado había vivido solamente para aquello: lo alcanzó y su amor, hasta entonces más fuerte que la muerte, rindióse al fin ante la implacable enemiga.

Al volver del cementerio se procedió a quemar los trágicos baúles; de las cenizas se sacaron las cerraduras que todavía conservo, y que demuestran lo adelantado que estaba el arte de cerrajería en el siglo XVIII: son cerraduras de resorte que al cerrarse de golpe no se dejan abrir al que no posee el secreto, sino rompiendo el mueble que aseguran. La desventurada Natalia escondióse en uno que sin duda halló abierto y que al cerrarse de golpe le haría perder el sentido. Esperémoslo piadosamente.

La historia de nuestro amigo Luis nos había impresionado mal, por lo que, no sólo nos quedamos aquella noche sin ver las famosas cerraduras, sino que, habiendo calmado un tanto el temporal, nos decidimos a regresar a la ciudad. Ocho o diez leguas hechas de noche, por caminos no muy agradables, eran preferibles a esperar el día bajo el mismo techo en que el pobre Felipe había vivido tantos años al lado de su escondido tesoro.

CARLOS MALAGARRIGA



Resurrección



Bajo las ramas alegres
de los almendros en flor,
al nacer la Primavera
se agitó mi corazón.

De las tierras africanas
la golondrina volvió,
y trae al cuello una cinta
que es un mensaje de amor.

Las aguas primaverales
que del cielo envía Dios,
sobre los campos sedientos
caen como una bendición.

En los tilos de mi huerto
ha anidado un ruiseñor,
y son estrofas de amores
las notas de su canción.

Un ángel alza la losa
del sepulcro del Señor,
y dice a las tres Marías:
—No está aquí: "Resucitó".

Son más blancas las auroras
y más luminoso el sol,
y las praderas más verdes
y más íntimo el amor.

La campana de la torre,
con su metálica voz,
repica a gloria, y se llena
de gozo la creación.

Pascua florida: Jardines
donde el árbol floreció;
blando aroma de violetas
y cantos de ruiseñor;

fragantes claveles rojos
que una hermosa se prendió,
y en la blancura del pecho
dejaron su fuerte olor;

día de fiesta y de toros,
de regocijo y de sol;
amor que surge en el alma
como una resurrección...

Bajo las ramas alegres
de los almendros en flor,
toca a gloria una campana
dentro de mi corazón.

MIGUEL DE SAN ROMÁN.

La leyenda de la sal

Dijo el agua del mar:

—Señor, soy tan sosa, que me corrompo. Echame tu bendición.

El Señor extendió su mano y dejó caer tres granos de sal, cada uno no mayor que un guisante. Y el agua de la mar quedó salada y bendecida.

* * *

Dijo el hombre: —Señor, la sal es amarga, pero no puedo vivir sin su amargura. Bendíceme también.

—El agua de la mar —dice el Señor— es inocente; pero tú has pecado muchas veces cada día. La sal que necesita tu vivir, has de buscarla con afanes y trabajos.

Y el hombre tuvo envidia de su propia imagen, que en las benditas aguas se reflejaba.

* * *

—He aquí que encerré el agua en albercas, y la forcé y trabajé para que me entregase su sal, y no me la entrega. ¿Quién se apiadará de mis afanes?

—Yo —dijo el sol.— La sal es mi hermana. Besaré las aguas muchos días, hasta que te la entreguen.

Y desde el amanecer hasta la noche, el sol besó las aguas, que se tornaron densas, gordas, paradas bajo una flexible tela de cristal.

* * *

—He aquí que yo encerré las aguas, y el sol las besó muchos días para que me entregasen su sal, y no me la entregan. ¡Quién se apiadará de mis afanes!

—Yo —dijo el viento.— Yo, que vengo de los desiertos ávido de besar cosas frescas y suaves.

Y la tela que tapaba el agua se rompió con el bramido, y el agua mansa se cuajó en granos semejantes a piedras preciosas.

* * *

Tres granos de sal que no haya tocado sino el viento, libran del *mal de ojo*. Un puñado de sal, rociado en la escoba, ahuyenta el maleficio de la brujería.

Para ser cristiano, hay que tomar la sal del bautismo. Sobre el vientre de los muertos ponemos un plato con sal.

Nuestro Señor Jesucristo, dijo a los Santos Apóstoles, que ellos eran la sal del mundo.

Amarga es como el pecado, y necesaria como el dolor.

JOSÉ NOGALES.

Sábado de gloria

Tocan a gloria las campanas
con estruendoso diapasón
y en los vergeles soleados
viste el almendro blanca flor.
Es la mañana creadora,
luce en la altura claro sol,
y ya despiertan los insectos
y ya es el aire halagador.
Por la floresta, paso a paso
van ellos y ellas, dos a dos,
que es Primavera tierna madre
y es tempranizo el niño amor.
Suenan los ecos de un piano
que desde el miércoles durmió,
como si alzara hasta los cielos
escrita en notas su oración.
Y en las campanas parlanchinas
y los primores de la flor
y los calientes rayos de oro
que al mundo lanza el claro sol
van pregonando las venturas
del *in excelsis* que sonó:
paz en la tierra, escucha el hombre;
gloria en los cielos, oye Dios.

—

Por vericuetos y altozanos
van los soldados, dos a dos,
ojo a los bosques sospechosos
donde el contrario se ocultó.
Calla medroso el pajarillo,
pasa el ejército veloz
y en el coraje de la lucha
primera víctima es la flor.
Todos los hombres ven la muerte
que, oculta, acecha la ocasión,
todos respiran los perfumes
con que la brisa se adornó.
Todos recuerdan que en la aldea
se alza el *hosanna* halagador
y que la paz piden a coro
las criaturas a su Dios.
Pero a lo lejos suena un tiro,
lanza el clarín su agudo son,
y a la trinchera los valientes
van en ataque que da horror.
. . . .
. . . .
Y en tanto siguen las campanas
lanzando alegre su oración,
y en el piano los arpegios
rinden primores del bemol,
y en el conjuro de alegría
que por los aires estalló,
¡*Gloria in excelsis*, oye el hombre;
paz en la tierra, dice Dios!

Dib. de Alvarez. DARÍO VELAO.


Que los pases muy felices, abuelito!
Tomá, te traigo flores y aceite
BAU, para que puedas
recrear tu vista, tu olfato
y tu paladar.
REFINERIA ACEITES
BAU

CONCURSO DE PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso de juegos de ingenio, recompensando con palcos sin entradas a todos los solucionistas y colaboradores de esta sección «Pasatiempos», en la siguiente forma:

2 palcos a los primeros 25 solucionistas de 4 juegos, como mínimum.
1 palco para cada juego publicado.
1 palco para cada uno de los primeros 200 acertantes de cualquiera de los juegos de esta página.

Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

Los juegos para publicar deben ser acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

Los palcos que ofrecemos son para los teatros **De la Comedia y Mayo,** y serán válidos para todo el año 1915.

Toda la correspondencia para esta sección, diríjase al redactor «Sección Pasatiempos» de CARAS Y CARETAS, Chacabuco número 151.

Soluciones al número 859. — 203: Cada loco con su tema; 204: Pobre-cobre; 205: Llámele H; 206: Desdenes; 207: Roma, Amor, Orma; 208: Comas, Damas (Damasco); 209: Mesina; 210: América; 212: Entredicho.

Nota. — Se ruega a los solucionistas remitan las cartas firmadas, pues se reciben muchas con la firma a máquina, las que no se pueden tomar en consideración.

N.º 213

Frase comprimida, por «Rino»



N.º 214

Logogrifo jeroglífico, por A. Blotnitky

FIERA

4 3 2 1

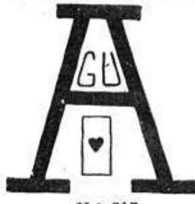
N.º 215

Jeroglífico comprimido, por Luis J. Barbieri

MÉDICO D IRIGOYEN
ABOGADO D SPARK

N.º 216

Jeroglífico, por «Efene»



N.º 217

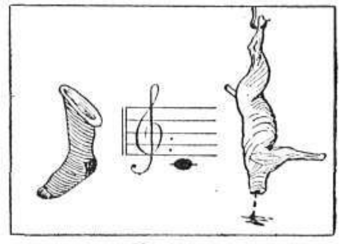
Acróstico, por «Mes»

. . . . * . . . . . .
. . . . * . . .
. . . . * . . .
. . . . * . . . .
. . . . * . .

Substituir puntos y estrellas por letras, de manera que se pueda leer, en las líneas horizontales, el nombre de 5 instrumentos de música y en la vertical, de estrellas, el apellido de un célebre compositor musical.

N.º 218

Jeroglífico, por «Rino»



N.º 219

Logogrifo, por L. Acosta

FILOSOFÍA
BULGARIA

Colocar estas palabras, suprimiendo 6 vocales y 2 consonantes, de manera que se lea el nombre de uno de los jefes del ejército ruso en campaña.

Concurso de pasatiempos
Marzo, de 1915.
Cupón para soluciones



COGNAC
ROBIN
de JULES ROBIN & Cía.
COGNAC
Casa fundada
en 1754.
JULES ROBIN & Cie
COGNAC
EAU-DE-VIE-VIEILLE
MIGNAQUY & Cia
CALIDAD SUPERIOR
V.V.O.
EXTRA VIEUX
UNICOS RECEPTORES:
MIGNAQUY y Cía.

PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Viruta y Chicharrón



















RECUERDO DE OSTENDE

Una melancólica evocación de los hermosos días del pasado, nos traslada a la hoy destruída Bélgica, representándonos la bellísima playa de Ostende, hoy blanco de los cañones amigos y enemigos, en el feliz momento en que el niño propagandista mundial del exquisito Jabón Reuter se presentó, inopinadamente, hace poco tiempo, ante una farándula de alegres bañistas, solicitando formar parte de la deliciosa cadena humana.

— Pero, ¿qué llevas ahí? — le dijo una de las lindas bañistas, reparando en la vulgar valija.

— ¿Aquí? — replicó el niño sonriendo. — Aquí llevo la esencia de la juventud, de la belleza, de la salud.

— ¿De veras?

— ¡No le hagan caso! — gritó la más pizpireta. — Este viene de Hamburgo. Es un *comis voyageur* disfrazado de angelito, para vender cosas falsificadas.

El chico, sonriendo, no contestó nada a la maliciosa alusión, y siempre en silencio, descorrió los pasadorcillos de la valija, que abrió de un golpe.

Un perfume suave, dulce, sugestivo, amoroso, se extendió por el espacio, fundiéndose en las frescas brisas del balneario.

Todas las muchachas, como impelidas por un resorte, se lanzaron sobre el chico; es decir, sobre la valija, que en un santiamén saquearon por completo.

El chico reía, echándoles agua con sus manecillas sonrosadas, mientras gritaba jubilosamente:

— ¡Tontas! ¡Si para eso lo he traído! ¡Si ustedes que son jóvenes, lindas e irresistibles, van a ser mis mejores propagandistas de las excelsas condiciones de mi inimitable Jabón Reuter!

Inventos, recetas y procedimientos útiles

MEDIR LOS LICORES AL SERVIRLOS



Este tapón mecánico, que ha sido objeto de un reciente premio, está destinado a medir el líquido en el momento de servirlo.

El aparato puede adaptarse en el momento a todas las botellas. Su funcionamiento es muy simple. Si se inclina la botella, el líquido se desparrama y vuelva en una pequeña cavidad de capacidad determinada.

Cuando ésta está llena, se cierra la abertura por medio de una válvula. Es suficiente apoyar el tapón sobre la palanca, para verter en el vaso el contenido de la cavidad.

COLA LÍQUIDA A LA DEXTRINA. — Se disuelven en caliente 60 partes de bórax, en 420 partes de agua; se añaden 480 partes de dextrina amarilla pálida y 50 de glucosa y se calienta todo, moviéndolo constantemente para completar la disolución. Se repone luego la cantidad de agua perdida por la evaporación, y se pasa la mezcla por una franela.

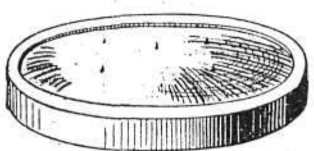
Esta cola queda muy blanca y pega muy bien, si al hacerla se tiene cuidado de calentarla lentamente, sin pasar de los 90° centígrados.

BETUNES PARA EL CALZADO CLARO. — 1.° Derrítanse al bañomaría 150 gramos de cera amarilla de abejas, y cuando esté derretida se retira del bañomaría, se pone a la lumbre para que reciba el calor directamente y se añade medio decílitro de esencia de trementina, mezclando íntimamente ambos componentes.

2.° Se funden al bañomaría 40 gramos de vaselina y 40 de cera amarilla de abejas. Después de retirarlo de la lumbre se añade a la masa en fusión 20 gramos de esencia de trementina.

LAS BUJÍAS LUCEN MEJOR Y SE CONSUMEN más lentamente, si se tienen guardadas en un lugar seco, seis o siete semanas antes de usarlas.

ELECTRIZACION SIN ELECTRICIDAD



Si se toman con las manos las manijas de un aparato eléctrico, se siente una sensación de punzadas, tanto más fuertes cuanto más intensa sea la corriente. He aquí un aparato que, según su inventor, produce una impresión análoga, aunque para su funcionamiento no necesite ninguna fuente de energía eléctrica. Se compone de una caja metálica, en la cual se encierra un disco a resorte que tenga varias puntas aceradas. La tapa de esta caja tiene tantos agujeros como ésta tenga de agujas o puntas. Si se apoya la mano sobre esta tapa, ésta se hunde y por los agujeros salen las puntas que penetran ligeramente en la palma de la mano. Este aparato, que su inventor se propone lanzar al comercio bajo forma de "trampa", ha sido objeto de un reciente premio.

Ecos del Carnaval

El triunfo de "Viruta y Chicharrón"

Nuestra página infantil, destinada a las aventuras de «Viruta y Chicharrón», ha hecho surgir un buen número de imitadores de aquel par de héroes, en las últimas fiestas de Carnaval.

Con tal motivo ha llegado a nuestra mesa de redacción una verdadera invasión de cartas alusivas a «Viruta y Chicharrón», acompañando las respectivas notas fotográficas.

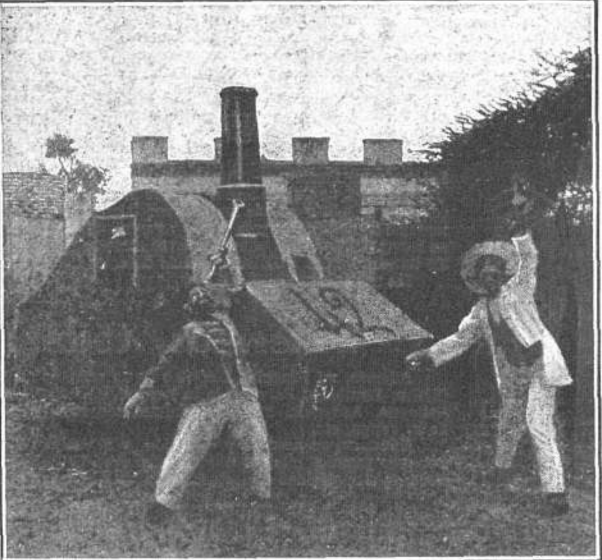
Hubiese sido nuestro más ferviente deseo dar a conocerlas todas, pero por las dificultades que nos crea la escasez de espacio, optamos por publicar aquellas que primero nos han sido remitidas.



«Viruta y Chicharrón», primer premio de máscaras en Morón.



Señores M. Prato y A. Pérez, de Lavalle, provincia de Córdoba.



El «Viaje de Viruta y Chicharrón a la guerra», caracterizado por Eugenio Cattoni y Alejandro Niño, en Curuzú-Cuatiá.



F. Pérsico y F. Gacharretborde, de Ingeniero White.



MONTEVIDEO. — María A. de Howell, de CARAS Y CARETAS.

Nuestros visitantes carnavalescos



Adela Josch, Fantasía.



María A. Carminaro, Mirasol.



Zulema Sarnelli, Torero.



Amalia Gazzano, Apache.



Filomena Arzani, Pierrot.

Juan Jonaega, Granadero.



Andrés S. Bisso, Pierrot.



Elba y Helvio Belhart, Holandesa y Pierrot.



Manuel, Pascual y Anita García, Apaches.



Elvira y Asunción Amatfora, Guindas.

G. López, Gallego.



Doctora Petrona Eyle:

Las señoras a quienes he recomendado el uso del extracto de malta MALTA, lo han tomado con mucho más gusto que *otros que son empalagosos*, por lo dulce, y han estado satisfechas por el buen resultado como nutritivo y tónico, así es que yo recomendaré gustosa *esa preparación* cada vez que se ofrezca la ocasión.

Doctor E. Gallastegui:

Que administrada a señoras debilitadas por causa de estar criando y por convalecencias de otras enfermedades no gástricas, da un notable resultado, pues a los pocos dias de tomarla, se nota el cambio de su bienestar físico y moral.

Doctor B. D. Martínez:

Es posiblemente o mejor en su género que es lo que resulta de mi observación y lo puedo certificar sin exageración de cualidades que en vez de acreditar el producto, lo desconceptúa. La cerveza MALTA Palermo es la única que yo recomiendo.



Cada dos segundos fallece un bebé.

A cada tic-tac del reloj, en alguna parte del mundo la Parca arranca de los brazos de una madre la delicada criatura, quebrantando cruelmente las ilusiones y esperanzas de los padres.

Y, sin embargo, la mayoría de esos bebés hubieran podido desarrollarse en hombres robustos y mujeres bellas, alimentándolos en debida forma.

Todo ayuda en la crianza: el baño diario, el aire libre, la ropa propicia pero lo esencial siempre es la lactancia materna. La leche materna será siempre insustituible: ni la leche de vaca, ni alimentos científicos la reemplazan sin peligro serio para la salud de las criaturas.

Malta PALERMO

El Extracto preferible a todos

es el auxiliar indicado y más perfecto para facilitar a la madre su tarea noble. Sus calidades alimenticias y tónicas producen una leche sana y nutritiva en abundancia, conservando y fortaleciendo al mismo tiempo el organismo de la madre.

Si su almacenero no la tiene, avísenos y haremos que su pedido sea atendido en el acto.

CERVECERÍA PALERMO, S. A.

SANTA FE, 3253 - Buenos Aires

Teléfonos: Unión Telefónica, 110 y 114, Palermo - Cooperativa Tel., 5 y 28, Norte.

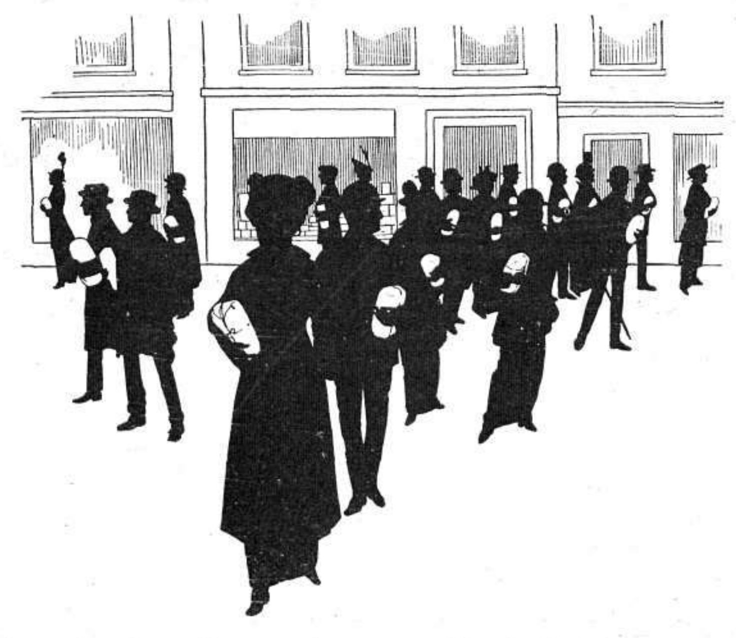
Concesionario en la República del Uruguay:

Juan Musante, 25 de Mayo, 701. Montevideo.

El personal de los talleres gráficos de CARAS Y CARETAS, en el pic-nic que realizaron últimamente en la Isla Maciel.

Manifestación popular en Trenque Lauquen, para protestar por el padrón electoral.

Se olvidó de anotarlo



Cuando salen los clientes de su establecimiento con sus compras, ellos tienen la seguridad de que llevan consigo todos los artículos que han comprado. ¿Tiene Vd. tanta seguridad de haber recibido el dinero o de haberlo cargado en cuenta, como la que ellos tienen de haber recibido los artículos comprados?

El único medio de cerciorarse de que Vd. recibe todo el dinero que entra en su establecimiento, a cambio de sus mercaderías, es: dejar **constancia inalterable** de cada operación en el momento de efectuarla y entregar un recibo a cada cliente. Este es el método más moderno de asegurar la anotación exacta de cada transacción; y el único recibo que protege al cliente, al establecimiento y al empleado que interviene en la venta es el recibo impreso de la **CAJA REGISTRADORA "NATIONAL"**.

Si no deja constancia de cada transacción que se efectúa en su establecimiento y sino entrega recibos impresos de la **CAJA REGISTRADORA "NATIONAL"**, pierde dinero por equivocaciones, descuidos y tentación, cuando debiera ese dinero aumentar sus ganancias. Si a Vd. le interesa averiguar la forma en que puede aumentar sus ganancias, escríbanos pidiendo informes respecto a nuestro sistema de **"LLEVE SU RECIBO"**.

La Compañía de Cajas Registradoras "NATIONAL"

CALLAO y SARMIENTO - Buenos Aires

De Córdoba

RIO CUARTO. — Alumnos y profesores del Conservatorio, que celebraron el día de Santa Cecilia.

LAVALLE. — El pueblo, presenciando los destrozos causados por las últimas inundaciones.

CORDOBA. — Personal y alumnos del Curso de Comercio, que celebraron el fin de curso con un pic-nic.

De Tucumán

TAFI VIEJO. — Comedor de la Colonia de Vacaciones para niños débiles, cuya temporada se inició en febrero.

El gobernador y la presidenta de la institución, yendo a inaugurar la temporada de la Colonia de Vacaciones.

Apollinaris

"La Reina de las Aguas de Mesa"



Las botellas de agua legítima llevan adherida a la estampilla fiscal la palabra "APOLLINARIS".

Fijarse mucho si el sello fiscal y la etiqueta Apollinaris forman una sola estampilla.

En caso contrario, el agua es falsificada.





¡ADVERTENCIA!



Como Fabricantes Originales del Cordial de Zumo de Limas, preparado de las limas de las Indias Occidentales, y tan bien conocidos como proveedores de una bebida deliciosa, sana y refrescante, los Sres. L. ROSE y Cia., Lda., avisan al público se sirvan tener cuidado contra las numerosas imitaciones que hay parecidas al Cordial ROSE tanto en nombre como en su apariencia en general.

CORDIAL de Zumo de Limas ROSE

Una sola

Pildora del Dr DEHAUT

tomada cada dos dias antes de una de las comidas

Os conservará en buena Salud

y evitará las malas consecuencias de una sangre impura ó de una mala digestion:

Jaquecas, Extreñimiento, Alteraciones gastricas, Vahidos, Congestiones

El uso constante de las Pildoras del Dr DEHAUT équivale á obtener á poco costo una salud permanente

De venta en todas las farmacias

Dr DEHAUT, 147, Faubourg Saint-Denis, PARIS

PHARMACIE DEHAUT
PILULES purgatives

Provincia de Buenos Aires



OLAVARRIA. — El periodista porteño, don Carlos A. Marchand, que acaba de fundar el diario «Alberdi».



ADROGUE. — Concurrentes al almuerzo con que fué obsequiado don Bartolomé Gagliani, nombrado alcalde de la sección 10.ª



SAN ISIDRO. — Locomotora que obtuvo el primer premio en Carnaval: por O. Farina.



TIGRE. — Familias que asistieron al último paseo ofrecido por el «Club San Bernardo».

NUESTRA 10ª VENTA SEMANAL



Alfiler de corbata, con trébol esmaltado verde y diamantes en el centro.

Precio normal, $ **32.—**
„ reducido, „ **24.—**

Alfiler de corbata, modelo muy fino, de oro con turquesa muy fina.

Precio normal, $ **25.—**
„ reducido, „ **18.—**

Alfiler de corbata, cabeza de zorro, de oro macizo, con ojos de diamantes.

Precio normal, $ **30.—**
„ reducido, „ **23.—**



Hermoso anillo de diamantes ricamente engarzado con 5 brillantes legítimos.

Precio normal, $ **85.—**
„ reducido, „ **50.—**



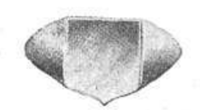
Prendedor con piedra legítima, modelo 'Oso', muy hermoso.

Precio normal, $ **35.—**
„ reducido, „ **26.—**

OFRECEMOS estos 10 artículos en venta, a estos precios reducidos, por una semana solamente, venciendo el 2 de abril.

NUESTRA Sección Joyería es la más importante de la América del Sud y solicitamos su visita y comparación.

Nuestra reputación por artículos de primera calidad, a precios módicos, es mundialmente reconocida.



Anillo de-oro 18 macizo, para caballeros.

Precio normal, $ **45.—**
„ reducido, „ **38.—**

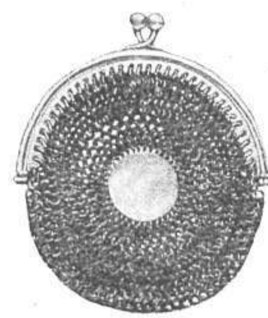


Medallón con piedra amatista reversible para cadena de reloj.

Precio normal, $ **20.—**
„ reducido, „ **15.—**

Pulsera de oro, muy sólida, con bordes cuadrados.

Precio normal, $ **40.—**
„ reducido, „ **32.—**



Monedero de malla de oro, muy útil para monedas.

Precio normal, $ **60.—**
„ reducido, „ **50.—**

U. Tel. 3706 y 3709 Av.

Mappin & Webb

BUENOS AIRES Y MAR del PLATA

28 FLORIDA 36

Del interior

ESQUINA (Corrientes). — Fiesta campestre en honor a los nuevos maestros normales.

CONCORDIA (Entre Ríos). — Banquete ofrecido por el «Cricket Club», a sus socios.



MONTE CASEROS. — La comparsa «Los Aviadores», que obtuvo el primer premio en el último Carnaval.



Bodas de oro de los esposos Esteban Richeri y Juana Massa, celebradas en la Capital Federal.



SANTA FE. — Concurrentes a la conferencia agrícola del ingeniero Jamandi.

Líbrese de las ligaduras que crea la costumbre

Todos estamos sometidos al vicio de "la costumbre". Las hay inocentes; pero también las hay de consecuencias perjudiciales.

Un ejemplo: Usted se habrá acostumbrado al consumo de una cierta marca de yerba mate, porque al comprar dicho artículo por primera vez, el almacenero juzgó conveniente venderle de esta marca, sea por no tener otra o por otra razón cualquiera. Sin preocuparse si hay producto similar mejor, usted sigue con la misma yerba hasta el fin de sus días, — costumbre que le perjudica.

FLOR DE LIS

YERBA MATE PARAGUAYA

es una yerba genuinamente pura, de calidad superior. No hay otra yerba mate de aroma tan delicado, de fragancia tan exquisita. Basta tomarla una sola vez para convencerse de su superioridad incontestable.

Pídala en todos los buenos almacenes.



BREAKING
THE
BONDS

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA (S. A.)

ASUNCION - Fundada en 1887

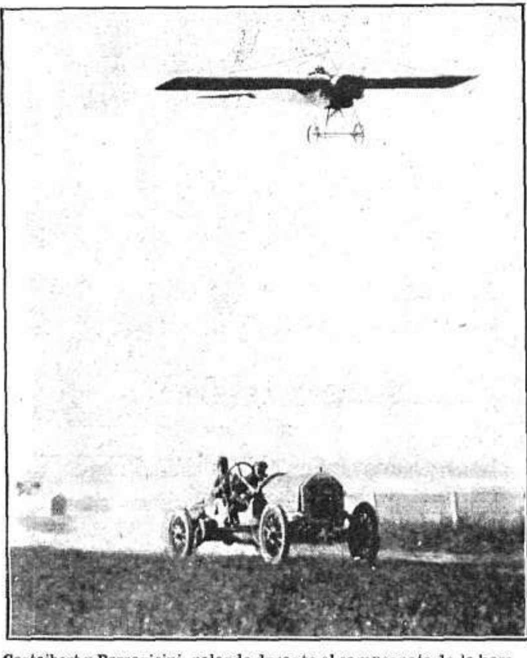
CAPITAL: $ 5.000.000 oro

Sucursal en Buenos Aires: **CHILE, 460**

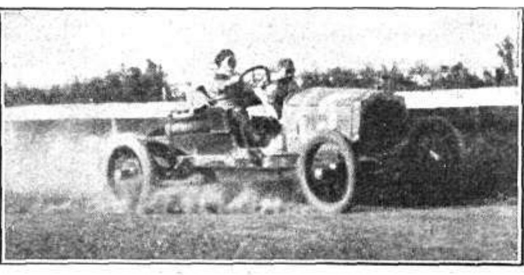
Somos los propietarios de los yerbales y molinos más grandes del mundo.



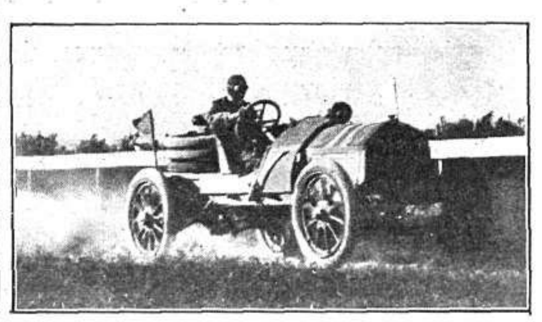
Señor Guillermo E. Keil, boxeador. Señor Carlos Santiago, motociclista. Señor Pablo Castaibert, aviador. Señor Alejandro Stellau, pedestre.



Castaibert y Parravicini, volando durante el campeonato de la hora, organizado en San Martín por el Automóvil Club.

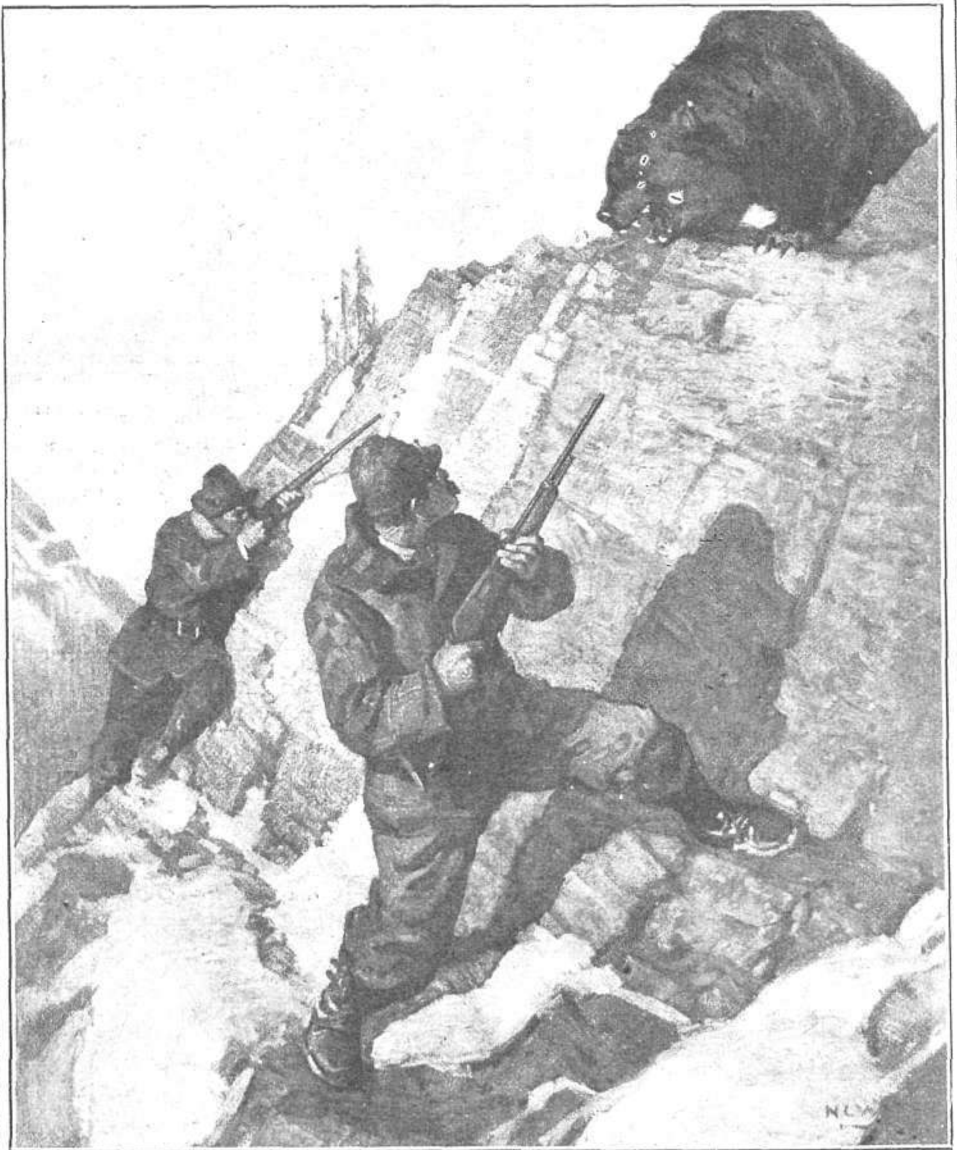


Señor Pablo Gallego, ganador del campeonato de la hora, y del título de maestro conductor.



Señor Samuel Dorrego, 2.° campeonato de la hora y título de maestro conductor.

WINCHESTER



Fabrica armas para el tirador más exigente y cartuchos

WINCHESTER

para toda clase de armas.

Fabricado por la

WINCHESTER REPEATING ARMS Co.

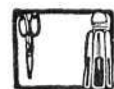
NEW HAVEN, CONN - E. U. de N. A.

PIDAN PRECIOS A LAS CASAS IMPORTADORAS

KIRSCHBAUM & Cía., 793, Defensa - - M. RECHT & LEHMANN, 72, Maipú

BUENOS AIRES

Apuntes y Recortes





El teléfono móvil de las tropas del kaiser.
(De *Pasquino*, Turín).

La temperatura de las comarcas de terreno arenoso, es más elevada que la de aquellas otras de suelo arcilloso o de cualquier otra substancia compacta.

Los fotógrafos rusos tienen la costumbre de poner cabeza abajo, en sitio visible de su galería, el retrato del cliente que se niega a pagar su factura.

En Zante, una de las islas Jónicas, hay un pozo de petróleo conocido desde hace más de 3000 años. Herodoto, nacido 484 años antes de la Era cristiana, lo menciona ya en sus obras.

De diez mil balas de metal que se emplean en la guerra, sólo una es eficaz.



El alemán. — Voy estando harto de la careta que me ha regalado el kaiser.
El francés. — Y yo de la que me ha puesto Poincaré.
(De *España*, Madrid).



El avance en Egipto se ha dificultado considerablemente, porque los camellos no apreaden a marchar a la prusiana. (De *Bystamder*, Londres).

La ciudad de San Pedro, en las Indias francesas, fué destruida por una erupción del monte Pelée, y nunca más fué reconstruida. Recuerda algo a Pompeya. A pesar de la vigilancia de la policía, se extraen de sus ruinas objetos de inestimable valor.

Un murciélago absorbe y digiere, en una noche, tres veces lo que pesa su cuerpo.



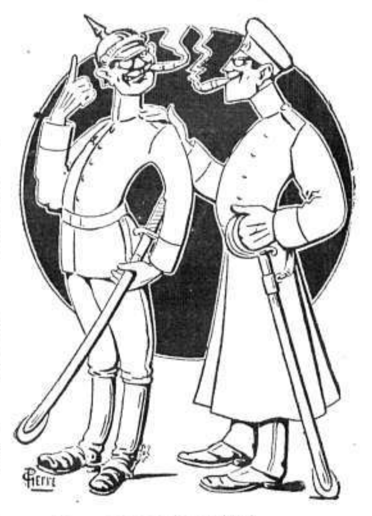
Los aliados, al Japón.— Levántate y anda.
El Japón. — Yo ya saqué mi tajada...
(De *Meggendorfer Blatter*, Munich).

La venta de las fresas se pregonaba en Londres, en el siglo catorce, con el mismo grito que hoy, según se desprende de los escritos del poeta Lydgate de aquella época.

En China se ha promulgado una ley, disponiendo que sea el inglés el idioma oficial para la enseñanza técnica y científica en todas las escuelas de estudios superiores.

El caballo y la jirafa, son los animales terrestres que tienen los ojos más grandes, y entre los acuáticos, la jibia.

La goma de borrar se conocía en el año 1770, pero no fué usada, generalmente, hasta muchos años después. Con anterioridad a este descubrimiento se usaba la miga de pan.



— Y... ¿piensas ir a París?...
— ¡Cómo no! Después de la guerra, con un nombre francés, pasaporte americano, para establecer un comercio de artículos chinos, hechos en Germania.
(De *Le Rire*, París).



KOLA CARDINETTE

no es meramente un tónico, es un productor de sangre: proporciona salud a los dolientes, fuerza a los débiles y resultados beneficiosos a todos los que lo toman.
das las Droguerías y Farmacias de las Repúblicas Argentina, Brasil, a los mismos precios anteriores, sin el más mínimo aumento.

H. HER ucumán, 721. L. Aires.

PALISADE, Manufacturing Co. Yonkers, New York.

Conserve el Cutis Suave y Terso



Use los Polvos de Mennen de Talco Boratado abundantemente antes de salir á fin de proteger el cutis de los rigores del sol y del viento. Uselos también cuando llegue de la calle con objeto de quitarse el polvo y el sudor.

Los Polvos de Mennen son maravillosos para mantener el cutis suave, limpio y libre de toda irritación.

POLVOS DE MENNEN
DE TALCO BORATADO PARA EL TOCADOR

Agentes: DONNELL & PALMER
Moreno 562-566, Buenos Aires





PABST

es suma y compendio de todo lo que el hombre necesita para ser físicamente superior: para su felicidad material.



TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS